



Scan the QR code for
other languages

XGIMI Technology Co., Ltd.
Building A4, No. 1129 Century City Road, New and High-tech
Zones, Chengdu City, China

service@xgimi.com www.xgimi.com

Elfin Flip

User Guide

Benutzerhandbuch

Manual del usuario

Guide d'utilisation

Guida all'uso

ユーザーガイド

사용자 가이드

Instrukcja obsługi

Guia do utilizador

Руководство пользователя

使用者指南

دليل المستخدم

XGIMI

CONTENTS

03	English
16	Deutsch
29	Español
42	Français
55	Italiano
68	日本語
81	한국어
94	Polski
107	Português
120	Русский
133	繁體中文
146	العربية

Please read the user guide carefully before using this product.

Thank you for buying and using XGIMI products. You should read this user guide carefully before using the product for both your safety and interest.

XGIMI assumes no responsibility for any personal injury, damage to property or other loss caused due to failure to operate this product according to the instructions or precautions in this user guide.

About this user guide

The copyright of this user guide belongs to XGIMI.

The trademarks and names mentioned in this user guide belong to their respective owners.

The content in the user guide may differ from the product.

Any objections to any content or clause found within the Instructions should be reported to XGIMI Technology in written form within 7 days after the purchase otherwise, it will be assumed that you agree to, understand, and accept all the content of the Instructions.



HDMI High-Definition Multimedia interface and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc.



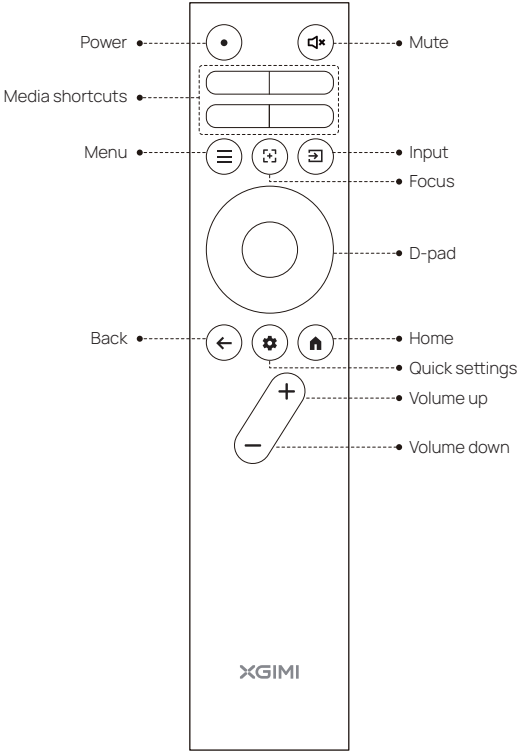
Dolby, Dolby Audio, and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

* Model: WK03C

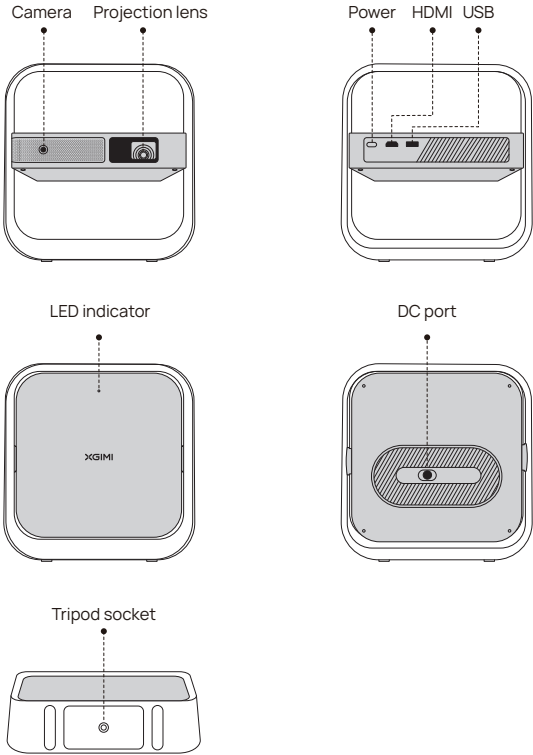
* XGIMI Technology reserves the right to interpret and amend this user guide.

OVERVIEW

Remote



Ports



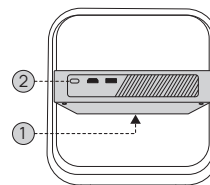
Projector Status

- **Screen Off** : Only switch off the display. Other parts are still working.
- **Sleep** : The projector will reboot quickly next time.
- **Restart** : Restart the projector completely.
- **Shutdown** : Switch off the projector completely.

Getting Started

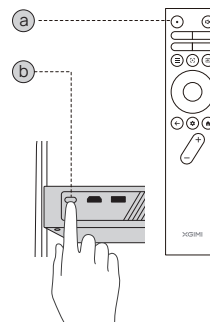
1 Device on/off

First startup:



- ① Connect the power supply and rotate the body to reveal the power button
- ② Press the power button to turn on the projector
- ③ Rotate the body to a suitable angle and enter viewing mode

Sleep:



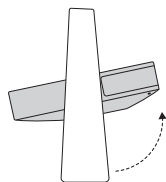
- (a) Press the power button on the remote control for the projector to enter sleep mode
- (b) Press the power button on the projector body for the projector to enter sleep mode

Shutdown:

- (a) Long-press the power button on the remote control, select "Shutdown" from the on-screen menu, and the projector will power off
- (b) Press the power button on the projector body for 5 seconds to turn off the power

Sleep to quick startup:

When the projector is asleep, it can be quickly started in the following ways. Rotate the body to a suitable angle for viewing:

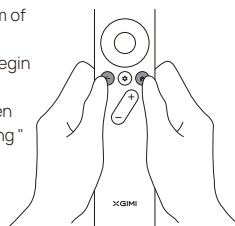


- a Press the power button on the projector to turn on the projector
- b Press the power button on the remote control to turn on the projector

2 Remote Control Pairing

Position the remote control within 10cm of the device, long-press "←" and "→" simultaneously. An indicator light will begin flashing as the remote control enters pairing mode. Release the buttons when the flashing begins. After hearing a "ding" sound, the connection is successful.

If pairing fails, wait for 30 seconds and repeat the steps above.



3 Functions of the Remote Control

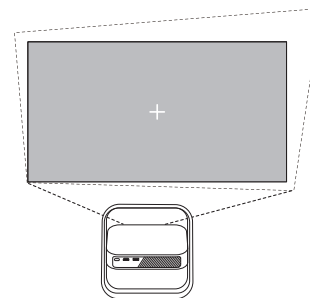
• Focus adjustment

Use the focus button (F) on the remote control for focusing. Short-press for auto-focus.

Long-press for manual focus, adjust manually using the left and right buttons on the D-pad.

4 Extra Spacing for Keystone Correction

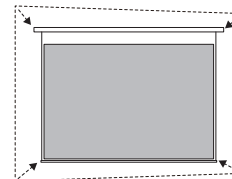
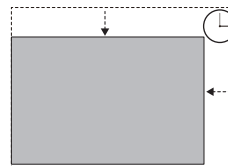
When the Auto keystone upon motion function is enabled, the frame will be adjusted automatically if you move the device to another location.



When the Intelligent Obstacle Avoidance function is enabled, the frame will automatically avoid obstacles in the projection area.

When the Auto Screen Alignment function is enabled, the projection will automatically match screens with aspect ratios of 16:9 or 16:10.

Use the (K) button on the remote control to go to Settings. Select "Auto keystone Correction" to enable the automatic keystone correction function. Select "Manual Keystone Correction" to adjust the four points and the size of the frame.



5 Bluetooth Speaker

For bluetooth-capable devices, search for "Elfin Flip" pair, and connect to play music through the projector.

6 System Upgrade

• Online upgrade

Online upgrades can be performed through the system settings. You can access system settings by pressing the  button.

Important Precautions

- Do not stare directly into the projector lens or have it facing you as the light may be harmful to your eyes.
- Do not block the device's air inlet/outlet to prevent heat dissipation issues and damage to the internal electronic components.
- Do not wipe the lens with cleaning paper, cloth, or other materials as doing so may damage the lens. Please use an air blower to remove dust from the lens instead.
- Do not wash the device with cleaning chemicals, detergents, or any other liquid to prevent the circuit board from corroding. Avoid exposing the device to rainwater, moisture, and mineral-containing liquids.
- Keep the device, its components and accessories, out of the reach of children.
- Make sure that the device is used in a dry and ventilated environment.
- Do not store the device in extremely hot or cold temperatures as doing so will shorten the life of the device. Place and use the device in an environment of 0°C-40°C.
- Do not put the device into any heating equipment (such as a dryer or microwave oven) for drying.
- Do not squeeze the device or place any obstructions above or behind it to avoid damaging the device and blocking the light path.
- Do not throw, strike, or sharply vibrate the device to prevent damaging the internal circuit board.
- Do not try to disassemble and assemble the device yourself. If any issue occurs, please contact the after-sales service of XGIMI.
- Do not repair any product on your own. If the device or any component does not work properly, consult the after-sales service of XGIMI in a timely manner or return the defective product to XGIMI for repair.
- Due to different HDMI specifications, some HDMI cables and devices may not be compatible with the product. Using uncertified HDMI cables may cause display or connection failures. Please use HDMI cables with good radiation shielding.
- Please sleep or turn off the device before closing the body and frame.
- As with any bright source, do not stare into the direct beam, RG2 IEC 62471-5:2015



RG2

FCC Warning

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subjected to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void your authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

EAC RoHS UK CA

ISED Warning

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development (ISED) Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference, and
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

WARNING: Please refer the information on exterior bottom enclosures for electrical and safety information before installing or operating the apparatus.

CAUTION:

- Risk of fire or explosion if the battery is replaced by an incorrect type.
- Replacement of a battery with an incorrect type that can defeat a safeguard (for example, in the case of some lithium battery types);
- Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion;
- Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas;
- A battery subjected to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

Wireless Specification

- Bluetooth transmitter frequency range: 2402 MHz -2480 MHz
- Bluetooth transmitter power: <10 dBm(EIRP)
- Wi-Fi network: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac (2.4GHz/5GHz)
- 2.4G Wi-Fi transmitter frequency range:2412 - 2472 MHz
- 2.4G Wi-Fi transmitter power: <20 dBm (EIRP)
- 5G Wi-Fi transmitter frequency range:5.15-5.35GHz,5.470-5.725GHz,5.725-5.850GHz
- 5G Wi-Fi transmitter power:
 - 5.15-5.25GHz<23dBm(EIRP),5.25-5.35GHz<20dBm (EIRP)
 - 5.470-5.725GHz<20dBm (EIRP),5.725-5.825GHz<13.98dBm(EIRP)

Note: This power is for EU only.

CE Maintenance

1. This product shall only be connected to a USB interface of version USB2.0 (5VDC, 0.5A) .
2. Adapter shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.
3. Adapter:
The plug considered as disconnect device of adapter.
Power supply and ADP (rating):
Input: AC 100 V-240V, 50/60 Hz, 1.5A
Output: DC 19.0V, 3.42A
4. The device complies with RF specifications when it is used at a distance of 20 cm away from your body.
5. To prevent possible damage to hearing, do not listen at high volume levels for long periods.



Declaration of Conformity

XGIMI Technology Co., Ltd. hereby declares that the radio equipment type WK03C is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://global.xgimi.com/pages/product-support>

This product is allowed to be used in some of EU member states.

For example, the device can be used in the following Member States:

Operations in the 5.15-5.35 GHz band are restricted to indoor usage only.

This Frequency applies to the following Member States or the geographical area within a Member State where restrictions on putting into service or requirements for authorisation of use exist.

BE	EL	LT	PT
BG	ES	LU	RO
CZ	FR	HU	SI
DK	HR	MT	SK
DE	IT	NL	FI
EE	CY	AT	SE
IE	LV	PL	UK

Radiation Exposure Statement

For remote control, this device complies with FCC and IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

The transmitter must not be placed or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

For the LED projector, the device meets FCC and IC radiation exposure limits specified for uncontrolled environments. In the installation and operation of the device, the distance between the transmitter and a human body should be at least 20 cm.

Notes:

The 5.150-5.250 GHz frequency range is only for indoor use.

This frequency applies to member states or geographical areas within member states where restrictions on use or authorization requirements exist.

BE	HR	AT
BG	IT	PL
CZ	CY	PT
DK	LV	RO
DE	LT	SI
EE	LU	SK
IE	HU	FI
EL	MT	SE
ES	NL	UK
FR		

Disposal instructions for used products:



This product is designed and manufactured with high quality materials and components that are recyclable.



This symbol on the product indicates that the product is protected under the Directive 2012/19/EU.

- Only use attachments and accessories specified or provided by the manufacturer (such as the dedicated power supply adapter).
- This product may emit harmful light radiation.

Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung dieses Produkts bitte sorgfältig durchlesen.

Vielen Dank für Ihren Kauf und die Nutzung von XGIMI Produkten. Zu Ihrer Sicherheit und in Ihrem eigenen Interesse sollten Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig lesen, bevor Sie dieses Produkt verwenden.

XGIMI übernimmt keine Haftung für Personenschäden, Sachschäden oder sonstige Verluste, die durch eine nicht den Bedienungsanleitung oder den angegebenen Vorsichtsmaßnahmen entsprechende Verwendung dieses Produkts verursacht werden.

Über diese Bedienungsanleitung

Das Copyright der Bedienungsanleitung ist Eigentum von XGIMI.

Die in der Bedienungsanleitung erwähnten Marken und Namen gehören den jeweiligen Rechteinhabern. Der Inhalt der Bedienungsanleitung kann vom Produkt abweichen.

Jegliche Einwände gegen Inhalte oder Klauseln in den Anweisungen sind XGIMI Technology innerhalb von 7 Tagen nach dem Kauf schriftlich mitzuteilen. Andernfalls wird davon ausgegangen, dass Sie alle Inhalte der Anweisungen verstehen und akzeptieren.



HDMI High-Definition Multimedia Interface und das HDMI-Logo sind Marken oder eingetragene Marken von HDMI Licensing Administrator, Inc.



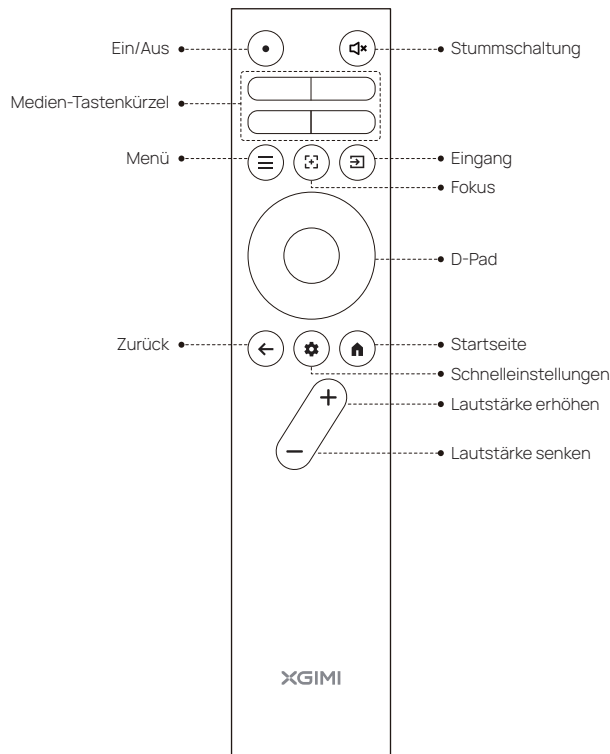
Dolby, Dolby Audio und das Doppel-D-Symbol sind Marken von Dolby Laboratories.

* Modell: WK03C

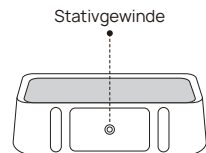
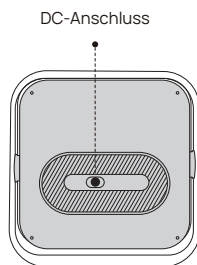
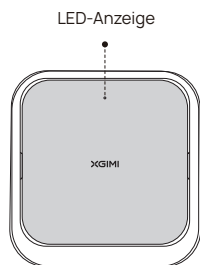
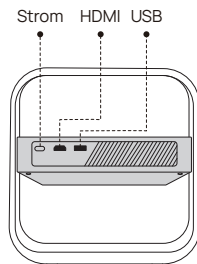
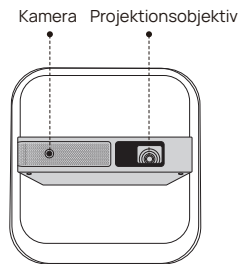
* XGIMI Technology behält sich das Recht vor, die Bedienungsanleitung auszulegen und zu ändern.

ÜBERBLICK

Fernbedienung



Anschlüsse

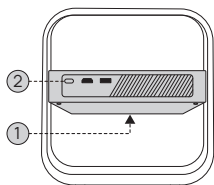


Projektorstatus

- **Bildschirm aus:** Schaltet nur das Display aus. Weitere Funktionen bleiben aktiv.
- **Ruhezustand:** Der Projektor wird beim nächsten Mal schnell neu gestartet.
- **Neustart:** Startet den Projektor vollständig neu.
- **Ausschalten:** Schaltet den Projektor vollständig aus.

Erste Schritte

1 Gerät ein/aus

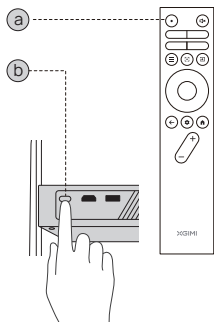


Erste Inbetriebnahme:

- 1 Stromversorgung anschließen und das Gehäuse drehen, um an die Ein/Aus-Taste zu gelangen
- 2 Ein/Aus-Taste drücken, um den Projektor einzuschalten
- 3 Das Gehäuse in einen geeigneten Winkel drehen und den Anzeigemodus aufrufen

Ruhezustand:

- a Die Ein/Aus-Taste auf der Fernbedienung drücken, um den Projektor in den Ruhezustand zu versetzen
- b Die Ein/Aus-Taste am Projektorgehäuse drücken, um den Projektor in den Ruhezustand zu versetzen



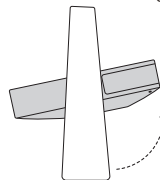
Abschaltung:

- a Die Ein/Aus-Taste auf der Fernbedienung gedrückt halten und aus dem Bildschirrmenu „Abschaltung“ auswählen. Der Projektor wird ausgeschaltet
- b Die Ein/Aus-Taste am Projektorgehäuse 5 Sekunden gedrückt halten, um das Gerät auszuschalten

Schnellstartmodus für den Ruhezustand:

Wenn sich der Projektor im Ruhezustand befindet, kann er auf folgende Weise schnell gestartet werden.

Das Gehäuse in einen geeigneten Winkel für die Anzeige drehen:

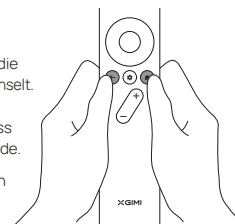


- a Den Ein/Aus-Schalter am Projektor drücken, um den Projektor einzuschalten
- b Die Ein/Aus-Taste auf der Fernbedienung drücken, um den Projektor einzuschalten

2 Kopplung mit der Fernbedienung

Die Fernbedienung in einem Abstand von 10 cm zum Gerät halten und gleichzeitig „+“ und „-“ gedrückt halten. Eine Anzeileuchte beginnt zu blinken, wenn die Fernbedienung in den Kopplungsmodus wechselt. Die Tasten loslassen, wenn das Blinken beginnt. Der „Ding“-Signalton zeigt an, dass die Verbindung erfolgreich hergestellt wurde.

Falls die Kopplung fehlschlägt, 30 Sekunden warten und dann die obigen Schritte wiederholen.



3 Funktionen der Fernbedienung

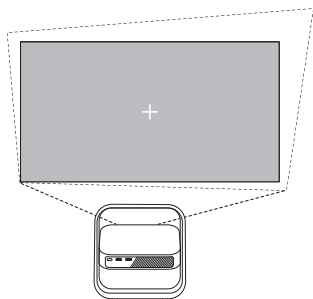
Fokuseinstellung

Die Fokus-Taste (F) auf der Fernbedienung zum Fokussieren drücken. Zum Aktivieren des Autofokus kurz drücken.

Die Taste für den manuellen Fokus länger gedrückt halten. Dann kann der Fokus mithilfe der linken und rechten Taste auf dem D-Pad eingestellt werden.

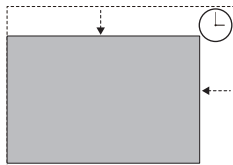
4 Zusätzlicher Abstand für die Trapezkorrektur

Wenn die Funktion zur automatischen Trapezkorrektur bei Bewegung aktiviert ist, wird das Bild automatisch angepasst, sobald das Gerät an einem anderen Ort aufgestellt wird.

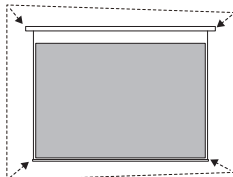


Wenn die Funktion zur automatischen Hindernisvermeidung aktiviert ist, weicht der Rahmen automatisch Hindernissen aus, die sich im Projektionsbereich befinden.

Wenn die Funktion zur automatischen Bildausrichtung aktiviert ist, wird die Projektion automatisch an Bildschirme mit einem Seitenverhältnis von 16:9 oder 16:10 angepasst.



Die Taste  auf der Fernbedienung verwenden, um die Einstellungen aufzurufen. „Automatische Trapezkorrektur“ auswählen, um switch zu diese entsprechend zu aktivieren. „Manuelle Trapezkorrektur“ auswählen, um die vier Punkte und die Rahmengröße anzupassen.



5 Bluetooth-Lautsprecher

Suchen Sie bei Bluetooth-fähigen Geräten nach „Elfin Flip“ zum Koppeln, und stellen Sie eine Verbindung her, um Musik über den Projektor abzuspielen.

6 System-Upgrade

- **Online-Upgrade**

Online-Upgrades können über die Systemeinstellungen durchgeführt werden. Die Systemeinstellungen lassen sich durch Drücken der Taste  aufrufen.

Wichtige Vorsichtsmaßnahmen

- Nicht direkt in das Projektorobjektiv blicken oder das Objektiv nicht auf sich selbst richten, da das Licht die Augen schädigen kann.
- Nicht den Lufteinlass/-auslass am Gerät blockieren, um Probleme mit der Wärmeableitung und Schäden an den internen elektronischen Komponenten zu vermeiden.
- Das Objektiv nicht mit Reinigungspapier, Tüchern oder anderen Materialien abwischen, um Schäden an der Linse zu vermeiden. Bitte ein Gebläse verwenden, um Staub vom Objektiv zu entfernen.
- Das Gerät nicht mit Reinigungsmitteln, Reinigungsmitteln oder anderen Flüssigkeiten reinigen, damit die Platine nicht korrodiert. Das Gerät nicht Regenwasser, Feuchtigkeit und Flüssigkeiten mit Mineralien aussetzen.
- Das Gerät, seine Komponenten und sein Zubehör außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Sicherstellen, dass das Gerät in einer trockenen und belüfteten Umgebung verwendet wird.
- Das Gerät nicht unter extrem heißen oder kalten Temperaturen lagern, da dies die Lebensdauer des Geräts verkürzen kann. Das Gerät in einer Umgebung von 0 °C bis 40 °C aufstellen und nur dort verwenden.
- Das Gerät zum Trocknen nicht in ein Heizgerät legen (z. B. einen Trockner oder Mikrowellenherd).
- Das Gerät nicht zusammendrücken und keine Gegenstände darüber oder dahinter abstellen, damit das Gerät nicht beschädigt und der Lichtweg nicht blockiert wird.
- Das Gerät nicht werfen, und unbedingt Stöße oder starke Vibrationen vermeiden, um Schäden an der internen Platine zu vermeiden.
- Nicht versuchen, das Gerät selbst auseinanderzunehmen und zusammenzubauen. Sollte ein Problem auftreten, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst von XGIMI.
- Kein Produkt selbst reparieren. Falls das Gerät oder eine Komponente nicht korrekt funktioniert, wenden Sie sich bitte umgehend an den Kundendienst von XGIMI oder senden Sie das defekte Produkt zur Reparatur an XGIMI zurück.
- Aufgrund unterschiedlicher HDMI-Spezifikationen sind einige HDMI-Kabel und -Geräte möglicherweise nicht mit dem Produkt kompatibel. Die Verwendung nicht zertifizierter HDMI-Kabel kann zu Anzeige- oder Verbindungsfehlern führen. Bitte nur HDMI-Kabel mit geeigneter Abschirmung verwenden.
- Das Gerät bitte in den Ruhezustand versetzen oder ausschalten, bevor Sie das Gehäuse und den Rahmen schließen.
- Wie bei jeder hellen Lichtquelle auf keinen Fall direkt in den Lichtstrahl blicken, RG2 IEC 62471-5:2015



RG2

FCC-Warnung

Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen von Teil 15 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:

- (1) Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen und
- (2) Dieses Gerät muss alle Interferenzen akzeptieren, einschließlich Interferenzen, die zu einer unerwünschten Funktion des Geräts führen können.

Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Vorschriften verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können dazu führen, dass Sie die Berechtigung zum Betrieb des Geräts verlieren.

Dieses Gerät entspricht den von der FCC festgelegten Grenzwerten für die Strahlenbelastung in einer unkontrollierten Umgebung.

Der Abstand zwischen Benutzer und Produkt sollte mindestens 20 cm betragen.

Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften. Diese Grenzwerte sind so ausgelegt, dass sie einen angemessenen Schutz gegen schädliche Störungen in einer Wohnanlage bieten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese ausstrahlen. Wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird, kann es schädliche Störungen des Funkverkehrs verursachen. Es gibt jedoch keine Garantie dafür, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Wenn das Gerät schädliche Störungen des Radio- oder Fernsehempfangs verursacht, die durch An- und Ausschalten des Geräts ermittelt werden können, sollten Benutzer versuchen, die Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Die Empfangsantenne neu ausrichten oder an einem anderen Ort aufstellen.
- Den Abstand zwischen Gerät und Empfänger vergrößern.
- Das Gerät an eine Steckdose anschließen, die zu einem anderen Stromkreis gehört als der Empfänger.
- Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio-/TV-Techniker.

EAC RoHS UK CA

ISED-Warnung

Dieses Gerät enthält lizenzfreie Sender/Empfänger, die mit den lizenzfreien RSS von Innovation, Science and Economic Development (ISED) von Kanada übereinstimmen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:

- (1) Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen und
- (2) Dieses Gerät muss alle Interferenzen akzeptieren, einschließlich Interferenzen, die zu einem unerwünschten Betrieb des Geräts führen können.

Das Gerät wurde dahingehend bewertet, dass es die allgemeinen Anforderungen zur HF-Exposition erfüllt.

WARNING: Die Informationen auf dem Außengehäuseboden für elektrische und sicherheitstechnische Informationen beachten, bevor Sie das Gerät installieren oder betreiben.

ACHTUNG!

- Es besteht Brand- oder Explosionsgefahr, wenn die Batterie durch einen falschen Typ ersetzt wird.
- Austausch einer Batterie durch einen falschen Typ, kann eine Schutzvorrichtung außer Kraft setzen (z. B. bei einigen Lithium-Batterietypen);
- Entsorgen einer Batterie im Feuer oder in einem heißen Ofen oder mechanisches Zerdücken oder Zerschneiden einer Batterie kann zu einer Explosion führen;
- Eine Batterie nicht in einer Umgebung mit extrem hohen Temperaturen liegen lassen, da dies zu einer Explosion oder zum Austreten von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen führen kann;
- Eine Batterie, die einem extrem niedrigen Luftdruck ausgesetzt ist, kann zu einer Explosion oder zum Austreten von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen führen.

WLAN-Spezifikation

- Frequenzbereich für Bluetooth-Sender: 2.402 MHz–2.480 MHz
- Bluetooth-Sendeleistung: < 10 dBm (EIRP)
- WLAN-Netzwerk: IEEE 802.11 a/b/g/n (2,4 GHz/5 GHz)
- Frequenzbereich für 2,4G-WLAN-Sender: 2.412–2.472 MHz
- 2,4G-WLAN-Sendeleistung: < 20 dBm (EIRP)
- Frequenzbereich für 5G-WLAN-Sender: 5,15–5,35 GHz, 5,470–5,725 GHz, 5,725–5,850 GHz
- 5G-WLAN-Sendeleistung: 5,15–5,25 GHz < 23 dBm (EIRP), 5,25–5,35 GHz < 20 dBm (EIRP) 5,470–5,725 GHz < 20 dBm (EIRP), 5,725–5,825 GHz < 13,98 dBm (EIRP)

Hinweis: Diese Befugnis gilt nur innerhalb der EU.

CE-Wartung

1. Dieses Produkt darf nur an eine USB-Schnittstelle der Version USB2.0 (5 V DC, 0,5 A) angeschlossen werden.
2. Der Adapter muss in der Nähe der Ausrüstung installiert werden und leicht zugänglich sein.
3. Adapter:
Der Stecker gilt als Trennvorrichtung für den Netzadapter.
Stromversorgung und ADP (Rating):
Eingang: AC 100 V–240 V, 50/60 Hz, 1,5 A
Ausgang: DC 19,0 V, 3,42 A
4. Das Gerät entspricht den HF-Spezifikationen, wenn es in einem Abstand von 20 cm von Ihrem Körper verwendet wird.
5. Um mögliche Gehörschäden zu vermeiden, sollten Sie nicht über längere Zeit mit hoher Lautstärke hören.



Konformitätserklärung

XGIMI Technology Co., Ltd. erklärt hiermit, dass das Funkgerät des Typs WK03C der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse abrufbar:

<https://global.xgimi.com/pages/product-support>

Dieses Produkt darf in einigen EU-Mitgliedstaaten verwendet werden.

So kann das Gerät beispielsweise in den folgenden Mitgliedstaaten verwendet werden:

Der Betrieb im 5,15–5,35-GHz-Band ist auf die Verwendung in Innenräumen beschränkt.

Diese Frequenz gilt für die folgenden Mitgliedstaaten oder das geografische Gebiet innerhalb eines Mitgliedstaats, in dem Einschränkungen für die Inbetriebnahme oder Anforderungen für die Nutzungsgenehmigung bestehen.

BE	EL	LT	PT
BG	ES	LU	RO
CZ	FR	HU	SI
DK	HR	MT	SK
DE	IT	NL	FI
EE	CY	AT	SE
IE	LV	PL	UK

Strahlenexposition Erklärung

In Bezug auf die Fernbedienung entspricht dieses Gerät den von FCC und IC festgelegten Grenzwerten für die Strahlenbelastung in einer unkontrollierten Umgebung.

Der Sender darf nicht in Verbindung mit einer anderen Antenne oder einem anderen Sender aufgestellt oder betrieben werden.

Für den LED-Projektor erfüllt das Gerät die FCC- und IC-Strahlungsgrenzwerte, die für unkontrollierte Umgebungen festgelegt wurden. Bei der Installation und beim Betrieb des Geräts sollte der Abstand zwischen dem Sender und dem menschlichen Körper mindestens 20 cm betragen.

Hinweise:

Der Frequenzbereich 5,150–5,250 GHz ist nur für die Nutzung in Innenräumen vorgesehen.

Diese Frequenz gilt für Mitgliedstaaten oder das geografische Gebiet innerhalb der Mitgliedstaaten, in denen Einschränkungen der Verwendung oder die Nutzungsgenehmigung bestehen.

Hinweise zur Entsorgung von gebrauchten Produkten:



Dieses Produkt wurde aus hochwertigen Materialien und Komponenten hergestellt, die recycelbar sind.



Dieses Symbol auf dem Produkt weist darauf hin, dass es gemäß der Richtlinie 2012/19/EU geschützt ist.

- * Nur vom Hersteller angegebenes oder mitgeliefertes Zubehör verwenden (z. B. den speziellen Netzadapter).
- * Dieses Produkt kann möglicherweise schädliche Lichtstrahlung aussenden.

		
BE	HR	AT
BG	IT	PL
CZ	CY	PT
DK	LV	RO
DE	LT	SI
EE	LU	SK
IE	HU	FI
EL	MT	SE
ES	NL	UK
FR		

Lea detenidamente el manual del usuario de este producto antes de usarlo

Le agradecemos la compra y el uso de productos XGIMI. Le recomendamos leer detenidamente el manual del usuario antes de utilizar el producto, tanto por su seguridad como para garantizar una experiencia óptima.

XGIMI renuncia a toda responsabilidad derivada de cualquier lesión personal, daño a la propiedad u otra pérdida que pueda producirse como resultado de no usar este producto de acuerdo con las instrucciones y las precauciones indicadas en este manual del usuario.

Sobre este manual del usuario

Los derechos de autor de este manual del usuario pertenecen a XGIMI.

Las marcas comerciales y los nombres mencionados en este manual del usuario pertenecen a sus respectivos propietarios. Existe la posibilidad de que el contenido del manual del usuario difiera en cierta medida del producto real.

Si tiene alguna objeción sobre cualquier contenido o cláusula del manual, envíesela por escrito a XGIMI Technology en los primeros 7 días tras la compra. Una vez pasado dicho período, se asumirá que está de acuerdo, que entiende y que acepta todo el contenido del documento.

HDMI®

HDMI High-Definition Multimedia Interface (interfaz multimedia de alta definición) y el logotipo de HDMI son marcas comerciales o marcas registradas de HDMI Licensing Administrator, Inc.

Dolby Audio

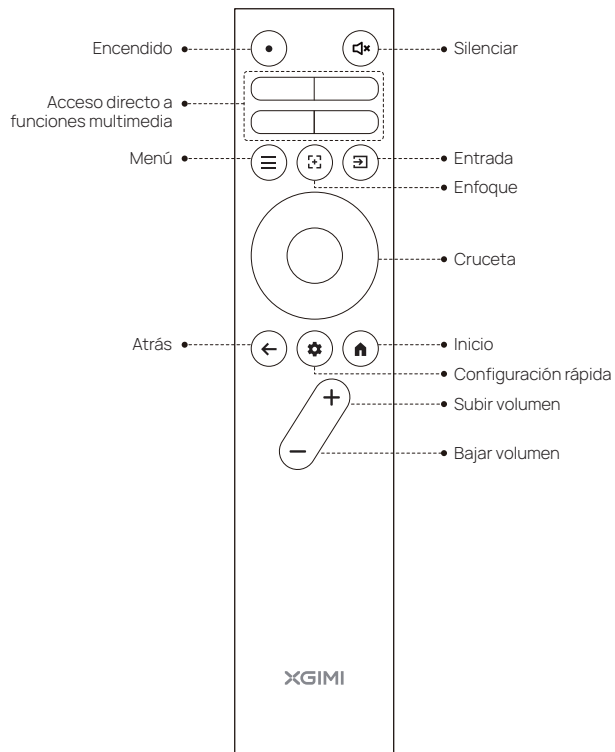
Dolby, Dolby Audio y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

* Modelo: WK03C

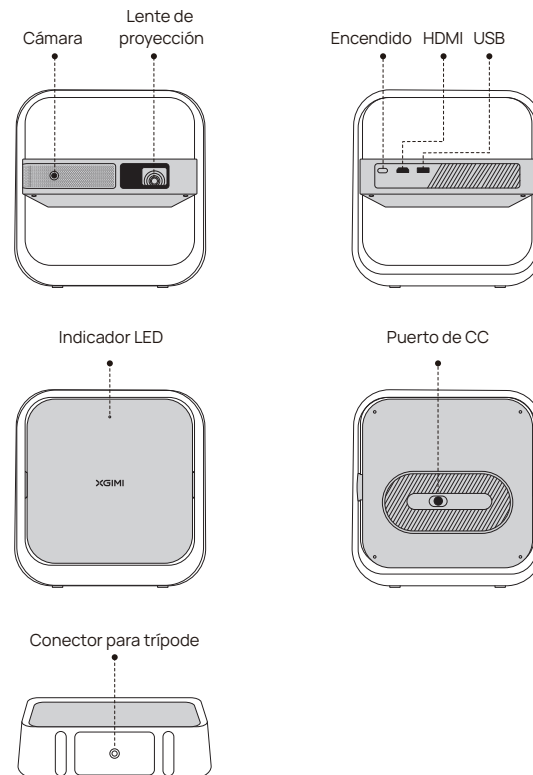
* XGIMI Technology se reserva el derecho de interpretar y corregir el contenido de este manual del usuario.

INFORMACIÓN GENERAL

Mando a distancia



Puertos y botón

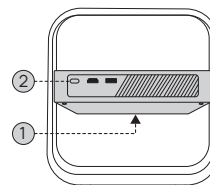


Estados del proyector

- **Pantalla apagada:** solo se apaga la pantalla, los demás componentes continúan funcionando.
- **Reposo:** el proyector se iniciará rápidamente la próxima vez que quiera usarlo.
- **Reinicio:** el proyector se reinicia por completo.
- **Apagado:** el proyector se apaga por completo.

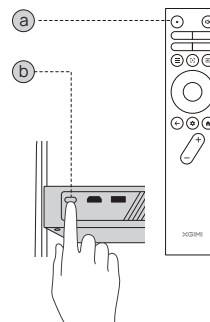
Primeros pasos

1 Apagado y encendido



Primer arranque:

- 1 Conecte la fuente de alimentación y gire el cuerpo del proyector para dejar expuesto el botón de encendido
- 2 Pulse el botón de encendido para encender el proyector
- 3 Gire el cuerpo del proyector hasta un ángulo adecuado y acceda al modo de visualización



Reposo:

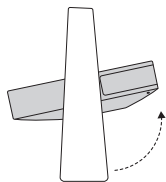
- a Pulse el botón de encendido del mando a distancia para acceder al modo de reposo
- b Pulse el botón de encendido del proyector para acceder al modo de reposo

Apagado:

- a Mantenga pulsado el botón de encendido en el mando a distancia y seleccione «Apagar» en el menú mostrado en pantalla para apagar el proyector
- b Pulse el botón de encendido del proyector durante 5 segundos para apagarlo

Reposo e inicio rápido:

Cuando el proyector está en el modo de reposo, puede ponerlo en funcionamiento rápidamente. Para hacerlo, gire el cuerpo del dispositivo hasta un ángulo adecuado para la visualización.

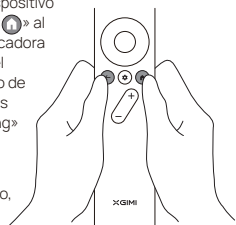


- a Pulse el botón de encendido del proyector para encenderlo
- b Pulse el botón de encendido del mando a distancia para encender el proyector

2 Emparejamiento del mando a distancia

Coloque el mando a distancia a 10 cm del dispositivo y mantenga pulsados los botones «←» y «→» al mismo tiempo. A continuación, una luz indicadora empezará a parpadear para avisar de que el mando a distancia se encuentra en el modo de emparejamiento. Deje de pulsar los botones cuando comience el parpadeo. Oirá un «ding» cuando la conexión se haya establecido correctamente.

Si se produce un error en el emparejamiento, espere 30 segundos y repita los pasos anteriores.



3 Funciones del mando a distancia

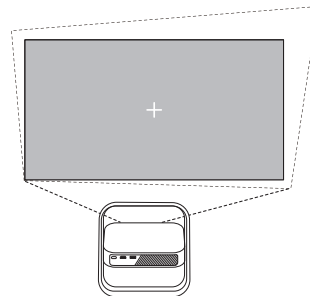
• Ajuste del enfoque

Pulse brevemente el botón «⊕» del mando a distancia para activar el enfoque automático.

Manténgalo pulsado para ajustar el enfoque de forma manual con los botones izquierdo y derecho de la cruceta.

4 Espaciado adicional para la corrección trapezoidal

Cuando la función de corrección trapezoidal automática tras movimiento está habilitada, el sistema ajusta la proyección automáticamente si mueve el dispositivo de un lugar a otro.

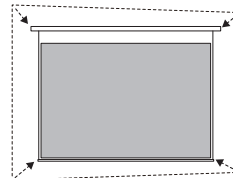
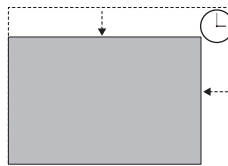


Cuando la función de evasión de obstáculos inteligente está habilitada, el sistema evita automáticamente los obstáculos del área de proyección.

Cuando la función Alineación automática de la pantalla está habilitada, la proyección se adapta automáticamente a pantallas con relaciones de aspecto de 16:9 o 16:10.

Use el botón «⊕» del mando a distancia para acceder al menú Configuración.

Seleccione la opción «Corrección trapezoidal automática» para que el sistema lleve a cabo una corrección trapezoidal de forma automática. Seleccione la opción «Corrección trapezoidal manual» para ajustar por su cuenta los cuatro puntos y el tamaño de la proyección.



5 Altavoces Bluetooth

Busque «Elfin Flip» en el apartado de la conexión Bluetooth de un dispositivo para emparejarlo y reproducir música a través del proyector.

6 Actualización del sistema

• Actualización en línea

Las actualizaciones en línea pueden llevarse a cabo a través de la configuración del sistema. Pulse el botón «» para acceder a la configuración del sistema.

Precauciones importantes

- No dirija la mirada directamente hacia la lente del proyector ni se coloque frente a este. La luz emitida por el proyector puede provocar lesiones oculares.
- No bloquee la entrada ni la salida de aire del dispositivo para evitar fallos en la disipación de calor y daños en los componentes eléctricos internos.
- No limpie la lente con papel de limpieza, paños u otros materiales. De hacerlo, podría resultar dañada. Use un soplador de aire para retirar el polvo de la lente.
- No limpie este dispositivo con productos químicos de limpieza, detergentes ni líquidos. De hacerlo, la placa de circuito del dispositivo podría corroerse. Evite que el dispositivo quede expuesto al agua de la lluvia, a la humedad y a otros líquidos que contengan minerales.
- Mantenga el dispositivo, sus componentes y accesorios fuera del alcance de los niños.
- Asegúrese de que el dispositivo se use en un entorno seco y bien ventilado.
- No almacene el dispositivo en lugares con temperaturas demasiado altas o bajas. De hacerlo, la vida útil del dispositivo se vería perjudicada. Almacénelo y úselo en un entorno con temperaturas de entre 0 °C y 40 °C.
- No coloque el dispositivo en el interior de ningún equipo de emisión de calor (como secadoras o microondas) para secarlo.
- No ejerza presión contra el dispositivo ni le coloque objetos encima o detrás para evitar dañarlo y obstruir la trayectoria de la luz.
- Evite que el producto se caiga y reciba golpes o vibraciones intensas para proteger la placa de circuito interna frente a posibles daños.
- No intente desmontar ni montar el producto por su cuenta. En el caso de que se produzca algún tipo de problema, contacte con el servicio posventa de XGIMI.
- No repare el producto por su cuenta. Si el dispositivo o alguno de sus componentes funcionan de forma incorrecta, póngase en contacto con el servicio posventa de XGIMI cuanto antes o devuelva el producto defectuoso a XGIMI para su reparación.
- El estándar HDMI cuenta con diferentes especificaciones, por lo que es posible que algunos cables y dispositivos HDMI no sean compatibles con este producto. El uso de cables HDMI no certificados puede provocar errores de visualización y de conexión. Use cables HDMI con una buena protección frente a las radiaciones.
- Active el modo de reposo o apague el dispositivo antes de cerrar el cuerpo y la estructura.
- Como con cualquier fuente de luz brillante, no mire fijamente hacia el haz de luz (norma RG2 IEC 62471-5:2015).



RG2

Advertencia de la FCC

Este dispositivo cumple con las disposiciones del apartado 15 de las normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos siguientes condiciones:

- (1) Este dispositivo no puede producir interferencias perjudiciales.
 - (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan dar lugar a un funcionamiento no deseado.
- Los cambios y modificaciones efectuados sin la aprobación de la parte responsable del cumplimiento pueden invalidar su autorización para operar el equipo.

Este dispositivo cumple con los límites de exposición a la radiación establecidos por la FCC para entornos no controlados.

La distancia entre el usuario y los productos no debe ser inferior a 20 cm.

Este equipo se ha sometido a pruebas y se ha determinado que cumple con los límites establecidos para los dispositivos digitales de clase B de acuerdo con las disposiciones del apartado 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia, por lo que, si no se instala y se usa como se indica en estas instrucciones, podría producir interferencias dañinas en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no se puede garantizar que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias dañinas en la recepción de señales de radio o televisión (que se pueden detectar apagando y encendiendo el dispositivo), recomendamos al usuario que intente corregir dichas interferencias adoptando una o varias de las siguientes medidas:

- Reposicionar la dirección de la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de corriente de un circuito diferente al utilizado para conectar el receptor.
- Solicitar ayuda al distribuidor o a un técnico de radio o televisión con experiencia.

EEC RoHS UK CA

Advertencia ISED

Este dispositivo contiene transmisores/receptores exentos de licencia que cumplen con los estándares RSS exentos de licencia de Industry Canada. Su funcionamiento está sujeto a las dos siguientes condiciones:

- (1) Este dispositivo no puede causar interferencias.
- (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan dar lugar a un funcionamiento no deseado.

Este dispositivo se ha evaluado para cumplir con los requisitos generales de exposición a radiofrecuencia.

ADVERTENCIA: Consulte la información sobre los parámetros eléctricos y la seguridad del dispositivo que se encuentra en la parte inferior externa de la carcasa antes de instalarlo y usarlo.

PRECAUCIÓN:

- El reemplazo de la batería por una de un tipo incorrecto puede suponer riesgos de incendios o explosiones.
- El reemplazo de la batería por una de un tipo incorrecto puede ocasionar problemas en los sistemas de seguridad del dispositivo (por ejemplo, al usar algunos tipos de baterías de litio).
- La batería puede llegar a explotar si se lanza a un fuego o a un horno caliente o si se aplasta o se corta mecánicamente.
- Dejar una batería en entornos con temperaturas extremadamente altas puede provocar explosiones y fugas de líquidos o gases inflamables.
- Someter una batería a presiones de aire extremadamente bajas puede provocar explosiones y fugas de líquidos o gases inflamables.

Especificaciones de conexión inalámbrica

- Rango de frecuencia del transmisor Bluetooth: 2402 MHz -2480 MHz
- Potencia del transmisor Bluetooth: <10 dBm (EIRP)
- Red Wi-Fi: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac (2,4 GHz/5 GHz)
- Rango de frecuencia del transmisor Wi-Fi 2,4 G: 2412 - 2472 MHz
- Potencia del transmisor Wi-Fi 2,4 G: <20 dBm (EIRP)
- Rango de frecuencia del transmisor Wi-Fi 5 G: 5,15-5,35 GHz, 5,470-5,725 GHz, 5,725-5,850 GHz
- Potencia del transmisor Wi-Fi 5 G: 5,15-5,25 GHz <23 dBm (EIRP), 5,25-5,35 GHz <20 dBm (EIRP) 5,470-5,725 GHz <20 dBm (EIRP), 5,725-5,825 GHz <13,98 dBm (EIRP)

Nota: Estos parámetros de potencia son solo para la UE.

Cumplimiento CE

1. Este producto solo debe conectarse a una interfaz USB de la versión USB 2.0 (CC de 5 V, 0,5 A).
2. El adaptador debe estar instalado cerca del equipo y ser de fácil acceso.
3. Adaptador:
El enchufe se considera el dispositivo de desconexión del adaptador.
Fuente de alimentación y adaptador de corriente (clasificación):
Entrada: CA 100 V-240 V, 50/60 Hz, 1,5 A
Salida: CC 19,0 V, 3,42 A
4. El dispositivo cumple con las especificaciones de RF cuando se usa a una distancia de 20 cm con respecto al cuerpo.
5. No use niveles de volumen demasiado altos durante períodos prolongados para evitar posibles daños auditivos.



Declaración de conformidad

XGIMI Technology Co., Ltd. declara que este equipo de radio tipo WK03C cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la Declaración de conformidad de la UE se encuentra disponible en la siguiente dirección de Internet:

<https://global.xgimi.com/pages/product-support>

El uso de este producto está autorizado en algunos Estados miembros de la UE.

Por ejemplo, el dispositivo se puede usar en los Estados miembros indicados a la derecha.

El funcionamiento en la banda de 5,15-5,35 GHz está restringido al uso en interiores.

Esta frecuencia se aplica a los Estados miembros indicados a continuación o a las áreas geográficas de un Estado miembro donde existan restricciones a la puesta en servicio o requisitos de autorización de uso.

BE	EL	LT	PT
BG	ES	LU	RO
CZ	FR	HU	SI
DK	HR	MT	SK
DE	IT	NL	FI
EE	CY	AT	SE
IE	LV	PL	UK

Declaración de exposición a la radiación

El mando a distancia de este dispositivo cumple con los límites de exposición a la radiación establecidos por la FCC y el IC para entornos no controlados.

El transmisor no debe colocarse ni usarse junto a otras antenas o transmisores.

El proyector LED de este dispositivo cumple con los límites de exposición a la radiación establecidos por la FCC y el IC para entornos no controlados. Durante la instalación y el uso del dispositivo, la distancia existente entre el transmisor y el cuerpo humano debe ser de al menos 20 cm.

Notas:

El rango de frecuencias de 5,150-5,250 GHz solo está destinado al uso en interiores.

Esta frecuencia se aplica a los Estados miembros o a las áreas geográficas de los Estados miembros donde existen restricciones al uso o requisitos de autorización.

BE	HR	AT
BG	IT	PL
CZ	CY	PT
DK	LV	RO
DE	LT	SI
EE	LU	SK
IE	HU	FI
EL	MT	SE
ES	NL	UK
FR		

Instrucciones de desecho de productos usados:



Este producto se ha diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad y reciclables.



La presencia de este símbolo en el producto indica que está protegido en virtud de la Directiva 2012/19/UE.

- * Use solo los accesorios y los componentes especificados o suministrados por el fabricante (p. ej., el adaptador de corriente exclusivo).
- * Este producto puede emitir radiaciones luminosas dañinas.

Veillez lire attentivement le guide d'utilisation avant d'utiliser ce produit.

Nous vous remercions d'avoir acheté et utilisé les produits de XGIMI. Vous devez lire attentivement ce guide d'utilisation avant d'utiliser le produit pour votre sécurité et votre intérêt.

XGIMI n'assume aucune responsabilité pour toute blessure personnelle, dommage matériel ou autre perte causée par le non-respect de l'utilisation de ce produit conformément aux instructions ou précautions de ce guide d'utilisation.

À propos de ce guide d'utilisation

Le droit d'auteur de ce guide de l'utilisateur appartient à XGIMI.

Les marques commerciales et noms mentionnés dans ce guide d'utilisation appartiennent à leurs détenteurs respectifs. Le contenu du guide d'utilisation peut différer du produit.

Toute objection à un contenu ou à une clause de ces Instructions doit être signalée par écrit à XGIMI Technology dans les 7 jours suivant l'achat. Dans le cas contraire, vous serez réputé avoir agréé, compris et accepté l'intégralité du contenu des présentes Instructions.



L'interface multimédia haute définition HDMI et le logo HDMI sont des marques commerciales ou des marques déposées de HDMI Licensing Administrator, Inc.



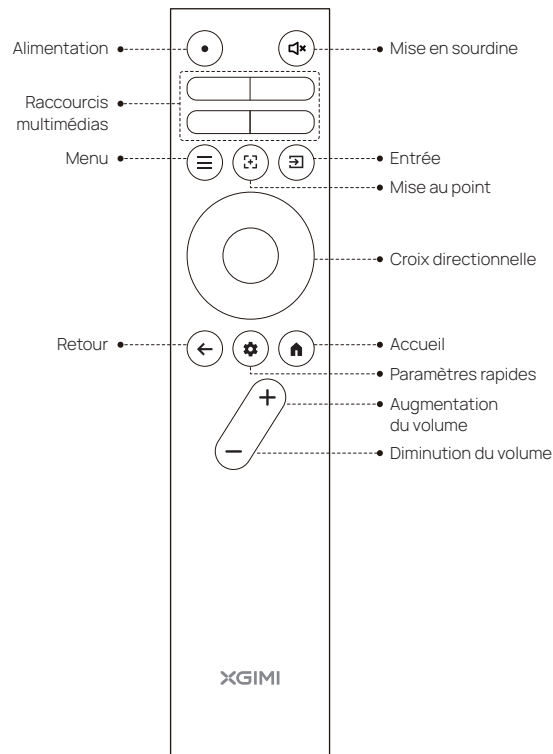
Dolby, Dolby Audio et le symbole double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.

* Modèle : WK03C

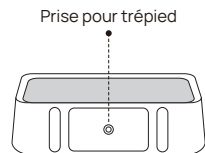
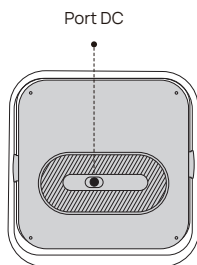
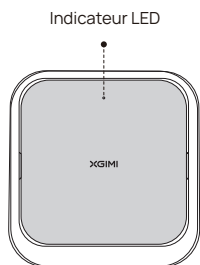
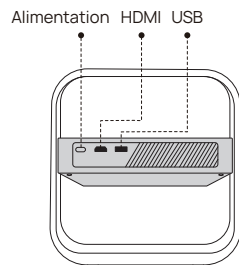
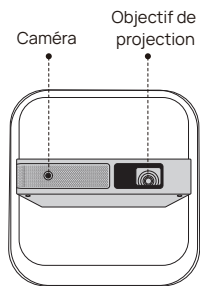
* XGIMI Technology se réserve le droit d'interpréter et de modifier ce guide d'utilisation.

APERÇU

Télécommande



Ports

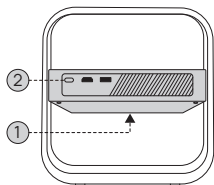


État du projecteur

- **Écran désactivé** : Éteignez uniquement l'écran. D'autres pièces fonctionnent encore.
- **Veille** : Le projecteur redémarrera rapidement la prochaine fois.
- **Redémarrage** : Redémarrez complètement le projecteur.
- **Arrêt** : Éteignez complètement le projecteur.

Mise en route

1 Marche/Arrêt de l'appareil

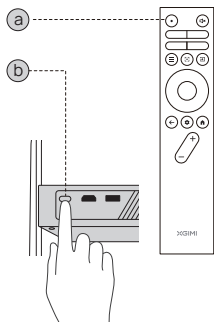


Premier démarrage :

- ① Connectez l'alimentation et faites pivoter le corps pour révéler le bouton d'alimentation
- ② Appuyez sur le bouton d'alimentation pour allumer le projecteur
- ③ Faites pivoter le corps à un angle approprié et passez en mode de visualisation

Veille :

- a Appuyez sur le bouton d'alimentation sur la télécommande pour que le projecteur passe en mode veille
- b Appuyez sur le bouton d'alimentation sur le corps du projecteur pour que le projecteur passe en mode veille



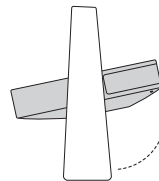
Arrêt :

- a Appuyez longuement sur le bouton d'alimentation sur la télécommande, sélectionnez « Arrêt » dans le menu à l'écran et le projecteur s'éteindra.
- b Appuyez sur le bouton d'alimentation sur le corps du projecteur pendant 5 secondes pour couper l'alimentation

Veille au démarrage rapide :

Lorsque le projecteur est en veille, il peut être démarré rapidement des manières suivantes.

Faites pivoter le corps à un angle approprié pour la visualisation :

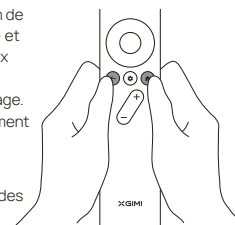


- a Appuyez sur le bouton d'alimentation sur le projecteur pour allumer le projecteur
- b Appuyez sur le bouton d'alimentation sur la télécommande pour allumer le projecteur

2 Appairage de la télécommande

Placez la télécommande à moins de 10 cm de l'appareil, appuyez longuement sur « ← » et « i » simultanément. Un voyant lumineux commencera à clignoter lorsque la télécommande entrera en mode d'appairage. Relâchez les boutons lorsque le clignotement commence. Après avoir entendu un son « ding », la connexion est réussie.

Si l'appairage échoue, attendez 30 secondes et répétez les étapes ci-dessus.



3 Fonctions de la télécommande

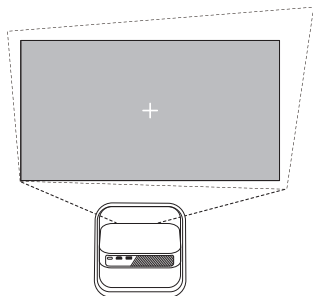
• Réglage de la mise au point

Utilisez le bouton de mise au point  sur la télécommande pour faire la mise au point ; Appuyez brièvement pour la mise au point automatique.

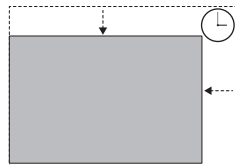
Appuyez longuement pour la mise au point manuelle, ajustez manuellement à l'aide des boutons gauche et droit de la croix directionnelle.

4 Espacement supplémentaire pour la correction du trapèze

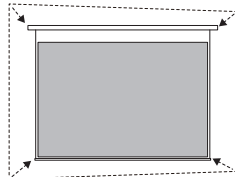
Lorsque la fonction de correction automatique du trapèze lors du mouvement est activée, le cadre sera automatiquement ajusté si vous déplacez l'appareil vers un autre emplacement.



Lorsque la fonction d'évitement intelligent d'obstacles est activée, le cadre évitera automatiquement les obstacles dans la zone de projection. Lorsque la fonction d'alignement automatique de l'écran est activée, la projection correspondra automatiquement aux écrans avec des rapports hauteur/largeur de 16:9 ou 16:10.



Utilisez le bouton  sur la télécommande pour accéder à Paramètres. Sélectionnez « Correction automatique du trapèze » pour activer la fonction de correction automatique du trapèze. Sélectionnez « Correction manuelle du trapèze » pour ajuster les quatre points et la taille du cadre.



5 Haut-parleur Bluetooth

Pour les appareils compatibles Bluetooth, recherchez la paire « Elfin Flip » et connectez-vous pour écouter de la musique via le projecteur.

6 Mise à niveau du système

- Mise à niveau en ligne

Les mises à niveau en ligne peuvent être effectuées via les paramètres système. Vous pouvez accéder aux paramètres du système en appuyant sur le bouton .

Précautions importantes

- Ne regardez pas directement l'objectif du projecteur et ne le placez pas face à vous car la lumière peut être nocive pour vos yeux.
- Ne bloquez pas l'entrée/sortie d'air de l'appareil pour éviter des problèmes de dissipation thermique et des dommages aux composants électroniques internes.
- N'essuyez pas l'objectif avec du papier de nettoyage, un chiffon ou d'autres matériaux car cela pourrait endommager l'objectif. Veuillez utiliser un souffleur d'air pour éliminer la poussière de l'objectif.
- Ne lavez pas l'appareil avec des produits chimiques de nettoyage, des détergents ou tout autre liquide pour éviter la corrosion du circuit imprimé. Évitez d'exposer l'appareil à l'eau de pluie, à l'humidité et aux liquides contenant des minéraux.
- Conservez l'appareil, ses composants et accessoires hors de portée des enfants.
- Assurez-vous que l'appareil est utilisé dans un environnement sec et aéré.
- Ne stockez pas l'appareil dans des températures extrêmement chaudes ou froides car cela réduirait la durée de vie de l'appareil. Placez et utilisez l'appareil dans un environnement compris entre 0 °C et 40 °C.
- Ne placez pas l'appareil dans un équipement de chauffage (tel qu'un sèche-linge ou un four à micro-ondes) pour le sécher.
- Ne serrez pas l'appareil et ne placez pas d'obstacles au-dessus ou derrière lui pour éviter d'endommager l'appareil et de bloquer le chemin de la lumière.
- Ne lancez pas, ne frappez pas et ne faites pas vibrer brusquement l'appareil pour éviter d'endommager le circuit imprimé interne.
- N'essayez pas de démonter et d'assembler l'appareil vous-même. En cas de problème, veuillez contacter le service après-vente de XGIMI.
- Ne réparez aucun produit vous-même. Si l'appareil ou l'un de ses composants ne fonctionne pas correctement, consultez à temps le service après-vente de XGIMI ou renvoyez le produit défectueux à XGIMI pour réparation.
- En raison des différentes spécifications HDMI, certains câbles et appareils HDMI peuvent ne pas être compatibles avec le produit. L'utilisation de câbles HDMI non certifiés peut entraîner des échecs d'affichage ou de connexion. Veuillez utiliser des câbles HDMI dotés d'une bonne protection contre les rayonnements.
- Veuillez mettre en veille ou éteindre l'appareil avant de fermer le corps et le cadre.
- Comme pour toute source lumineuse, ne regardez pas directement le faisceau, RG2 IEC 62471-5:2015



RG2

Avertissement FCC

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles FCC. Leur fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et
 - (2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.
- Les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité pourraient annuler votre droit à utiliser l'équipement.

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'est pas possible de garantir qu'aucune interférence ne sera jamais émise. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et rallumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger les interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmenter la séparation entre l'équipement et le récepteur.
- Connectez l'équipement à une sortie sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est raccordé.
- Consultez le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

EAC RoHS UK CA

Avertissement ISED :

Cet appareil contient un (des) émetteur(s)/récepteur(s) exempté(s) de licence en conformité avec les RSS exemptés de licence Innovation Science and Economic Development (ISED) au Canada. Leur fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- (1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences, et
- (2) Cet appareil doit accepter toute interférence, y compris les interférences CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

AVERTISSEMENT : Veuillez vous référer aux informations sur le boîtier inférieur extérieur pour obtenir des informations électriques et de sécurité avant d'installer ou d'utiliser l'appareil.

ATTENTION :

- Risque d'incendie ou d'explosion si la batterie est remplacée par un type incorrect.
- Le remplacement d'une batterie par un type incorrect peut neutraliser une protection (par exemple, dans le cas de certains types de batteries au lithium) ;
- La mise au rebut d'une batterie dans un feu ou dans un four chaud, ou l'écrasement ou la découpe mécanique d'une batterie, peut entraîner une explosion ;
- Laisser une batterie dans un environnement exposé à de très hautes températures peut également provoquer une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable ;
- Une batterie soumise à une pression d'air extrêmement basse est susceptible de provoquer une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.

Spécification sans fil

- Plage de fréquence de l'émetteur Bluetooth : 2402 à 2480 MHz
- Puissance de l'émetteur Bluetooth : < 10 dBm (PIRE)
- Réseau Wi-Fi : IEEE 802.11 a/b/g/n/ac (2,4 GHz/5 GHz)
- Plage de fréquence de l'émetteur Wi-Fi 2,4 G : 2412 à 2472 MHz
- Puissance de l'émetteur Wi-Fi 2,4 G : < 20 dBm (PIRE)
- Plage de fréquence de l'émetteur Wi-Fi 5 G :
5,15-5,35 GHz, 5,470-5,725 GHz, 5,725-5,850 GHz
- Puissance de l'émetteur Wi-Fi 5 G :
5,15-5,25 GHz < 23 dBm (PIRE), 5,25-5,35GHz < 20 dBm (PIRE)
5,470-5,725 GHz < 20 dBm (PIRE), 5,725-5,825 GHz < 13,98 dBm (PIRE)

Remarque : Cette puissance est réservée à l'UE.

Maintenance CE

1. Ce produit ne doit être connecté qu'à une interface USB de version USB2.0 (5 VCC, 0,5 A).
2. L'adaptateur doit être installé à proximité de l'équipement et doit être facilement accessible.
3. Adaptateur :
La fiche est considérée comme un dispositif de déconnexion de l'adaptateur.
Alimentation et adaptateur (caractéristiques) :
Entrée : CA 100 V-240 V, 50/60 Hz, 1,5 A
Sortie : CC 19,0 V, 3,42 A
4. L'appareil est conforme aux spécifications RF lorsqu'il est utilisé à une distance de 20 cm de votre corps.
5. Pour empêcher tout dommage auditif possible, évitez les écouteurs à volume amplifié pendant des périodes prolongées.



Déclaration de conformité

Par la présente, XGIMI Technology Co. Ltd. déclare que l'équipement radio de type WK03C est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité pour l'UE est disponible à l'adresse Internet suivante :

<https://global.xgimi.com/pages/product-support>

L'utilisation de ce produit est autorisée dans certains États membres de l'UE.

Par exemple, l'appareil peut être utilisé dans les États membres suivants :

Le fonctionnement de la bande 5,15 à 5,35 GHz est limité à une utilisation en intérieur.

Cette fréquence s'applique aux États membres suivants ou à la zone géographique à l'intérieur d'un État membre où il existe des restrictions à la mise en service ou des exigences en matière d'autorisation d'utilisation.

BE	EL	LT	PT
BG	ES	LU	RO
CZ	FR	HU	SI
DK	RH	MT	SK
DE	IT	NL	FI
EE	CY	AT	SE
IE	LV	PL	UK

Déclaration d'exposition aux rayonnements

Pour la télécommande, cet appareil est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements FCC et IC établies pour un environnement non contrôlé.

L'émetteur ne doit pas être placé ou utilisé conjointement avec une autre antenne ou un autre émetteur.

Pour le projecteur LED, l'appareil répond aux limites d'exposition aux rayonnements FCC et IC spécifiées pour les environnements non contrôlés. Lors de l'installation et de l'utilisation de l'appareil, la distance entre l'émetteur et un corps humain doit être d'au moins 20 cm.

Remarques :

La plage de fréquences de 5,150 à 5,250 GHz est uniquement destinée à une utilisation en intérieur.

Cette fréquence s'applique aux États membres ou aux zones géographiques au sein des États membres où existent des restrictions d'utilisation ou des exigences d'autorisation.

Instructions relatives à l'élimination des produits usagés :



Ce produit est conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité recyclables.



Ce symbole sur le produit indique que le produit est protégé par la directive 2012/19/UE.

* Utilisez uniquement les pièces jointes et les accessoires spécifiés ou fournis par le fabricant (tels que l'adaptateur d'alimentation dédié).

* Ce produit peut émettre des rayonnements lumineux dangereuses.

BE	RH	AT
BG	IT	PL
CZ	CY	PT
DK	LV	RO
DE	LT	SI
EE	LU	SK
IE	HU	FI
EL	MT	SE
ES	NL	UK
FR		

Prima di servirsi del prodotto, leggere con attenzione la guida all'uso.

Grazie per aver scelto di acquistare e utilizzare i prodotti XGIMI. Prima di utilizzare il prodotto, è necessario leggere con attenzione la presente guida all'uso, sia per la propria sicurezza che per il proprio interesse.

XGIMI non si assume nessuna responsabilità per eventuali lesioni personali, danni alla proprietà o altre perdite causate dal mancato utilizzo del prodotto secondo le istruzioni o le precauzioni contenute nella presente guida all'uso.

Informazioni sulla presente guida all'uso

Il copyright di questa guida all'uso è di XGIMI.

I marchi e i nomi citati in questa guida all'uso appartengono ai rispettivi proprietari. Il contenuto della guida all'uso può differire rispetto al prodotto.

Eventuali obiezioni a qualsiasi contenuto o clausola presente nelle istruzioni dovranno essere oggetto di una segnalazione a XGIMI Technology in forma scritta entro 7 giorni dall'acquisto. In caso contrario, si riterrà che l'utente sia d'accordo, comprenda e accetti tutto il contenuto delle istruzioni.



HDMI High-Definition Multimedia interface e il logo HDMI sono marchi o marchi registrati di HDMI Licensing Administrator, Inc.



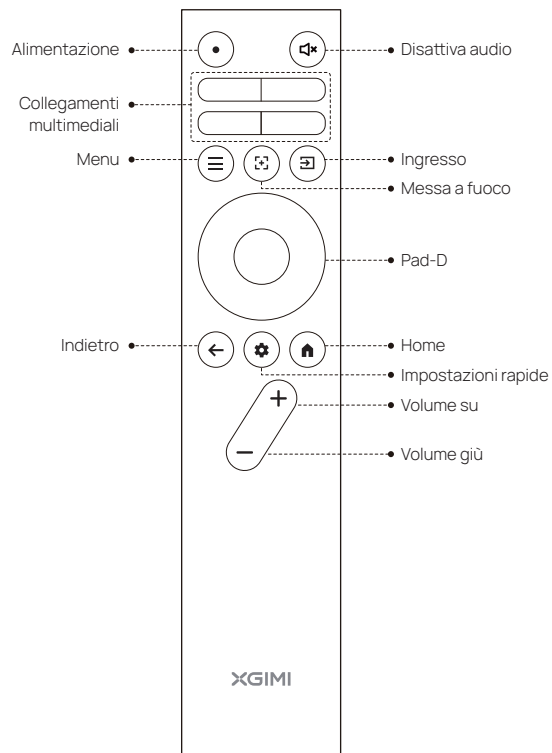
Dolby, Dolby Audio e il simbolo della doppia D sono marchi di Dolby Laboratories.

* Modello: WK03C

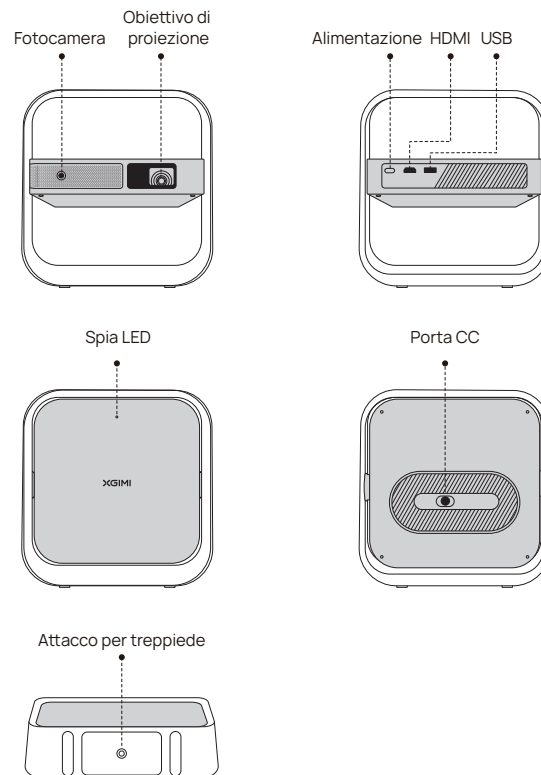
* XGIMI Technology si riserva il diritto di interpretare e modificare questa guida all'uso.

PANORAMICA

Telecomando



Porte

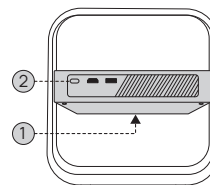


Stato del proiettore

- **Schermo Off:** Si spegne solo il display. Le altre parti sono ancora in funzione.
- **Sospensione (Sleep):** Il proiettore si riavvierà rapidamente la volta successiva.
- **Riavvio:** Riavviare completamente il proiettore.
- **Spegnimento:** Spegnerne completamente il proiettore.

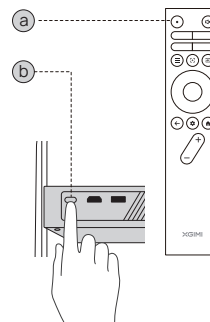
Come iniziare

1 Dispositivo acceso/spento



Primo avvio:

- 1 Collegare l'alimentatore e ruotare il corpo fino a rendere visibile il pulsante di accensione
- 2 Premere il pulsante di accensione per accendere il proiettore
- 3 Ruotare il corpo fino a un'angolazione adeguata e accedere alla modalità di visualizzazione



Sospensione (Sleep):

- a Premere il pulsante di accensione sul telecomando per far entrare il proiettore in modalità di Sospensione (Sleep)
- b Premere il pulsante di accensione sul corpo del proiettore per attivare la modalità di Sospensione (Sleep)

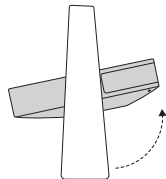
Spegnimento:

- a Tenere premuto a lungo il pulsante di accensione sul telecomando, selezionare "Spegnimento" dal menu sullo schermo e il proiettore si spegnerà
- b Premere il pulsante di accensione sul corpo del proiettore per 5 secondi per disattivare l'alimentazione

Dalla Sospensione (Sleep) all'avvio rapido:

Quando il proiettore è in modalità di Sospensione (Sleep), potrà essere avviato rapidamente nei seguenti modi.

Ruotare il corpo fino a un'angolazione adeguata per la visualizzazione:



- Premere il pulsante di accensione sul proiettore per accendere il proiettore
- Premere il pulsante di accensione sul telecomando per accendere il proiettore

2 Associazione del telecomando

Posizionare il telecomando entro 10 cm dal dispositivo, tenere premuti a lungo "⏻" e "🔊" contemporaneamente. Quando il telecomando entra in modalità di associazione, una spia inizia a lampeggiare. Rilasciare i pulsanti quando inizia il lampeggiamento. Quando si sente un suono di tipo "ding", la connessione è andata a buon fine.

Qualora il processo di associazione non vada a buon fine, attendere 30 secondi e ripetere i passaggi precedenti.



3 Funzioni del telecomando

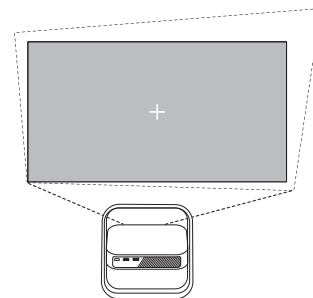
• Regolazione della messa a fuoco

Per la messa a fuoco utilizzare il pulsante di messa a fuoco  sul telecomando; premere brevemente per la messa a fuoco automatica.

Premere a lungo per la messa a fuoco manuale, regolare in modalità manuale con i pulsanti destro e sinistro sul D-pad.

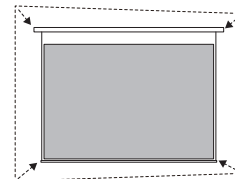
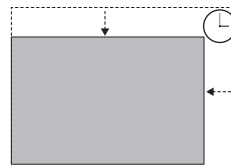
4 Distanza extra per la correzione del trapezio

Quando la funzione di correzione automatica del trapezio in caso di movimento è attivata, la cornice viene regolata automaticamente se si sposta il dispositivo in un'altra posizione.



Quando la funzione per evitare in modo intelligente gli ostacoli è attivata, la cornice eviterà in modalità automatica gli ostacoli presenti nell'area di proiezione. Quando la funzione di allineamento automatico dello schermo è attivata, la proiezione si adatta automaticamente agli schermi con rapporto d'aspetto 16:9 o 16:10.

Usare il pulsante  sul telecomando per accedere alle Impostazioni. Selezionare "Correzione automatica del trapezio" per attivare la funzione di correzione automatica del trapezio. Selezionare "Correzione manuale del trapezio" per regolare i quattro punti e le dimensioni della cornice.



5 Altoparlante Bluetooth

Per i dispositivi compatibili con il Bluetooth, cercare "Elfin Flip", eseguire l'associazione e collegarsi per riprodurre la musica attraverso il proiettore.

6 Aggiornamento del sistema

• Aggiornamento on-line

Gli aggiornamenti on-line possono essere eseguiti tramite le impostazioni di sistema. Premendo il pulsante  si accede alle impostazioni del sistema.

Precauzioni importanti

- Non fissare direttamente l'obiettivo del proiettore o tenerlo rivolto verso di sé, in quanto la luce potrebbe rivelarsi dannosa per gli occhi.
- Non ostruire l'ingresso/uscita dell'aria del dispositivo per evitare problemi di dissipazione del calore e danni ai componenti elettronici interni.
- Non pulire l'obiettivo con carta, panno o altri materiali per non danneggiarlo; Optare invece un soffiatore d'aria per rimuovere la polvere dall'obiettivo.
- Non lavare il dispositivo con prodotti chimici, detergenti o altri liquidi per evitare la corrosione del circuito stampato. Evitare di esporre il dispositivo all'acqua piovana, all'umidità e ai liquidi contenenti minerali.
- Tenere il dispositivo, i suoi componenti e accessori fuori dalla portata dei bambini.
- Accertarsi che il dispositivo venga utilizzato in un ambiente asciutto e ventilato.
- Non conservare il dispositivo a temperature estremamente calde o fredde per non ridurne la durata. Posizionare e utilizzare il dispositivo in un ambiente in cui la temperatura è compresa fra 0°C-40°C.
- Non inserire il dispositivo in apparecchi di riscaldamento (quali asciugatrici o forni a microonde) per l'asciugatura.
- Non schiacciare il dispositivo e non collocare ostacoli sopra o dietro di esso per evitare di danneggiare il dispositivo e bloccare il percorso della luce.
- Non lanciare, colpire o far vibrare bruscamente il dispositivo per evitare di danneggiare la scheda dei circuiti interni.
- Non cercare di smontare e rimontare il dispositivo in autonomia. In caso di problemi, contattare il servizio post-vendita di XGIMI.
- Non riparare il prodotto in autonomia. Se il dispositivo o qualsiasi componente non funziona correttamente, consultare tempestivamente il servizio post-vendita di XGIMI o restituire il prodotto difettoso a XGIMI per la riparazione.
- A causa delle diverse specifiche HDMI, alcuni cavi e dispositivi HDMI potrebbero non essere compatibili con il prodotto. L'uso di cavi HDMI non certificati può causare problemi di visualizzazione o di connessione. Servirsi di cavi HDMI con una buona schermatura dalle radiazioni.
- Si prega di mettere in modalità di Sospensione (Sleep) o spegnere il dispositivo prima di chiudere il corpo e il telaio.
- Come avviene per qualsiasi sorgente luminosa, non fissare direttamente il fascio luminoso, RG2 IEC 62471-5:2015



RG2

Avvertenza FCC

Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni:

- (1) questo dispositivo non deve causare interferenze e
 - (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese le interferenze che potrebbero causare un funzionamento indesiderato.
- Cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità possono invalidare l'autorizzazione all'uso dell'apparecchiatura.

Questa apparecchiatura è conforme ai limiti di esposizione alle radiazioni FCC e stabiliti per un ambiente non controllato.

La distanza tra l'utente e i prodotti non deve essere inferiore a 20 cm.

Questa apparecchiatura è stata testata ed è risultata conforme ai limiti previsti per i dispositivi digitali di Classe B, ai sensi della Parte 15 delle norme FCC. Questi limiti sono concepiti per fornire una protezione ragionevole contro le interferenze dannose in un'installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza. Inoltre, se non viene installata e utilizzata secondo le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che non si verifichino interferenze in un determinato impianto. Se questo apparecchio causa interferenze dannose alla ricezione radiofonica o televisiva, che possono essere determinate spegnendo e accendendo l'apparecchio, si consiglia all'utente di provare a correggere le interferenze adottando una o più delle seguenti misure:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa di corrente su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore
- Rivolgersi a un rivenditore o a un tecnico radiotelevisivo esperto.

RoHS **UK**
CA

Avviso ISCED

Questo dispositivo contiene trasmettitori/ricevitori esenti da licenza conformi agli RSS esenti da licenza di Innovation, Science and Economic Development (ISED) Canada. Il funzionamento è soggetto alle due seguenti condizioni:

- (1) Questo dispositivo non deve causare interferenze e
- (2) Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza, comprese quelle che possono causare un funzionamento indesiderato del dispositivo.

In seguito a una valutazione si ritiene che il dispositivo soddisfi il requisito generale di esposizione alle radiofrequenze.

AVVERTENZA: Prima di installare o mettere in funzione l'apparecchio, consultare le informazioni sugli alloggiamenti esterni inferiori per informazioni sull'elettricità e sulla sicurezza.

ATTENZIONE:

- Rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con una di tipo non corretto.
- La sostituzione di una batteria con una di tipo errato può compromettere la protezione (ad esempio, nel caso di alcuni tipi di batterie al litio);
- Lo smaltimento di una batteria nel fuoco o in un forno caldo, oppure la frantumazione o il taglio meccanico di una batteria, che possono provocare un'esplosione;
- Lasciare una batteria in un ambiente circostante ad altissima temperatura può provocare un'esplosione o la fuoriuscita di liquido o gas infiammabile;
- Una batteria sottoposta a una pressione dell'aria estremamente bassa può provocare un'esplosione o la fuoriuscita di liquido o gas infiammabile.

Specifiche tecniche wireless

- Gamma di frequenza del trasmettitore Bluetooth: 2402 MHz - 2480 MHz
- Potenza del trasmettitore Bluetooth: < 10 dBm (EIRP)
- Rete Wi-Fi: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac (2.4GHz/5GHz)
- Gamma di frequenza del trasmettitore Wi-Fi 2.4G: 2412 - 2472 MHz
- Potenza del trasmettitore Wi-Fi 2.4G: < 20 dBm (EIRP)
- Gamma di frequenza del trasmettitore Wi-Fi 5G:
5.15-5.35GHz, 5.470-5.725GHz, 5.725-5.850GHz
- Potenza del trasmettitore Wi-Fi 5G:
5.15-5.25GHz < 23dBm (EIRP), 5.25-5.35GHz < 20dBm (EIRP)
5.470-5.725GHz < 20dBm (EIRP), 5.725-5.825GHz < 13.98dBm (EIRP)

Nota: Questa potenza è valida solo per l'Unione Europea.

Manutenzione CE

1. Questo prodotto deve essere collegato solo a un'interfaccia USB della versione USB2.0 (5VDC, 0.5A).
2. L'adattatore deve essere installato vicino all'apparecchiatura e deve essere facilmente accessibile.
3. Adattatore:
La spina è considerata un dispositivo di disconnessione dell'adattatore.
Alimentazione e ADP (rating):
Ingresso: CA 100 V-240V, 50/60 Hz, 1.5A
Uscita: CC 19.0V, 3.42A
4. Il dispositivo è conforme alle specifiche RF quando viene utilizzato a una distanza di 20 cm dal corpo.
5. Per prevenire possibili danni all'udito, non ascoltare a livelli di volume elevati per lunghi periodi di tempo.



Dichiarazione di conformità

XGIMI Technology Co., Ltd. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio WK03C è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo integrale della Dichiarazione di Conformità dell'UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<https://global.xgimi.com/pages/product-support>

Questo prodotto può essere utilizzato in alcuni stati membri dell'Unione Europea.

Il dispositivo, ad esempio, può essere utilizzato nei seguenti Stati membri:

il funzionamento nella banda 5.15-5.35 GHz è limitato al solo uso interno.

Tale frequenza si applica ai seguenti Stati membri o alla zona geografica all'interno di uno Stato membro in cui esistono restrizioni alla messa in servizio o requisiti per l'autorizzazione all'uso.

BE	EL	LT	PT
BG	ES	LU	RO
CZ	FR	HU	SI
DK	HR	MT	SK
DE	IT	NL	FI
EE	CY	AT	SE
IE	LV	PL	UK

Dichiarazione di esposizione alle radiazioni

Per il telecomando, questo dispositivo è conforme ai limiti di esposizione alle radiazioni FCC e IC stabiliti per un ambiente non controllato.

Il trasmettitore non deve essere posizionato o utilizzato congiuntamente ad altre antenne o trasmettitori.

Per il proiettore LED, il dispositivo soddisfa i limiti di esposizione alle radiazioni FCC e IC indicati per gli ambienti non controllati. Per l'installazione e il funzionamento del dispositivo, la distanza tra il trasmettitore e il corpo umano deve essere di almeno 20 cm.

Note:

La gamma di frequenze 5,150-5,250 GHz è destinata esclusivamente all'uso in ambienti interni.

Questa frequenza si applica agli Stati membri o alle aree geografiche all'interno degli Stati membri in cui esistono restrizioni all'uso o requisiti di autorizzazione.

BE	HR	AT
BG	IT	PL
CZ	CY	PT
DK	LV	RO
DE	LT	SI
EE	LU	SK
IE	HU	FI
EL	MT	SE
ES	NL	UK
FR		

Istruzioni per lo smaltimento dei prodotti usati:



Questo prodotto è progettato e realizzato con materiali e componenti di alta qualità e riciclabili.



Questo simbolo sul prodotto indica che il prodotto è protetto dalla Direttiva 2012/19/UE.

- * Utilizzare solo accessori indicati o forniti dal produttore (ad esempio, l'adattatore di alimentazione dedicato).
- * Questo prodotto può emettere radiazioni luminose nocive.

本製品を使用する前にユーザーガイドをよく読んでください。

XGIMI製品をご購入いただき、ありがとうございます。お客様の安全と利益を守るため、本製品を使用する前にユーザーガイドをよくお読みください。

XGIMIは、使用方法または注意事項に従ってこの製品を操作しなかったために生じた負傷、物的損害、その他の損失に対して一切責任を負いません。

このユーザーガイドについて

本ユーザーガイドの著作権はXGIMIに帰属します。

本ユーザーガイドに記載された商標や商号は、それぞれの権利所有者に帰属します。本ユーザーガイドの内容は、製品とは異なる可能性があります。

説明書の内容や条項に対して異議がある場合には、本製品の購入後7日以内に、書面にてXGIMI Technologyまでご連絡ください。この期間内に連絡がない場合は、お客様は説明書に書かれたすべての内容に同意し、それを理解した上で受諾したものとみなされます。



HDMI (High-Definition Multimedia Interface) およびHDMIロゴは、HDMI Licensing Administrator, Inc.の商標または登録商標です。



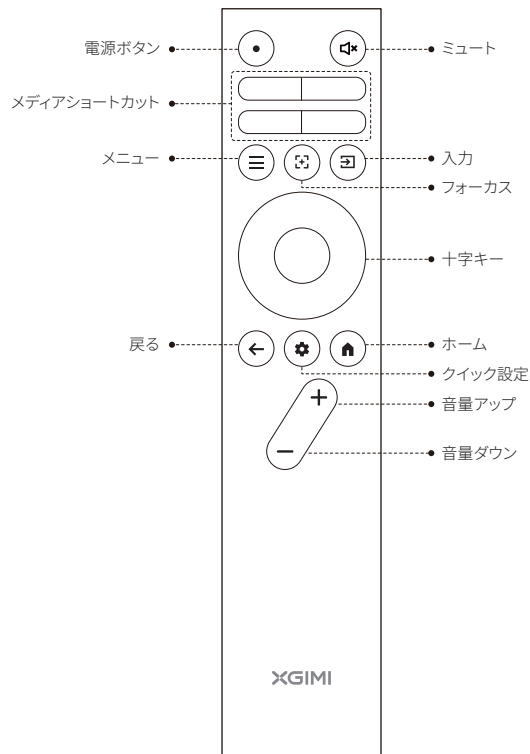
Dolby, Dolby Audio、ダブルDのシンボルは、Dolby Laboratoriesの商標です。

* 製品型式：WK03C

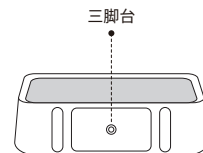
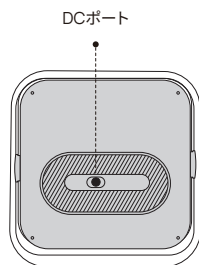
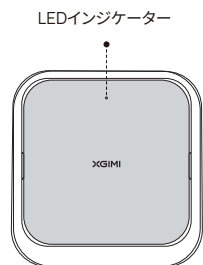
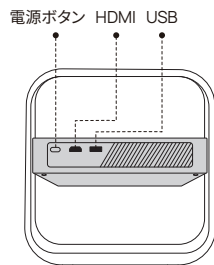
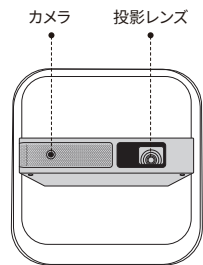
* XGIMI Technologyはユーザーガイドを解釈して修正する権利を保有しています。

概要

リモコン



ポート

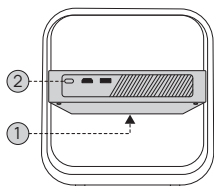


プロジェクターステータス

- **スクリーンオフ**：ディスプレイの電源のみをオフにします。その他の部分は稼働しています。
- **スリープ**：プロジェクターは次回、すばやく起動します。
- **再起動**：プロジェクターを完全に再起動します。
- **シャットダウン**：プロジェクターの電源を完全にオフにします。

はじめに

① 装置のオン/オフ



最初のスタートアップ：

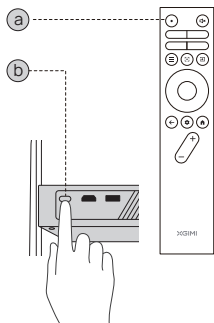
- ① 電源に接続し、本体を回転させて電源ボタンが見えるようにします
- ② 電源ボタンを押してプロジェクターの電源を入れます
- ③ 本体を適切な角度まで回転させて表示モードにします

スリープ：

- a リモコンの電源ボタンを押すと、プロジェクターはスリープモードに入ります
- b プロジェクター本体の電源ボタンを押すとプロジェクターはスリープモードに入ります

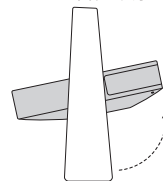
シャットダウン：

- a リモコンの電源ボタン押し、画面上のメニューから「シャットダウン」を選択すると、プロジェクターの電源が切れます
- b プロジェクター本体の電源ボタンを5秒間押しとプロジェクターの電源が切れます



スリープからクイックスタート：

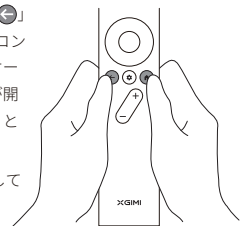
プロジェクターがスリープ状態のとき、次の方法でクイックスタートできます。本体を表示に適した角度に回転させます。



- a プロジェクターの電源ボタンを押してプロジェクターの電源を入れます
- b リモコンの電源ボタンを押してプロジェクターの電源を入れます

② リモコンのペアリング

リモコンを装置から10cm以内に置き、「←」と「⏻」を同時に長押しします。リモコンがペアリングモードになると、インジケータランプが点滅を開始します。点滅が開始したらボタンを離します。「ディン」という音が聞こえたら、接続が完了です。ペアリングに失敗すると、30秒間待機して上記のステップを繰り返します。



③ リモコンの機能

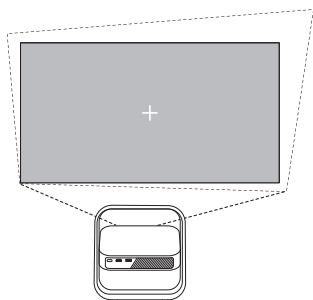
・フォーカスの調整

リモコンのフォーカスボタンA(⦿)を使用してフォーカスを合わせます。短く押しと、オートフォーカスになります。

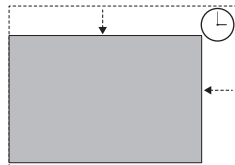
手動フォーカスの場合は長押し、十字キーの左右ボタンを使って手動で調整します。

④ キーストーン補正のスペースの追加

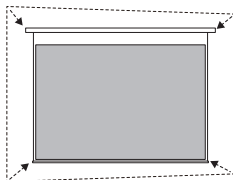
動作時に自動キーストーン補正機能が有効な場合、装置を別の場所に移動すると、フレームが自動的に調整されます。



自動障害物回避機能が有効なとき、フレームは、投影範囲内の障害物を自動的に回避します。自動スクリーンアジャスト機能が有効な場合、アスペクト比16:9または16:10のスクリーンに投影が自動的にマッチします。



リモコンの  ボタンを使用して[設定]に移動します。[自動キーストーン補正]を選択すると、自動キーストーン補正機能を有効にできます。[手動キーストーン補正]を選択すると、フレームの4つのポイントとサイズを調整できます。



⑤ Bluetoothスピーカー

Bluetooth対応装置の場合は、「Elfin Flip」を検索し、ペアリングして接続することで、プロジェクターを通して音楽を再生できます。

⑥ システムアップグレード

• オンラインアップグレード

オンラインアップグレードはシステム設定で行うことができます。

 ボタンを押すとシステム設定にアクセスできます。

重要な注意事項

- プロジェクターのレンズを直接見たり、自分の方に向けしないでください。ライトが目有害な場合があります。
- 熱放散の問題や内部の電子部品の損傷を防止するため、装置の給気口または排気口は塞がないでください。
- レンズの損傷を避けるため、クリーニングペーパー、布、その他の素材でレンズを拭かないでください。レンズからほこりを除去するには、空気ブロワーを使用してください。
- 回路基板の腐食を防ぐため、本装置を洗浄薬液や洗剤、その他の液体で洗わないでください。装置が雨水や湿気、鉋物が含まれている液体にさらされないようにしてください。
- 本装置とコンポーネントおよび付属品はお子様の手が届かないところに保管してください。
- 本装置は必ず換気の良い乾燥した環境で使用してください。
- 極端に温度が高い、または低い場所に本装置を保管しないでください。耐用期間が短くなります。この機器は0°C~40°Cの環境に置いて使用してください。
- 本装置を加熱機器に入れて乾かさしないでください（乾燥機、電子レンジなど）。
- 装置の損傷と光路の妨害を避けるため、本装置を圧迫したり、装置の上または背後に障害物を置かないでください。
- 内部回路基板の損傷を防止するため、この機器を投げたり、叩いたり、あるいは強く振動させないでください。
- ご自身で装置を分解したり、組み立てないでください。問題が発生した場合は、XGIMIのアフターサービスまでご連絡ください。
- いかなる製品もご自身で修理しないでください。本装置やコンポーネントが適切に機能しない場合は、適時、XGIMIのアフターサービスに連絡するか、欠陥製品をXGIMIに返却して修理してください。
- HDMI仕様は複数存在するため、この製品とは互換性のないHDMIケーブルと機器もあります。認定されていないHDMIケーブルを使用すると、ディスプレイや接続で不具合が生じることがあります。良好な放射線遮蔽のあるHDMIケーブルを使用してください。
- 本体とフレームを閉じる前に、装置をスリープ状態にするか電源を切ってください。
- 他の明るい光源と同様、直接ビームを見ないでください（RG2 IEC 62471-5:2015）。



RG2

FCC警告

本装置はFCC規則のPart 15に準拠しています。操作には次の2つの条件があります。

(1)本装置が干渉の原因になる可能性はありません。

(2)本装置は、望ましくない操作の原因となる干渉を含め、あらゆる干渉を受け入れる必要があります。

コンプライアンスに責任を持つ当事者によって明示的に承認されていない変更または修正は、本装置を操作するユーザーの権限を無効にする可能性があります。

本装置は、非制御環境向けに設定されたFCCおよびIC放射線曝露制限に適合しています。

ユーザーと製品間の距離は20cm以上離してください。

本装置は、FCC規則パート15に従い、クラスBデジタルデバイスの制限に準拠することがテストにより確認されています。これらの制限は、住宅用設置において有害な干渉から適切に保護することを目的としています。本装置は、無線周波数エネルギーを発生、使用、放射する可能性があり、説明書に従って設置および使用されない場合、無線通信に有害な干渉を引き起こす可能性があります。ただし、特定の設置で干渉が発生しないと保証することはできません。本装置がラジオやテレビの受信に有害な干渉を引き起こす場合、それは本装置の電源を切ったり入れたりすることで判断することができますが、ユーザーは以下の手段の1つまたは複数によって干渉を修正するよう試みることをお勧めします：

- 受信アンテナの向きを変える、または位置を変える。

- 装置と受信機の距離を離す。

- 受信機が接続されているものとは別の回路のコンセントに装置を接続する。

- ヘルプが必要な場合は、販売店または経験豊かな無線機・テレビ技師に連絡してください。

RoHS UK

ISED警告

この機器には、カナダ・イノベーション・科学経済開発省（ISED）のライセンス免除RSSに準拠しているライセンス対象外の送信機/受信機が含まれています。操作には次の2つの条件があります。

- (1) 本装置が干渉の原因になる可能性はありません。
- (2) 本装置は、望ましくない装置の操作の原因となる干渉を含め、あらゆる干渉を受け入れる必要があります。

この装置は一般的なRF曝露要件に適合することが確認されています。

警告：機器を設置または操作する前にエンクロージャー外側の底に記載されている電気・安全情報を参照してください。

注意：

- バッテリーを不適正なタイプのもので交換すると、発火または爆発する危険があります。
- 不適切なタイプのバッテリーに交換すると、安全装置が機能しなくなる可能性があります（一部のリチウムバッテリーなど）。
- バッテリーを処分する際、火の中や熱いオープンの中に入れたり、機械的につぶさず切ったりすると、爆発する可能性があります。
- 極端な高温環境にバッテリーを放置すると、爆発が発生したり、可燃性の液体または気体が漏れたりする可能性があります。
- 極端に気圧が低い場合、バッテリーが爆発したり、可燃性の液体または気体が漏れたりする可能性があります。

ワイヤレス仕様

- Bluetoothトランスミッター周波数範囲：2402 MHz～2480 MHz
- Bluetoothトランスミッター電力：<10 dBm (EIRP)
- Wi-Fiネットワーク：IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax (2.4GHz/5GHz)
- 2.4G Wi-Fiトランスミッター周波数範囲：2412 - 2472 MHz
- 2.4G Wi-Fiトランスミッター電力：<20 dBm (EIRP)
- 5G Wi-Fiトランスミッター周波数範囲：5.15-5.35GHz、5.470-5.725GHz、5.725-5.850GHz
- 5G Wi-Fiトランスミッター電力：5.15-5.25GHz<23dBm (EIRP)、5.25-5.35GHz<20dBm (EIRP) 5.470-5.725GHz<20dBm (EIRP)、5.725-5.825GHz<13.98dBm (EIRP)

注記：この電力はEUのみが対象です。

CEメンテナンス

1. 本製品はUSB2.0（5VDC、0.5A）バージョンのUSBインターフェイスにのみ接続できます。
2. アダプターは機器の近くに設置し、容易にアクセスできるようにしてください。
3. アダプター：プラグはアダプターの切断機器とみなされます。電源およびADP（定格）：入力：AC 100 V～240V、50/60 Hz、1.5A 出力：DC 19.0V、3.42A
4. 本装置は、使用中に身体から20 cm離して使用する場合、RF仕様に適合しています。
5. 聴力の損傷を防ぐため、長時間、高い音量で聴かないでください。



適合宣言

XGIMI Technology Co., Ltd.は、無線機器タイプWK03Cが指令2014/53/EUに準拠していることをここに宣言します。EU適合宣言の全文は次のインターネットアドレスで閲覧できます：

<https://global.xgimi.com/pages/product-support>

本製品は、一部のEU加盟国での使用が許可されています。

たとえば、この機器は次の加盟国で使用できます：5.15～5.35 GHz帯域幅での操作は、室内での使用に制限されています。

この周波数は次の加盟国および加盟国内の地理的エリア（使用制限または使用許可要件のある地域）に適用されます。

			
BE	EL	LT	PT
BG	ES	LU	RO
CZ	FR	HU	SI
DK	HR	MT	SK
DE	IT	NL	FI
EE	CY	AT	SE
IE	LV	PL	UK

放射線曝露に関する声明

この機器のリモコンは、非制御環境向けに設定されたFCCおよびIC放射線曝露制限に適合しています。

トランスミッターは他のアンテナや送信機とともに設置または操作してはなりません。

この機器のLEDプロジェクターは、非制御環境向けに指定されているFCCおよびIC放射線曝露制限に適合しています。機器を設置および操作する際は、トランスミッターを身体から20 cm以上離してください。

注記：

5.150~5.250 GHzの周波数範囲は室内で使用する場合があります。

この周波数は加盟国および加盟国内の地理的領域（使用制限または使用許可要件のある地域）に適用されます。

		
BE	HR	AT
BG	IT	PL
CZ	CY	PT
DK	LV	RO
DE	LT	SI
EE	LU	SK
IE	HU	FI
EL	MT	SE
ES	NL	UK
FR		

使用済み製品の処分方法：



本製品は、リサイクル可能な質の高い素材とコンポーネントで設計・製造されています。



製品のこの記号は、この製品が指令2012/19/EUによって保護されていることを示しています。

- * メーカーが指定した、またはメーカーから提供されたアタッチメントと付属品のみを使用してください（専用の電源アダプターなど）。
- * 本製品は有害な光を放射する可能性があります。

本製品を使用하기 전에 사용자 가이드를 주의 깊게 읽어 주십시오.

XGIMI 제품을 구매하고 사용해 주셔서 감사합니다. 귀하의 안전과 이익을 위해 제품을 사용하기 전에 이 사용자 가이드를 주의 깊게 읽어야 합니다.

본 사용자 가이드에 설명된 지침이나 주의 사항에 따라 제품을 작동하지 않아 발생한 신체적 상해, 재산상의 손해 또는 기타 손실에 대해 XGIMI는 어떠한 책임도 지지 않습니다.

본 사용자 가이드 정보

본 사용자 가이드의 저작권은 XGIMI에 있습니다.

본 사용자 가이드에 언급된 상표 및 명칭은 해당 권리 소유자의 자산입니다. 사용자 가이드의 내용은 제품과 다를 수 있습니다.

지침에 포함된 내용이나 조항에 대한 이의가 있으면 구매 후 7일 안에 서면으로 XGIMI Technology에 알려야 하며, 그렇지 않으면 지침에 포함된 모든 내용에 동의하고 이해하며 수락하는 것으로 간주합니다.



HDMI 고화질 멀티미디어 인터페이스 및 HDMI 로고는 HDMI Licensing Administrator, Inc.의 상표 또는 등록 상표입니다.

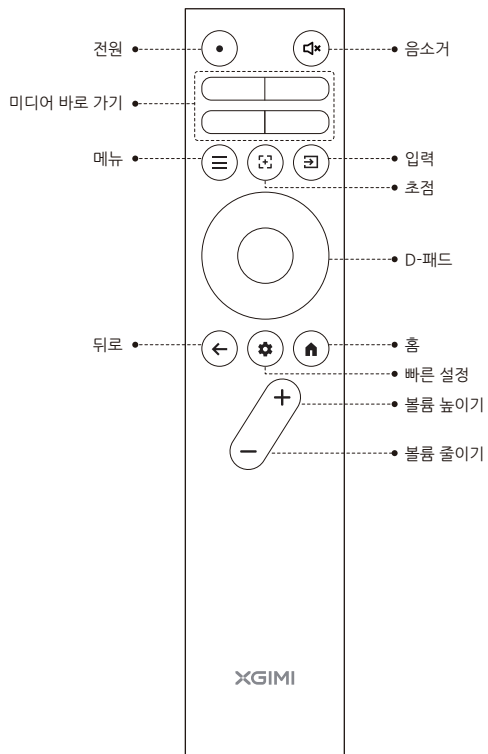


둘비, 둘비 오디오 및 더블-D 기호는 Dolby Laboratories의 상표입니다.

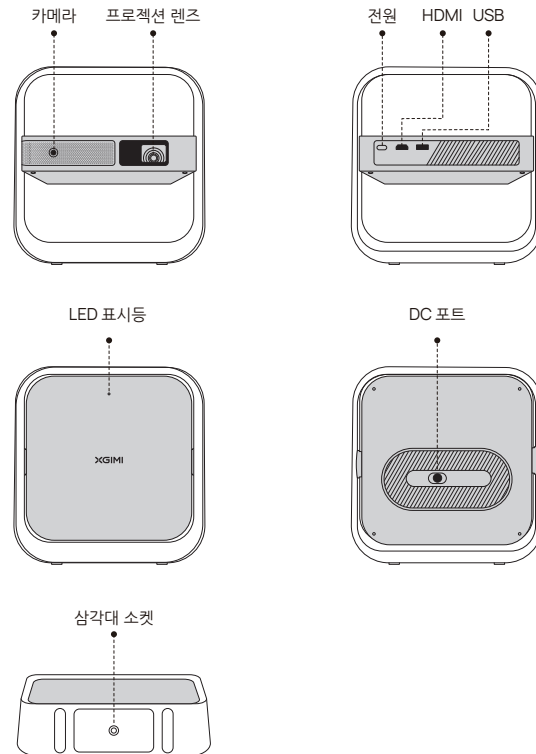
* 모델: WK03C

* XGIMI Technology는 사용자 가이드를 해석하고 수정할 권리를 보유합니다.

개요 원격



포트



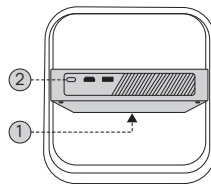
프로젝터 상태

- 화면 끄기: 디스플레이만 끕니다. 다른 기능은 계속 작동합니다.
- 절전: 다시 작동시키면 프로젝터가 빠르게 재부팅됩니다.
- 다시 작동: 프로젝터를 처음부터 다시 작동합니다.
- 종료: 프로젝터를 완전히 끕니다.

시작하기

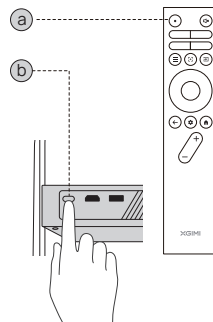
1 기기 켜기/끄기

처음 시작하기:



- ① 전원 공급 장치를 연결하고 본체를 돌려 전원 버튼을 표시합니다.
- ② 전원 버튼을 눌러 프로젝터를 켭니다.
- ③ 본체를 적당한 각도로 돌려서 보기 모드로 들어갑니다.

절전 모드:



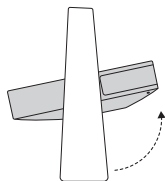
- ① 리모컨의 전원 버튼을 눌러 프로젝터를 절전 모드로 전환합니다.
- ② 프로젝터 본체에 있는 전원 버튼을 누르면 프로젝터가 절전 모드로 들어갑니다.

종료:

- ① 리모컨에 있는 전원 버튼을 길게 누르고 화면 메뉴에서 "종료"를 선택하면 프로젝터 전원이 꺼집니다.
- ② 프로젝터 본체에 있는 전원 버튼을 5초 동안 누르면 전원이 꺼집니다.

절전 모드에서 빠른 시작:

프로젝터가 절전 모드일 때 다음과 같은 방법으로 프로젝터를 빠르게 시작할 수 있습니다. 보기 적합한 각도로 본체를 돌립니다:

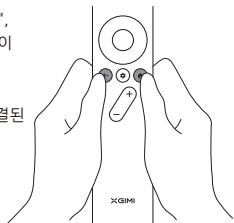


- a 프로젝터 전원 버튼을 눌러 프로젝터를 켭니다.
- b 리모컨에 있는 전원 버튼을 눌러 프로젝터를 켭니다.

2 리모컨 페어링

리모컨을 기기에서 10cm 이내에 두고 "⏻", "①" 버튼을 동시에 길게 누릅니다. 리모컨이 페어링 모드로 바뀌면 표시등이 깜박이기 시작합니다. 표시등이 깜박이기 시작하면 버튼에서 손을 뗍니다. "핑" 소리가 나면 연결된 것입니다.

페어링이 안 되면 30초간 기다렸다가 위에 설명한 단계를 반복합니다.



3 리모컨 기능

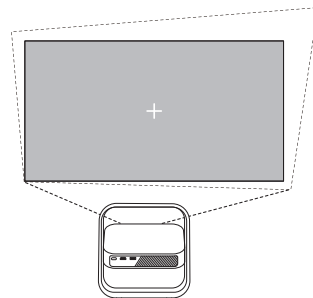
• 초점 맞추기

리모콘에 있는 초점 버튼을 사용하여 초점을 맞추고, 버튼을 짧게 누르면 자동으로 초점이 맞춰집니다.

수동으로 초점을 맞추려면 버튼을 길게 누르고, D-패드에 있는 왼쪽과 오른쪽 버튼을 사용하여 수동으로 조정합니다.

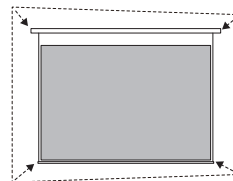
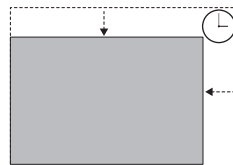
4 키스톤 보정을 위한 추가 간격

모션을 인식하는 자동 키스톤 기능을 활성화하면 프로젝터를 다른 위치로 옮길 때 프레임이 자동으로 조정됩니다.



지능형 장애물 회피 기능을 활성화하면 프레임이 투사 영역에 있는 장애물을 자동으로 피합니다. 자동 화면 정렬 기능을 활성화하면 프로젝션 화면 비율이 16:9 또는 16:10으로 자동 설정됩니다.

리모컨에 있는 버튼을 사용하여 설정으로 이동합니다. "자동 키스톤 보정"을 선택하여 자동 키스톤 보정 기능을 활성화합니다. "수동 키스톤 보정"을 선택하여 4개의 포인트와 프레임 크기를 조정합니다.



5 블루투스 스피커

블루투스 지원 장치를 사용하면 "Elfin Flip" 페어링을 검색하고 연결하여 프로젝터에서 음악을 재생할 수 있습니다.

6 시스템 업그레이드

• 온라인 업그레이드

시스템 설정에서 온라인 업그레이드를 할 수 있습니다.  버튼을 눌러 시스템 설정에 액세스할 수 있습니다.

중요한 주의 사항

- 빛이 눈에 해로울 수 있으므로 프로젝터 렌즈를 직접 응시하거나 프로젝터가 사용자를 향하도록 하면 안 됩니다.
- 열 방출 문제와 내부 전자 부품의 손상을 방지하도록 기기의 공기 흡입구나 배출구를 막지 마세요.
- 렌즈가 손상될 수 있으므로 청소용 종이, 천 또는 기타 물질로 렌즈를 닦으면 안 됩니다. 대신 에어 블로어를 사용하여 렌즈의 먼지를 제거하세요.
- 회로 기판이 부식될 수 있으므로 세정제, 세제 또는 기타 액체로 기기를 세척하면 안 됩니다. 빗물, 습기, 미네랄이 함유된 액체에 기기를 노출하면 안 됩니다.
- 기기, 구성품과 액세서리를 어린이 손이 닿지 않는 곳에 보관해야 합니다.
- 기기는 건조하고 통풍이 잘되는 환경에서 사용하세요.
- 기기 수명이 단축될 수 있으므로 너무 덥거나 추운 곳에 보관하면 안 됩니다. 0°C~40°C의 환경에서 기기를 사용하세요.
- 기기를 건조한 상태로 유지할 수 있도록 건조기나 전자렌지 등의 가열 장치에 넣지 않도록 주의하세요.
- 기기가 손상되거나 빛의 경로가 차단될 수 있으므로 기기를 꽂 쥐거나 기기 위나 뒤에 장애물을 놓으면 안 됩니다.
- 내부 회로 기판이 손상될 수 있으므로 기기를 던지거나 치거나 급격한 진동을 가하면 안 됩니다.
- 기기를 직접 분해하거나 조립하면 안 됩니다. 문제가 발생하면 XGIMI 애프터서비스 센터에 문의하세요.
- 기기를 직접 수리하면 안 됩니다. 기기 또는 구성품이 제대로 작동하지 않으면 신속하게 XGIMI 애프터서비스에 문의하거나 결함이 있는 제품을 XGIMI에 반품하여 수리받으세요.
- HDMI 사양이 다를 수 있으므로 일부 HDMI 케이블과 장치는 본 제품과 호환되지 않을 수 있습니다. 인증되지 않은 HDMI 케이블을 사용하면 디스플레이 또는 연결 오류가 발생할 수 있습니다. 전자파 차폐가 잘되는 HDMI 케이블을 사용하시기 바랍니다.
- 본체와 프레임을 닫기 전에 기기를 절전 모드로 전환하거나 꺼주세요.
- 다른 밝은 광원과 마찬가지로 직접 광선(RG2 IEC 62471-5:2015)을 쳐다보면 안 됩니다



RG2

FCC 경고

이 기기는 FCC 규정 제15조를 준수합니다. 다음 두 가지 조건에 따라 작동합니다:

- (1) 이 기기는 유해한 간섭을 일으킬 수 있으며,
- (2) 이 기기는 원치 않는 작동에 유발할 수 있는 간섭을 포함하여 수신되는 모든 간섭을 견뎌낼 합니다.

규정 준수 책임이 있는 관계자가 명시적으로 승인하지 않은 변경 또는 수정은 사용자의 장비 작동 권한을 무효화할 수 있습니다.

이 기기는 통제되지 않은 환경에 대해 규정된 FCC 전자기장 노출 제한을 준수합니다.

사용자와 기기는 20cm 이상 떨어져 있어야 합니다.

이 기기는 테스트를 거쳐 FCC 규정 제15조에 따라 클래스 B 디지털 기기에 대한 제한을 준수하는 것으로 확인되었습니다. 이러한 제한은 주거용으로 설치할 때 유해한 간섭을 적절히 방지하기 위해 고안되었습니다. 이 기기는 무선 주파수 에너지를 생성, 사용, 방출할 수 있으며, 지침에 따라 설치하고 사용하지 않으면 무선 통신에 유해한 간섭을 일으킬 수 있습니다. 그러나 특정 설치 환경에서 간섭이 발생하지 않는다고 보장할 수는 없습니다. 이 장비가 라디오 또는 텔레비전 수신에 유해한 간섭을 일으키는지는 장비를 켜서 확인할 수 있으며, 다음 조치 중 하나 이상을 취하여 간섭을 해결해 보시기 바랍니다:

- 수신 안테나 방향을 바꾸거나 위치를 변경합니다.
- 기기와 수신기 사이의 간격을 늘립니다.
- 수신기가 연결된 회로와 다른 회로의 콘센트에 기기를 연결합니다.
- 대리점 또는 숙련된 라디오/TV 기술자에게 도움을 요청합니다.

RoHS **UK**

ISED 경고

이 장치에는 Innovation, Science and Economic Development (ISED) Canada의 라이선스 면제 RSS(s)를 준수하는 라이선스 면제 송신기/수신기가 포함되어 있습니다.

작동하려면 다음 두 가지 조건을 따릅니다:

- (1) 이 기기는 간섭을 일으킬 수 있으며,
- (2) 이 기기는 원치 않는 작동에 유발할 수 있는 간섭을 포함한 모든 간섭을 견뎌낼 합니다.

이 장치는 일반적인 RF 노출 요건을 충족하는 것으로 평가되었습니다.

경고: 기기를 설치하거나 작동하기 전에 전기 및 안전 정보는 기기 외부 하단 인클로저에 있는 정보를 참조하세요.

주의:

- 배터리를 잘못된 유형으로 교체하면 화재 또는 폭발 위험이 있습니다.
- 안전장치를 무력화할 수 있는 잘못된 유형의 배터리로 교체하면(예: 일부 리튬 배터리 유형의 경우) 폭발 위험이 있습니다:
- 폭발을 일으킬 수 있는 배터리를 불이나 뜨거운 오븐에 버리거나 기계적으로 배터리를 부수거나 절단하는 행위;
- 폭발 또는 인화성 액체 또는 가스의 누출을 초래할 수 있는 온도가 매우 높은 환경에 배터리를 방치하는 경우;
- 폭발 또는 인화성 액체 또는 가스의 누출을 초래할 수 있는 기압이 극도로 낮은 환경에 배터리를 노출하는 경우.

무선 사양

- 블루투스 송신기 주파수 범위: 2402 MHz~2480 MHz
- 블루투스 송신기 전원: <10 dBm (EIRP)
- Wi-Fi 네트워크: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax (2.4GHz/5GHz)
- 2.4G Wi-Fi 송신기 주파수 범위: 2412~2472 MHz
- 2.4G Wi-Fi 송신기 전원: <20 dBm (EIRP)
- 5G Wi-Fi 송신기 주파수 범위:
5.15~5.35GHz, 5.470~5.725GHz, 5.725~5.850GHz
- 5G Wi-Fi 송신기 전력:
5.15~5.25GHz <23dBm (EIRP), 5.25~5.35GHz <20dBm (EIRP)
5.470~5.725GHz <20dBm (EIRP), 5.725~5.825GHz <13.98dBm (EIRP)

참고: 이 전력은 EU 전용입니다.

CE 유지보수

1. 이 제품은 USB2.0 버전(5VDC, 0.5A)의 USB 인터페이스에만 연결해야 합니다.
2. 어댑터는 장비 근처에 설치해야 하며 쉽게 접근할 수 있어야 합니다.
3. 어댑터:
플러그는 어댑터의 분리 장치로 간주됩니다.
전원 공급 장치 및 ADP(정격):
입력: AC 100 V-240V, 50/60 Hz, 1.5A
출력: DC 19.0V, 3.42A
4. 이 기기는 몸에서 20cm 떨어진 거리에서 사용할 때 RF 사양을 준수합니다.
5. 정력 손상을 방지하려면 장시간 높은 볼륨으로 들으면 안 됩니다.



적합성 선언

XGIMI Technology Co., Ltd.는 무선 장비 유형 WK03C가 지침 2014/53/EU를 준수함을 선언합니다. EU 적합성 선언 전문은 다음 인터넷 주소에서 확인할 수 있습니다:

<https://global.xgimi.com/pages/product-support>

이 제품은 일부 EU 회원국에서 사용이 허용됩니다.

예를 들어, 다음 회원국에서는 이 기기를 사용할 수 있습니다:

5.15~5.35GHz 대역에서의 작동은 실내 사용으로만 제한됩니다.

이 빈도는 다음 회원국 또는 회원국 내 서비스 제공에 제한이 있거나 사용 승인 요건이 있는 지리적 영역에 적용됩니다.

BE	EL	LT	PT
BG	ES	LU	RO
CZ	FR	HU	SI
DK	HR	MT	SK
DE	IT	NL	FI
EE	CY	AT	SE
IE	LV	PL	UK

전자파 노출 보고서

원격 제어의 경우, 이 장치는 통제되지 않은 환경에 대해 규정된 FCC 및 IC 방사선 노출 제한을 준수합니다.

송신기를 다른 안테나 또는 송신기와 함께 배치하거나 함께 작동하면 안 됩니다.

LED 프로젝터의 경우, 이 기기는 통제되지 않은 환경에 대해 지정된 FCC 및 IC 전자파 노출 제한을 충족합니다. 장치를 설치 및 작동할 때 송신기와 사람 사이의 거리를 최소 20cm 이상 유지해야 합니다.

참고:

5.150~5.250GHz 주파수 범위는 실내에서만 사용할 수 있습니다.

이 주파수는 사용 제한 또는 승인 요건이 있는 회원국 또는 회원국 내 지역에 적용됩니다.

BE	HR	AT
BG	IT	PL
CZ	CY	PT
DK	LV	RO
DE	LT	SI
EE	LU	SK
IE	HU	FI
EL	MT	SE
ES	NL	UK
FR		

중고 제품 폐기 지침:



이 제품은 재활용이 가능한 고품질 소재와 부품으로 설계 및 제조되었습니다.



제품에 표시된 이 기호는 해당 제품이 지침 2012/19/EU에 따라 보호되는 제품임을 나타냅니다.

* 전용 전원 공급 어댑터 등 제조업체에서 지정하거나 제공한 부품을 및 액세서리만 사용해야 합니다.

* 이 제품은 유해한 광선을 방출할 수 있습니다.

Uważnie przeczytaj instrukcję obsługi produktu, zanim zaczniesz korzystać z produktu.

Dziękujemy za zakup i korzystanie z produktów firmy XGIMI. W trosce o Twoje bezpieczeństwo i prawidłową obsługę prosimy: uważnie przeczytaj instrukcję obsługi, zanim zaczniesz korzystać z produktu.

XGIMI nie odpowiada za uszkodzenia ciała czy mienia ani inne straty spowodowane wykorzystywaniem produktu w sposób sprzeczny z instrukcją obsługi oraz ostrzeżeniami w instrukcji obsługi.

Informacje o instrukcji obsługi

Firma XGIMI ma prawa autorskie do instrukcji obsługi.

Znaki towarowe i nazwy wymienione w instrukcji obsługi należą do odpowiednich posiadaczy. Instrukcja obsługi może przedstawiać produkt inny od kupionego.

Wszelkie obiekty dotyczące treści lub klauzul w Instrukcji zgłaszaj firmie XGIMI Technology na piśmie w ciągu 7 dni od zakupu. W przeciwnym wypadku uznamy, że zgadzasz się na całą treść Instrukcji, rozumiesz ją i akceptujesz.



Interfejs HDMI High-Definition Multimedia oraz logo HDMI to znaki towarowe lub zarejestrowane znaki towarowe HDMI Licensing Administrator, Inc.



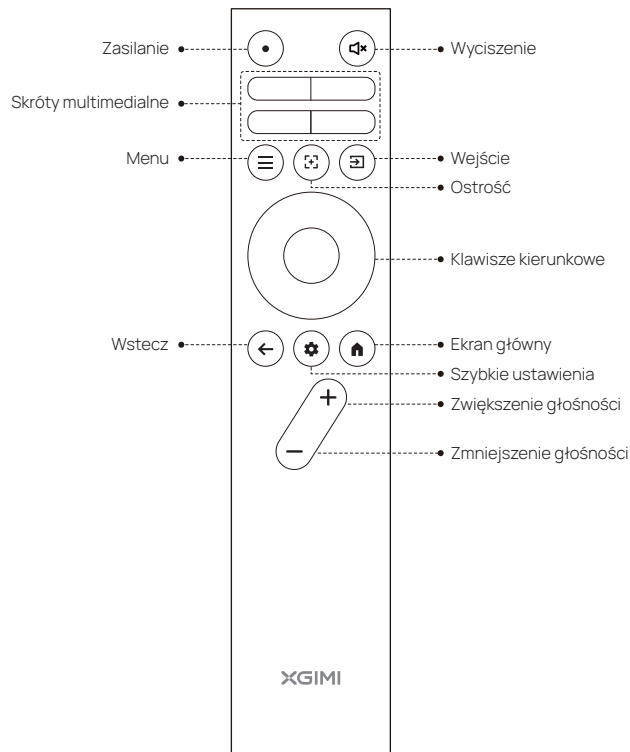
Dolby, Dolby Audio i podwójne D to zarejestrowane znaki towarowe Dolby Laboratories.

* Model: WK03C

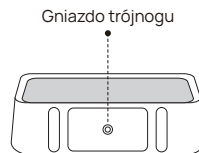
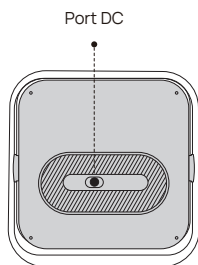
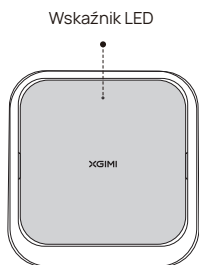
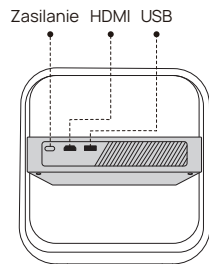
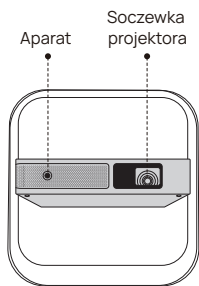
* XGIMI Technology zastrzega sobie prawo do interpretacji i modyfikacji instrukcji obsługi.

PRZEGLĄD

Pilot



Porty

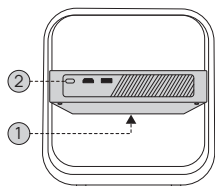


Status projektora

- **Wyłączanie ekranu:** Wyłączaj tylko wyświetlacz. Pozostałe komponenty nadal pracują.
- **Uśpienie:** Projektor szybko uruchomi się ponownie następnym razem.
- **Uruchom ponownie:** Wykonuje pełne ponowne uruchamianie projektora.
- **Wyłączanie:** Całkowicie wyłącza projektor.

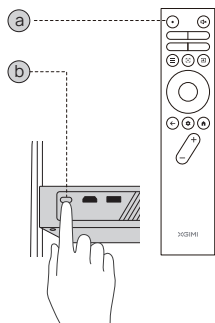
Pierwsze kroki

1 Włączanie/wyłączanie urządzenia



Pierwszy rozruch:

- 1 Podłącz zasilacz i obróć korpusem, aby odsłonić przycisk zasilający
- 2 Przyciśnij przycisk zasilający, aby włączyć projektor
- 3 Ustaw korpus pod odpowiednim kątem i przejdź do trybu wyświetlania



Uśpienie:

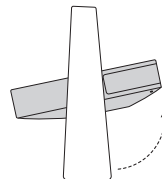
- a Przyciśnij przycisk zasilania na pilocie, aby projektor przeszedł do trybu uśpienia
- b Przyciśnij przycisk zasilania na korpusie projektora, aby projektor przeszedł do trybu uśpienia

Wyłączanie:

- a Przyciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania na pilocie, wybierz opcję „Wyłączanie” w menu ekranowym, a projektor zostanie wyłączony
- b Przyciśnij przycisk zasilania na korpusie projektora i przytrzymaj go przez 5 sekund, aby wyłączyć zasilanie

Uśpienie do szybkiego rozruchu:

Gdy projektor jest uśpiiony, możesz go szybko uruchomić na kilka sposobów. Ustaw korpus w pozycji umożliwiającej wyświetlanie:



- a Przyciśnij przycisk na projektorze, aby włączyć projektor
- b Przyciśnij przycisk zasilający na pilocie, aby włączyć projektor

2 Parowanie pilota

Ustaw pilot w odległości 10 cm od urządzenia, po czym przyciśnij i przytrzymaj jednocześnie przyciski „←” i „1”. Kontrolka zacznie migać, gdy pilot przejdzie do trybu parowania. Zwolnij przyciski, gdy kontrolka zacznie migać. Gdy połączenie zostanie nawiązane, usłyszysz dźwięk „ding”.

Jeśli parowanie nie powiedzie się, poczekaj przez 30 sekund i powtórz powyższe kroki.



3 Funkcje pilota

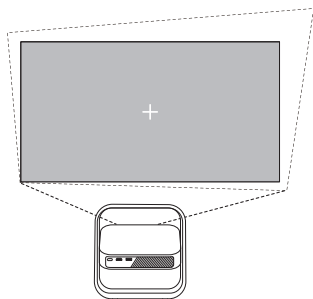
• Regulacja ostrości

Przy użyciu przycisku ostrości „+” na pilocie dostosuj ostrość. Przyciśnij raz, aby automatycznie wyregulować ostrość.

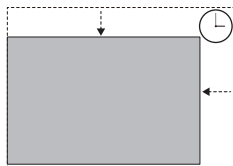
Przyciśnij i przytrzymaj, aby ustawić ostrość ręcznie. Ustawienie dostosuj przyciskami kierunkowymi lewym i prawym.

4 Dodatkowa przestrzeń korekcji kształtu obrazu

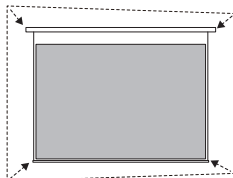
Po włączeniu funkcji automatycznej korekcji kształtu obrazu po ruchu ramka zostanie dostosowana automatycznie po przeniesieniu urządzenia do nowej lokalizacji.



Po włączeniu funkcji inteligentnego unikania przeszkód ramka będzie automatycznie unikać przeszkód w obszarze projekcji. Po aktywacji automatycznego wyrównywania ekranu projektor będzie automatycznie dostosowywał się do ekranów o formatach 16:9 lub 16:10.



Przyciśnij przycisk  na pilocie, aby przejść do menu Ustawienia. Wybierz opcję „Automatyczna korekcja kształtu obrazu”, aby włączyć funkcję automatycznej korekcji kształtu obrazu. Wybierz opcję „Ręczna korekcja kształtu obrazu”, aby dostosować cztery punkty oraz rozmiar ramki.



5 Głośnik Bluetooth

W przypadku urządzeń z funkcją Bluetooth znajdź pozycję „Elfin Flip” i nawiąż połączenie, aby odtwarzać muzykę z projektora.

6 Modernizacja systemu

- **Modernizacja online**

Modernizację online możesz wykonać w menu ustawień systemu. Przyciśnij ten przycisk , aby przejść do ustawień systemowych.

Ważne środki ostrożności

- Nie patrz bezpośrednio na soczewkę projektora ani nie kieruj jej w stronę swoją ani innych ludzi. W przeciwnym wypadku może dojść do uszkodzenia wzroku.
- Nie zakrywaj wlotu/wylotu urządzenia, aby zapobiec przegrzaniu urządzenia oraz do problemów z wewnętrznymi komponentami elektronicznymi.
- Nie wycieraj soczewki rękami papierowymi, ściereczkami ani innymi materiałami, aby nie uszkodzić soczewki. Zamiast tego kurz z soczewki usuwaj, korzystając z dmuchawy / ze sprężonego powietrza.
- Nie myj urządzenia środkami do czyszczenia, detergentami ani innymi cieczami, aby płytka drukowana nie skorodowała. Chroń urządzenie przed deszczem, wilgocią i cieczami z minerałami.
- Trzymaj urządzenie oraz komponenty urządzenia i akcesoria poza zasięgiem dzieci.
- Urządzenia używaj wyłącznie w suchych i dobrze wentylowanych środowiskach.
- Nie przechowuj urządzenia w zbyt gorących ani zbyt zimnych temperaturach, aby wydłużyć okres eksploatacji urządzenia. Urządzenie pozostawiaj i używaj w temperaturze 0°C–40°C.
- Nie susz produktu w żadnych urządzeniach emitujących ciepło, takich jak suszarki czy kuchenki mikrofalowe.
- Nie ściskaj i nie zastawiaj urządzenia od góry, z boku ani z tyłu, aby go nie uszkodzić ani nie utrudniać projekcji.
- Nie rzucaj urządzeniem, nie uderzaj go ani nie potrząsaj nim, aby uniknąć uszkodzenia wewnętrznej płytki obwodu drukowanego.
- Nie demontuj ani nie montuj urządzenia we własnym zakresie. W razie problemów skontaktuj się z serwisem posprzedażowym XGIMI.
- Nie naprawiaj produktu we własnym zakresie. W przypadku nieprawidłowego działania urządzenia lub jego komponentów bez zwłoki skontaktuj się z serwisem posprzedażowym XGIMI, ewentualnie zwróć wadliwy produkt firmie XGIMI do naprawy.
- Z powodu różnych specyfikacji HDMI niektóre kable i urządzenia HDMI mogą być niezgodne z produktem. Korzystanie z certyfikowanych kabli HDMI może skutkować problemami z wyświetlaczem lub połączeniem. Używaj kabli HDMI z dobrym ekranowaniem.
- Uśpij lub wyłącz urządzenie, zanim zamkniesz korpus i ramkę.
- Jak w przypadku wszelkich innych źródeł światła nie patrz bezpośrednio w wiązkę (RG2 IEC 62471-5:2015)



RG2

Ostrzeżenie o FCC

Urządzenie jest zgodne z rozdziałem 15 wytycznych FCC. Możliwość użytkowania urządzenia jest uzależniona od następujących dwóch warunków:

- (1) urządzenie nie może generować szkodliwych zakłóceń,
 - (2) urządzenie musi przyjmować odbierane zakłócenia, w tym zakłócenia, które mogą powodować nieprawidłowe działanie urządzenia.
- Zmiany lub modyfikacje, które nie zostały wyraźnie zatwierdzone przez stronę odpowiedzialną za zgodność, mogą unieważnić Twoje uprawnienia do obsługi urządzenia.

Niniejsze urządzenie jest zgodne z wartościami granicznymi ekspozycji na promieniowanie określonymi dla środowiska niekontrolowanego przez FCC. Odległość pomiędzy użytkownikiem a produktem nie może przekraczać 20 cm.

Urządzenie zostało przetestowane i uznane za zgodne z ograniczeniami dla urządzeń cyfrowych klasy B zgodnie z częścią 15 zasad FCC. Ograniczenia te zostały opracowane, aby zapewnić należyłą ochronę przed szkodliwymi zakłóceniami w warunkach domowych. Urządzenie generuje, wykorzystuje i może wypromieniowywać energię o częstotliwości radiowej, a jeśli nie jest zainstalowane i używane zgodnie z instrukcjami, może powodować szkodliwe zakłócenia w komunikacji radiowej. Nie ma jednak żadnych gwarancji uniknięcia zakłóceń w obrębie danej instalacji. Jeśli urządzenie powoduje szkodliwe zakłócenia w odbiorze radiowym lub telewizyjnym, co można określić poprzez wyłączenie i włączenie urządzenia, zachęca się użytkownika do próby skorygowania zakłóceń za pomocą jednego lub kilku z poniższych środków:

- Zmien ustawienie anteny odbierającej lub przenieś antenę.
- Zwiększenie odległości między urządzeniem a odbiornikiem.
- Podłączenie urządzenia do gniazdka w innym obwodzie niż ten, do którego podłączony jest odbiornik.
- Poproś o pomoc sprzedawcę / doświadczonego technika radiowo-telewizyjnego.

EAC RoHS UK

Ostrzeżenie o ISED

Urządzenie zawiera nieobjęty licencją przełącznik/odbiornik zgodny z ze standardem RSS nieobjętym licencją Science and Economic Development (ISED) Canada. Możliwość użytkowania tego urządzenia jest uzależniona od następujących dwóch warunków:

- (1) urządzenie nie może generować zakłóceń,
- (2) to urządzenie musi przyjmować zakłócenia, w tym zakłócenia, które mogą powodować nieprawidłowe działanie urządzenia.

Urządzenie spełnia wymogi ogólne narażenia na RF.

OSTRZEŻENIE: Przed montażem lub obsługą urządzenia zapoznaj się z informacjami na zewnątrz u dołu obudowy na temat prądu i bezpieczeństwa.

UWAGA:

- W przypadku zastąpienia baterii baterią niewłaściwego typu istnieje ryzyko pożaru lub wybuchu.
- Wymiana baterii na niezgodną może narazić Cię na niebezpieczeństwo (dotyczy niektórych rodzajów baterii litowych).
- Nie wrzucaj baterii do ognia ani piekarnika, nie miażdź ani nie przecinaj baterii, aby nie doszło do wybuchu.
- Pozostawienie baterii w otoczeniu, w którym panuje bardzo wysoka temperatura, może skutkować wybuchem lub wyciekami łatwopalnej cieczy / łatwopalnego gazu.
- W przypadku bardzo niskiego ciśnienia bateria może wybuchnąć, ewentualnie może dojść do wycieku łatwopalnej cieczy / łatwopalnego gazu.

Specyfikacja bezprzewodowa

- Zakres częstotliwości przełącznika Bluetooth: 2402 MHz–2480 MHz
- Moc przełącznika Bluetooth: < 10 dBm (EIRP)
- Sieć Wi-Fi: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax (2,4 GHz/5 GHz)
- Zakres częstotliwości przełącznika Wi-Fi 2,4G: 2412–2472 MHz
- Moc przełącznika Wi-Fi 2,4 GHz: < 20 dBm (EIRP)
- Zakres częstotliwości przełącznika Wi-Fi 5G: 5,15–5,35 GHz, 5,470–5,725 GHz, 5,725–5,850 GHz
- Moc przełącznika Wi-Fi 5 GHz: 5,15–5,25 GHz < 23 dBm (EIRP), 5,25–5,35 GHz < 20 dBm (EIRP) 5,470–5,725 GHz < 20 dBm (EIRP), 5,725–5,825 GHz < 13,98 dBm (EIRP)

Informacja: Moc obowiązuje wyłącznie w UE.

Oznaczenie CE

1. Produkt podłączaj wyłącznie do interfejsu USB w wersji USB 2.0 (5 V DC, 0,5 A).
2. Adapter podłączaj w pobliżu sprzętu w łatwo dostępnym miejscu.
3. Adapter:
Wtyczka stanowi wyłącznik adaptera.
Zasilacz i ADP (dane znamionowe):
Wejście: AC 100 V–240 V, 50/60 Hz, 1,5 A
Wyjście: DC 19,0 V, 3,42 A
4. Produkt jest zgodny ze specyfikacjami RF w przypadku eksploatacji 20 cm od ciała.
5. Aby uniknąć ryzyka uszczerbku słuchu, nie słuchaj głośnej muzyki przez dłuższy czas.



Deklaracja zgodności

XGIMI Technology Co., Ltd. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego WK03C jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst europejskiej deklaracji zgodności UE dostępny jest pod adresem:

<https://global.xgimi.com/pages/product-support>

Produkt jest dopuszczony do użytku w niektórych państwach członkowskich UE.

Urządzenie można używać między innymi w poniższych państwach członkowskich:

Praca w paśmie 5,15–5,35 GHz jest dozwolona wyłącznie w pomieszczeniach.

Ta częstotliwość obowiązuje w poniższych państwach członkowskich lub obszarach geograficznych w ramach państw członkowskich, w których obowiązują ograniczenia w zakresie wprowadzania do użytku lub wymogi autoryzacji użytku.

BE	EL	LT	PT
BG	ES	LU	RO
CZ	FR	HU	SI
DK	HR	MT	SK
DE	IT	NL	FI
EE	CY	AT	SE
IE	LV	PL	UK

Oświadczenie o narażeniu na promieniowanie

Pilot jest zgodny z wartościami granicznymi ekspozycji na promieniowanie określonymi dla środowiska niekontrolowanego przez FCC oraz IC.

Przełącznik tego nie wolno umieszczać ani używać w połączeniu z żadną inną anteną czy z żadnym innym przełącznikiem.

Projektor LED jest zgodny z wartościami granicznymi ekspozycji na promieniowanie określonymi dla środowiska niekontrolowanego przez FCC oraz IC. Podczas instalacji i obsługi zawsze zachowuj odstęp przynajmniej 20 cm pomiędzy przełącznikiem a ciałem.

Informacje:

Zakres częstotliwości 5,150–5,250 GHz dotyczy wyłącznie użytku w pomieszczeniach.

Ta częstotliwość obowiązuje w państwach członkowskich lub obszarach geograficznych w ramach państw członkowskich, w których funkcjonują ograniczenia w zakresie eksploatacji czy wymogi autoryzacji.

Instrukcje utylizacji zużytych produktów:



Ten produkt wyprodukowano z wysokiej jakości materiałów i komponentów, które można poddać recyklingowi.



Ten symbol oznacza, że produkt jest objęty dyrektywą 2012/19/UE.

* Używaj wyłącznie dodatków i akcesoriów (dedykowanych zasilaczy, adapterów itp.) wymienionych lub zapewnionych przez producenta.

* Produkt może emitować szkodliwe promieniowanie świetlne.

BE	HR	AT
BG	IT	PL
CZ	CY	PT
DK	LV	RO
DE	LT	SI
EE	LU	SK
IE	HU	FI
EL	MT	SE
ES	NL	UK
FR		

Leia o guia do utilizador com atenção antes de utilizar este produto.

Obrigado por comprar e utilizar produtos XGIMI. Para sua segurança e interesse, deve ler este guia do utilizador antes de utilizar o produto.

A XGIMI não se responsabiliza por quaisquer ferimentos pessoais, danos materiais ou outras perdas resultantes da utilização incorreta deste produto de acordo com as instruções ou precauções incluídas neste guia do utilizador.

Sobre este guia do utilizador

Os direitos de autor deste guia do utilizador pertencem à XGIMI.

As marcas comerciais e os nomes referidos neste guia do utilizador pertencem aos seus respetivos proprietários. O conteúdo do guia do utilizador pode variar consoante o produto.

Qualquer objeção a qualquer conteúdo ou cláusula das instruções deve ser comunicada à XGIMI Technology por escrito no prazo de 7 dias após a compra, caso contrário, assume-se que o utilizador concorda, compreende e aceita todo o conteúdo das Instruções.



HDMI High-Definition Multimedia Interface e o logótipo HDMI são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas da HDMI Licensing Administrator, Inc.



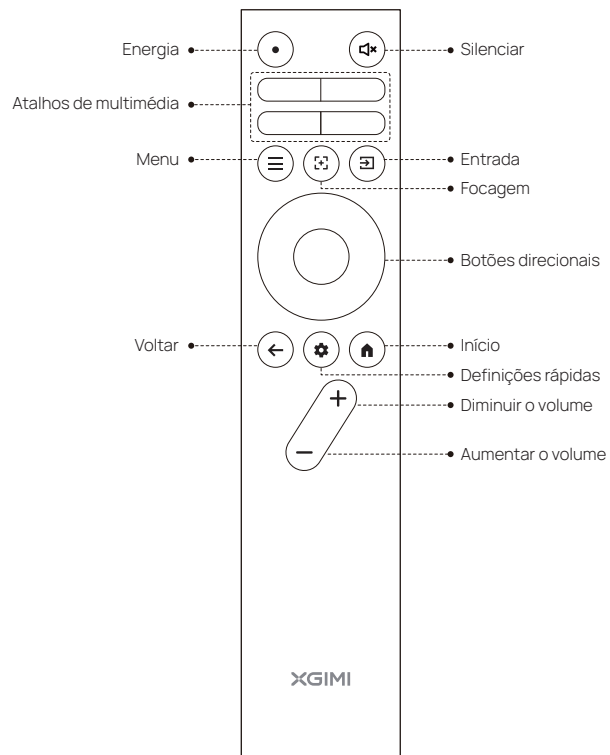
Dolby, Dolby Audio e o símbolo de duplo D são marcas comerciais da Dolby Laboratories.

* Modelo: WK03C

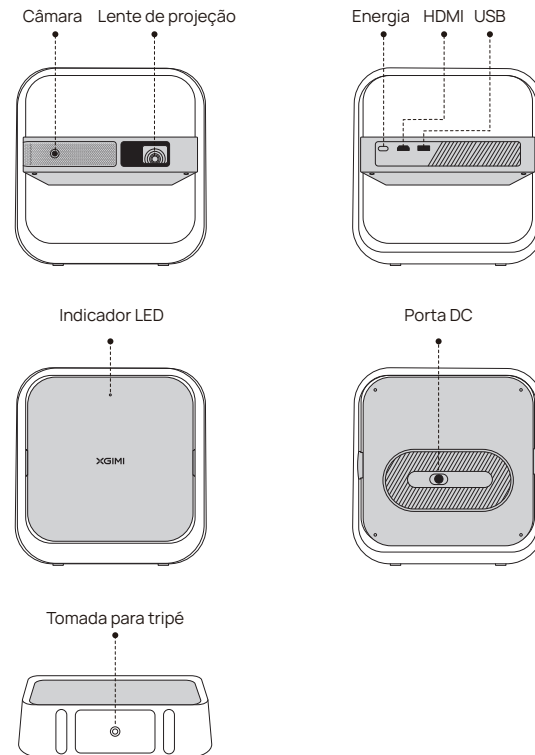
* A XGIMI Technology reserva o direito de interpretar e alterar este guia do utilizador.

VISÃO GERAL

Controlo remoto



Portas

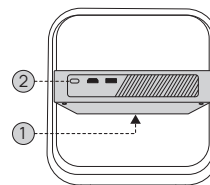


Estado do projetor

- **Ecrã desligado:** desliga apenas o ecrã. Outras peças continuam a funcionar.
- **Suspensão:** o projetor será reiniciado rapidamente na próxima vez.
- **Reiniciar:** reinicie o projetor completamente.
- **Encerrar:** desliga o projetor completamente.

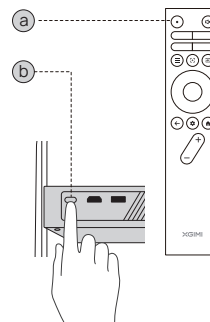
Começar a utilizar

1 Dispositivo ligado/desligado



Primeiro arranque:

- 1 Ligue a fonte de alimentação e rode a estrutura para revelar o botão de energia
- 2 Pressione o botão de energia para ligar o projetor
- 3 Rode a estrutura para um ângulo adequado e entre no modo de visualização



Suspensão:

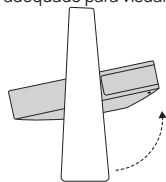
- a Pressione o botão de energia no controle remoto para colocar o projetor em modo de suspensão
- b Pressione o botão de energia na estrutura do projetor para colocar o projetor em modo de suspensão

Encerrar:

- a Mantenha pressionado o botão de energia no controle remoto, selecione "Encerrar" no menu apresentado no ecrã e o projetor irá desligar.
- b Pressione o botão de energia na estrutura do projetor durante 5 segundos para desligar a energia

Suspensão para arranque rápido:

Quando o projetor está em suspensão, pode ser rapidamente iniciado das seguintes formas. Rode a estrutura para um ângulo adequado para visualizar:

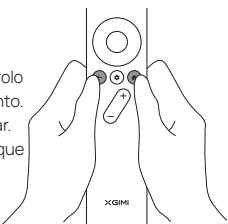


- a Pressione o botão de energia no projetor para ligar o projetor
- b Pressione o botão de energia no controlo remoto para ligar o projetor

2 Emparelhamento de controlo remoto

Posicione o controlo remoto a 10 cm do dispositivo, mantenha pressionado "⏻" e "Ⓚ" simultaneamente. Um indicador luminoso começa a piscar quando o controlo remoto entra no modo de emparelhamento. Solte os botões quando começar a piscar. Quando soar um aviso sonoro, significa que a ligação foi estabelecida com êxito.

Se o emparelhamento falhar, aguarde 30 segundos e repita os passos anteriores.



3 Funções do controlo remoto

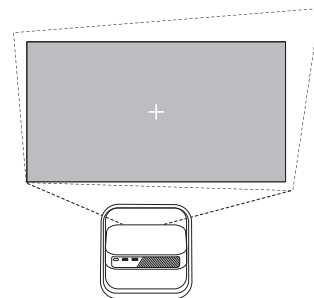
• Ajuste de focagem

Utilize o botão de focagem (Ⓜ) no controlo remoto para focar; pressione brevemente para focar automaticamente.

Mantenha pressionado para focar manualmente. Ajuste manualmente utilizando os botões direcionais para a esquerda e para a direita.

4 Espaçamento adicional para correção keystone

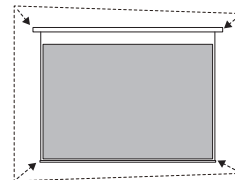
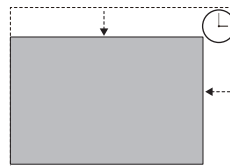
Quando a função keystone automática com função de movimento é ativada, a moldura será ajustada automaticamente se deslocar o dispositivo para outro local.



Quando a função de prevenção inteligente de obstáculos é ativada, a moldura evita obstáculos automaticamente, caso existam na área de projeção.

Quando a função de alinhamento automático de ecrã é ativada, a projeção corresponderá automaticamente a ecrãs com proporções de 16:9 ou 16:10.

Utilize o botão (Ⓜ) no controlo remoto para aceder a Definições. Selecione "Correção Keystone automática" para ativar a função de correção keystone automática. Selecione "Correção Keystone manual" para ajustar os quatro pontos e o tamanho da moldura.



5 Altifalante Bluetooth

Para dispositivos compatíveis com Bluetooth, pesquise o emparelhamento "Elfin Flip" e ligue-o para reproduzir música através do projetor.

6 Atualização de sistema

• Atualização online

As atualizações online podem ser realizadas através das definições do sistema. Pode aceder às definições de sistema pressionando o botão .

Precauções importantes

- Não olhe diretamente para a lente do projetor nem a vire para si, pois a luz pode ser prejudicial para os seus olhos.
- Não bloqueie a entrada/saída de ar do dispositivo para evitar problemas na dissipação de calor e danificar os componentes eletrônicos internos.
- Não limpe a lente com papel de limpeza, pano, ou outros materiais, pois pode danificar a lente. Em vez disso, utilize um soprador de ar para remover o pó da lente.
- Não lave o dispositivo com produtos químicos, detergentes ou qualquer outro líquido, para evitar que a placa de circuitos fique corroída. Evite expor o dispositivo a chuva, humidade e líquidos com teor mineral.
- Mantenha o dispositivo, os seus componentes e acessórios fora do alcance das crianças.
- Certifique-se de que utiliza o dispositivo em ambiente seco e ventilado.
- Não guarde o dispositivo em locais excessivamente quentes ou frios, pois pode reduzir a vida útil do dispositivo. Coloque e utilize o dispositivo num ambiente de 0 °C a 40 °C.
- Não coloque o dispositivo em qualquer equipamento de aquecimento (como máquina de secar roupa ou forno micro-ondas) para secar.
- Não aperte o dispositivo nem coloque quaisquer obstruções sobre ou atrás do mesmo para evitar danificá-lo e bloquear o percurso da luz.
- Não atire, bata ou faça vibrar fortemente o dispositivo para evitar danificar a placa de circuitos internos.
- Não tente desmontar e montar o dispositivo por si próprio. Se ocorrer um erro, contacte o serviço pós-venda da XGIMI.
- Não repare qualquer produto por si próprio. Se o dispositivo ou qualquer componente não funcionar corretamente, consulte atempadamente o serviço pós-venda da XGIMI ou devolva o produto com defeito à XGIMI para reparação.
- Devido às diferentes especificações HDMI, alguns cabos e dispositivos HDMI podem não ser compatíveis com o produto. A utilização de cabos HDMI não certificados pode provocar falhas de exibição ou ligação. Utilize cabos HDMI com boa proteção contra radiações.
- Desligue ou coloque o dispositivo em suspensão antes de fechar a estrutura e a moldura.
- Tal como acontece com qualquer fonte luminosa, não olhe diretamente para o feixe, RG2 IEC 62471-5:2015



RG2

Aviso FCC

Este dispositivo cumpre a parte 15 das regras da FCC. A utilização está sujeita às seguintes duas condições:

- (1) este dispositivo pode não causar interferência prejudicial, e
- (2) este dispositivo deve aceitar quaisquer interferências, incluindo interferências que possam causar um funcionamento indesejado.

As alterações ou modificações que não sejam expressamente aprovadas pela parte responsável pela conformidade podem anular a autoridade do utilizador para utilizar o equipamento.

Este dispositivo está em conformidade com os limites de exposição à radiação da FCC estabelecidos para um ambiente não controlado.

A distância entre o utilizador e os produtos não deve ser inferior a 20 cm.

Este equipamento foi testado e está em conformidade com os limites de um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a parte 15 das regras da FCC. Estes limites foram concebidos para proporcionar uma proteção razoável contra interferência prejudicial numa instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado em conformidade com as instruções, pode causar interferência prejudicial nas comunicações por rádio. No entanto, nada garante que não ocorra interferência numa instalação específica. Se este equipamento causar interferência prejudicial à receção de rádio ou televisão, que pode ser determinada ao ligar e desligar o dispositivo, sugere-se que o utilizador tente corrigir a interferência adotando uma ou mais das seguintes medidas:

- Reorientar ou recolocar a antena de receção.
- Aumentar a separação entre o equipamento e o recetor.
- Ligar o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele a que o recetor está ligado.
- Consultar o revendedor ou um técnico de rádio/TV experiente para pedir assistência.

RoHS **UK**
CA

Aviso ISED

Este dispositivo contém transmissor(es)/recetor(es) isento(s) de licença que está(ão) em conformidade com o(s) RSS isento(s) de licença da Innovation, Science and Economic Development (ISED) Canada. A utilização está sujeita às seguintes duas condições:

- (1) Este dispositivo pode não causar interferência prejudicial, e
- (2) Este dispositivo deve aceitar quaisquer interferências, incluindo interferências que possam causar o funcionamento indesejado do dispositivo.

O dispositivo foi avaliado e determinou-se que cumpre os requisitos gerais de exposição a radiofrequência.

AVISO: antes de instalar ou utilizar o aparelho, consulte as informações elétricas e de segurança na parte inferior exterior da caixa.

ATENÇÃO:

- Risco de incêndio ou explosão se a bateria for substituída por uma de tipo incorreto;
- Substituição de uma bateria por uma de tipo incorreto que pode invalidar uma proteção (por exemplo, no caso de alguns tipos de baterias de lítio);
- A eliminação de uma bateria no fogo ou num forno quente, ou o esmagamento ou corte mecânico de uma bateria pode originar uma explosão;
- Deixar a bateria num ambiente envolvente de temperatura extremamente alta que pode resultar numa explosão ou na fuga de líquido ou gás inflamável;
- Deixar a bateria num ambiente envolvente de temperatura extremamente alta que pode resultar numa explosão ou na fuga de líquido ou gás inflamável.

Especificações sem fios

- Intervalo de frequência do transmissor Bluetooth: 2402 MHz -2480 MHz
- Potência do transmissor Bluetooth: <10 dBm (EIRP)
- Rede Wi-Fi: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax (2,4 GHz/5 GHz)
- Intervalo de frequência do transmissor Wi-Fi de 2,4G: 2412 - 2472 MHz
- Potência do transmissor Wi-Fi de 2,4G: <20 dBm (EIRP)
- Intervalo de frequência do transmissor Wi-Fi de 5G: 5,15-5,35 GHz, 5,470-5,725 GHz, 5,725-5,850 GHz
- Potência do transmissor Wi-Fi de 5G: 5,15-5,25 GHz <23 dBm (EIRP), 5,25-5,35 GHz <20 dBm (EIRP) 5,470-5,725 GHz <20 dBm (EIRP), 5,725-5,825 GHz <13,98 dBm (EIRP)

Nota: esta potência destina-se apenas à UE.

Manutenção CE

1. Este produto deve ser ligado apenas a uma interface USB da versão USB2.0 (5 V DC, 0,5 A).
2. O adaptador deve ser instalado perto do equipamento e deve ser fácil de aceder.
3. Adaptador:
A ficha é considerada um dispositivo de desligamento do adaptador.
Alimentação e ADP (classificação):
Entrada: AC 100 V-240 V, 50/60 Hz, 1,5 A
Saída: DC 19,0 V, 3,42 A
4. O dispositivo cumpre as especificações de radiofrequência quando é utilizado a uma distância de 20 do seu corpo.
5. Para evitar possíveis danos auditivos, não utilize níveis de volume elevados durante longos períodos.



Declaração de conformidade

A XGIMI Technology Co., Ltd. declara que o equipamento de rádio do tipo WK03C está em conformidade com a diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço da Internet:

<https://global.xgimi.com/pages/product-support>

Este produto pode ser utilizado em alguns estados-membros da UE.

Por exemplo, o dispositivo pode ser utilizado nos seguintes estados-membros:

As operações na banda 5,15-5,35 GHz estão limitadas à utilização em espaços interiores.

Esta frequência aplica-se aos seguintes estados-membros ou à área geográfica de um estado-membro, quando existem restrições à colocação em serviço ou requisitos de autorização de utilização.

BE	EL	LT	PT
BG	ES	LU	RO
CZ	FR	HU	SI
DK	HR	MT	SK
DE	IT	NL	FI
EE	CY	AT	SE
IE	LV	PL	UK

Declaração de exposição à radiação

Para controlo remoto, este dispositivo está em conformidade com os limites de exposição à radiação da IC e FCC estabelecidos para um ambiente não controlado.

O transmissor não deve ser colocado ou utilizado em conjunto com qualquer outra antena ou transmissor.

Para o projetor LED, o dispositivo cumpre os limites de exposição à radiação da FCC e IC especificados para ambientes não controlados. Durante a instalação e a utilização do dispositivo, a distância entre o transmissor e o corpo deve ser, no mínimo, 20 cm.

Notas:

O intervalo de frequência 5150-5250 GHz destina-se apenas a utilização em interior.

Esta frequência aplica-se aos estados-membros ou às zonas geográficas dos estados-membro onde existem restrições à utilização ou requisitos para a autorização.

Instruções de eliminação de produtos utilizados:



Este produto foi concebido e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade que são recicláveis.



Este símbolo no produto indica que o produto está protegido ao abrigo da diretiva 2012/19/UE.

- * Utilize apenas os acessórios especificados ou fornecidos pelo fabricante (como o adaptador de alimentação específico).
- * Este produto pode emitir radiação luminosa prejudicial.

BE	HR	AT
BG	IT	PL
CZ	CY	PT
DK	LV	RO
DE	LT	SI
EE	LU	SK
IE	HU	FI
EL	MT	SE
ES	NL	UK
FR		

Перед использованием устройства внимательно прочитайте руководство пользователя.

Благодарим за приобретение и использование продукции XGIMI. Для обеспечения собственной безопасности и полного использования всех функций устройства внимательно прочитайте это руководство пользователя.

XGIMI не несет ответственности за любые травмы, повреждение имущества или другой ущерб, вызванный несоблюдением инструкций или мер безопасности, указанных в этом руководстве пользователя.

О руководстве пользователя

Права на данное руководство пользователя принадлежат XGIMI.

Торговые марки и названия, упомянутые в этом руководстве пользователя, принадлежат соответствующим правообладателям. Содержание этого руководства пользователя может отличаться от фактического продукта.

Обо всех возражениях относительно любого содержимого или любых положений инструкций необходимо сообщить компании XGIMI Technology в письменной форме в течение 7 дней после покупки устройства, в противном случае будет считаться, что вы понимаете все содержимое инструкций, согласны с ним и принимаете его.

HDMI®

HDMI High-Definition Multimedia Interface и логотип HDMI являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками HDMI Licensing Administrator, Inc.

Dolby Audio

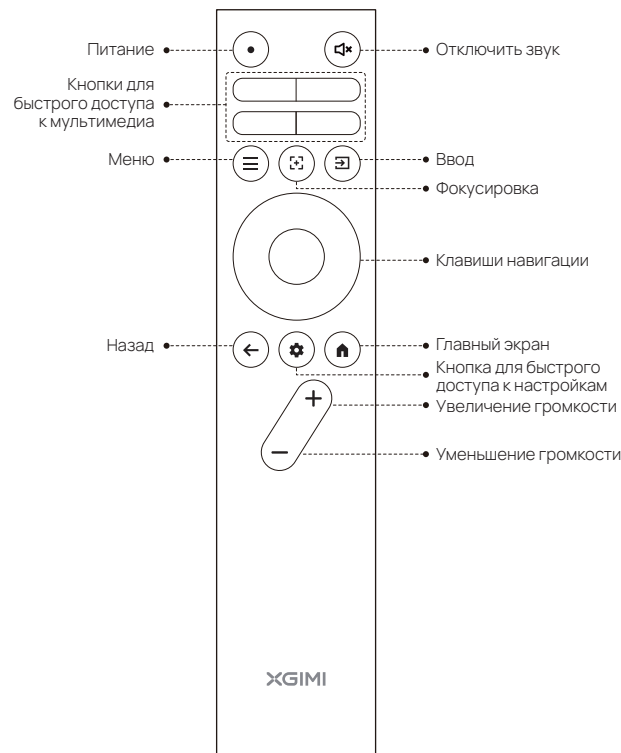
Dolby, Dolby Audio и значок двойного D являются торговыми марками Dolby Laboratories.

* Модель: WK03C

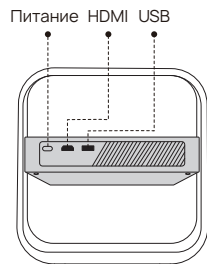
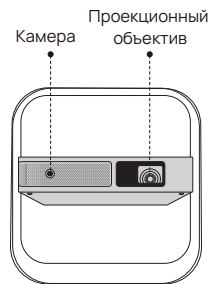
* XGIMI Technology оставляет за собой право изменять данное руководство пользователя.

ОБЗОР

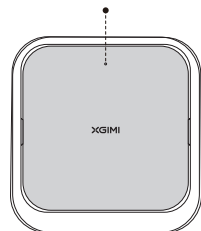
Пульт дистанционного управления (ПДУ)



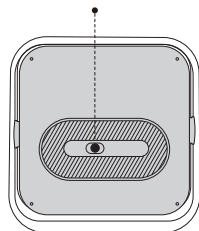
Порты



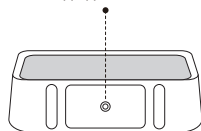
Светодиодный индикатор



Порт питания постоянного тока



Гнездо для штатива

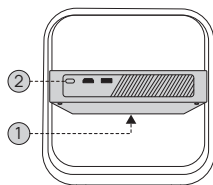


Состояние проектора

- **Выключение экрана:** отключается только экран. Остальные компоненты продолжают работать.
- **Спящий режим:** позволяет быстро возобновить работу проектора.
- **Перезапуск:** полный перезапуск проектора.
- **Завершение работы:** полное выключение проектора.

Подготовка к работе

1 Устройство включено/выключено



Первый запуск:

- 1 Подключите питание и поверните корпус устройства, так чтобы получить доступ к кнопке включения питания
- 2 Нажмите кнопку питания на устройстве, чтобы включить проектор
- 3 Поверните корпус на подходящий угол и перейдите в режим просмотра

Спящий режим:

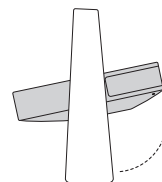
- a Нажмите кнопку питания на пульте дистанционного управления проектора, чтобы перейти в спящий режим
- b Нажмите кнопку питания на корпусе проектора, чтобы перейти в спящий режим

Завершение работы:

- a Нажмите кнопку питания на пульте дистанционного управления и удерживайте ее некоторое время, затем выберите «Завершение работы» в меню на экране, и проектор выключится
- b Нажмите кнопку питания на корпусе проектора и удерживайте ее в течение 5 секунд, чтобы отключить питание

Быстрый запуск проектора из спящего режима:

Когда проектор находится в спящем режиме, его можно быстро запустить, выполнив одно из указанных ниже действий. Поверните корпус на подходящий угол для просмотра:

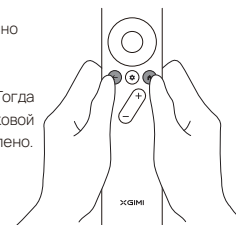


- a Нажмите кнопку питания на проекторе, чтобы включить проектор
- b Нажмите кнопку питания на пульте дистанционного управления, чтобы включить проектор

2 Связывание пульта дистанционного управления

Поднесите пульт ДУ к устройству на расстояние не более 10 см и одновременно нажмите и удерживайте кнопки «» и «». Когда пульт ДУ перейдет в режим связывания, индикатор начнет мигать. Тогда отпустите кнопки. Если вы услышали звуковой сигнал — значит, подключение установлено.

Если выполнить связывание не удалось, подождите 30 секунд и попробуйте еще раз.



3 Описание функций пульта дистанционного управления

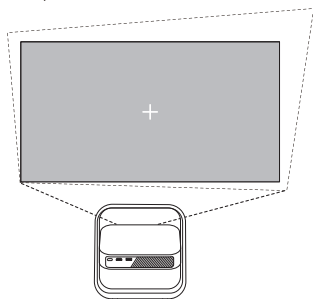
• Регулировка фокуса

Используйте кнопку фокусировки «» на пульте дистанционного управления, чтобы выполнить фокусировку. При коротком нажатии кнопки выполняется автофокусировка.

При длительном нажатии кнопки выполняется ручная фокусировка. В режиме ручной фокусировки используйте кнопки навигации влево и вправо.

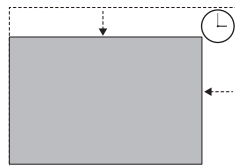
4 Дополнительное пространство для коррекции трапецеидальных искажений

Если включена автокоррекция трапецеидальных искажений при перемещении, то при перемещении устройства в другое место рамка будет подстраиваться автоматически.



Если включена функция интеллектуального избегания препятствий, то рамка будет автоматически избегать препятствий в зоне проецирования.

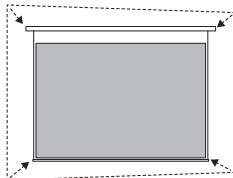
Если включена функция автовыравнивания экрана, рамка будет автоматически подстраиваться, если в зоне проецирования есть экран с соотношением сторон 16:9 или 16:10.



Нажмите кнопку «» на пульте ДУ, чтобы перейти в меню «Настройки».

Чтобы включить автокоррекцию трапецеидальных искажений, выберите «Автокоррекция трапецеидальных искажений».

Чтобы настроить четыре точки и размер рамки, выберите «Ручная коррекция трапецеидальных искажений».



5 Динамик Bluetooth

Для устройств с поддержкой Bluetooth найдите устройство Elfin Fir для сопряжения и подключитесь к нему, чтобы воспроизводить музыку через проектор.

6 Обновление системы

- Обновление онлайн

Обновление через Интернет можно выполнить в разделе настроек системы. Для доступа к настройкам системы нажмите кнопку «».

Важные меры предосторожности

- Не смотрите прямо в объектив проектора и не направляйте его на себя: лучи могут навредить зрению.
- Не закрывайте впускное и выпускное отверстия устройства: так тепло не будет отводиться, и внутренние компоненты могут быть повреждены.
- Не протирайте объектив бумагой, салфеткой и пр., чтобы не повредить его. Для удаления пыли с линзы воспользуйтесь грушей для очистки оптики.
- Не мойте устройство жидкими чистящими средствами, чтобы не допустить коррозии платы. Берегите устройство от дождя, влаги и жидкостей с содержанием минеральных веществ.
- Держите устройство, его компоненты и аксессуары вдали от детей.
- Обязательно используйте устройство в сухом вентилируемом помещении.
- Не храните устройство в слишком жарких и слишком холодных местах: экстремальные температуры сокращают срок службы устройства. Устройство следует хранить и использовать в средах с температурой от 0 до 40 °C.
- Не ставьте проектор для просушки на нагревающиеся устройства (например, сушилку или микроволновую печь).
- Не нажимайте на устройство и не размещайте никаких предметов над ним или за ним, чтобы не повредить устройство и не заблокировать луч.
- Не роняйте устройство, не ударяйте по нему и не допускайте сильных вибраций, чтобы предотвратить повреждение платы.
- Не пытайтесь самостоятельно разобрать и собрать устройство. При возникновении проблем обращайтесь в отдел послепродажного обслуживания или компанию XGIMI.
- Не ремонтируйте устройство самостоятельно. Если устройство или какой-либо компонент неисправен, вовремя обратитесь в отдел послепродажного обслуживания XGIMI или верните его в XGIMI для проведения ремонта.
- Существуют различные стандарты HDMI, и поэтому некоторые кабели и устройства HDMI могут быть несовместимы с устройством. Использование несертифицированных кабелей HDMI может привести к неисправности подключения или отображения. Используйте кабели HDMI с хорошим экранированием излучения.
- Перед закрытием корпуса или рамки переведите устройство в спящий режим или полностью выключите его.
- Как и при эксплуатации других источников яркого света не смотрите прямо на луч проектора, RG2 IEC 62471-5:2015.



RG2

Предупреждение FCC

Это устройство соответствует положениям части 15 правил Федеральной комиссии по связи США (FCC). При работе устройства следует учитывать два указанных ниже условия:

- (1) это устройство не должно создавать недопустимых помех; и
- (2) это устройство должно принимать любые получаемые помехи, в том числе способные нарушить его работу.

Изменения или модификации устройства, не одобренные в явном виде стороной, ответственной за соблюдение требований, могут привести к лишению вас разрешения на использование оборудования.

Это устройство соответствует ограничениям Федеральной комиссии по связи США (FCC) в отношении воздействия излучений в неконтролируемой среде.

Расстояние между устройством и пользователем должно составлять не менее 20 см.

Это оборудование было протестировано на соответствие ограничениям для цифровых устройств класса В в соответствии с частью 15 правил Федеральной комиссии по связи США (FCC) и было признано соответствующим этим ограничениям. Эти ограничения направлены на предоставление обоснованной защиты от недопустимых помех в жилых помещениях. Это оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и может вызвать недопустимые помехи для радиосвязи, если оно не установлено и не эксплуатируется в соответствии с инструкциями. Тем не менее гарантировать полное отсутствие помех в том или ином помещении невозможно. Если это оборудование создает недопустимые помехи для приема радио- или телесигнала (что можно проверить отключением и включением устройства), пользователям рекомендуется попробовать устранить помехи одним из следующих способов:

- Измените расположение или ориентацию приемной антенны.
- Увеличьте расстояние между оборудованием и приемником.
- Подключите оборудование к источнику питания, отличному от того, к которому подключен приемник сигнала.
- Обратитесь за консультацией к дистрибьютору или опытному технику по радио/телевидению.

EAC RoHS UK CA

Предупреждение ISED

Данное устройство содержит нелицензируемые передатчики и приемники, соответствующие требованиям Стандартной спецификации радиооборудования (RSS) департамента Инноваций, науки и экономического развития (ISED) Канады.

При работе устройства следует учитывать два указанных ниже условия:

- (1) это устройство не должно создавать помех;
- (2) это устройство устойчиво к помехам, включая те, которые могут вызвать сбои в работе данного устройства.

Устройство было проверено на соответствие общим требованиям в отношении воздействия радиочастот.

ВНИМАНИЕ! Перед установкой или эксплуатацией устройства см. сведения об электротехнической безопасности на внешней нижней части корпуса.

ОСТОРОЖНО!

- Риск пожара или взрыва при замене элемента питания на элемент питания неправильного типа.
- Использование аккумуляторов неподходящего типа (например, некоторых литиевых аккумуляторов) может привести к нарушению работы защитных механизмов устройства.
- Сжигание аккумулятора в огне или в горячей духовке, а также механическое раздавливание или разрезание аккумулятора может привести к взрыву.
- Если оставить аккумулятор в среде с экстремально высокой температурой, может произойти взрыв или утечка горючей жидкости или газа.
- Если оставить аккумулятор в среде с экстремально низким давлением воздуха, может произойти взрыв или утечка горючей жидкости или газа.

Характеристики устройства беспроводной связи

- Диапазон частот передатчика Bluetooth: 2402–2480 МГц
- Мощность передатчика Bluetooth: < 10 дБм (ЭИИМ)
- Сеть Wi-Fi: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax (2,4/5 ГГц)
- Диапазон частот передатчика Wi-Fi 2,4 ГГц: 2412–2472 МГц
- Мощность передатчика Wi-Fi 2,4 ГГц: < 20 дБм (ЭИИМ)
- Диапазон частот передатчика Wi-Fi 5 ГГц: 5,15–5,35 ГГц, 5,470–5,725 ГГц, 5,725–5,850 ГГц
- Мощность передатчика Wi-Fi 5 ГГц: 5,15–5,25 ГГц < 23 дБм (ЭИИМ), 5,25–5,35 ГГц < 20 дБм (ЭИИМ) 5,470–5,725 ГГц < 20 дБм (ЭИИМ), 5,725–5,825 ГГц < 13,98 дБм (ЭИИМ)

Примечание. Эта мощность указана только для ЕС.

Соблюдение требований CE

1. Это устройство подключается только к интерфейсу USB версии USB 2.0 (5 В постоянного тока, 0,5 А).
2. Адаптер устанавливается рядом с устройством, и следует обеспечить легкий доступ к нему.
3. Адаптер:
Вилка считается разъединяющим устройством адаптера.
Блок питания и адаптер (мощность):
Ввод: 100–240 В переменного тока, 50/60 Гц, 1,5 А
Выход: 19,0 В постоянного тока, 3,42 А
4. Устройство соответствует спецификациям RF при условии использования на расстоянии 20 см от человека.
5. Не используйте устройство на высокой громкости в течение долгого времени, чтобы не повредить слух.



Заявление о соответствии

XGIMI Technology Co., Ltd. настоящим заявляет, что радиооборудование типа WK03C соответствует требованиям Директивы 2014/53/EU. Полный текст Заявления о соответствии требованиям ЕС доступен по следующему адресу в Интернете:

<https://global.xgimi.com/pages/product-support>

Устройство разрешено использовать в ряде стран-участниц ЕС.

В частности, устройство можно использовать в следующих странах-участницах.

Эксплуатация в диапазоне частот 5,15–5,35 ГГц разрешена только внутри помещений.

Требование в отношении этих частот действует только в следующих странах-участницах ЕС или их географических регионах, где существуют ограничения в отношении ввода в эксплуатацию или необходимо разрешение для использования.

BE	EL	LT	PT
BG	ES	LU	RO
CZ	FR	HU	SI
DK	HR	MT	SK
DE	IT	NL	FI
EE	CY	AT	SE
IE	LV	PL	UK

Соответствие в отношении воздействия излучений

Пульт дистанционного управления данного устройства соответствует ограничениям Федеральной комиссии по связи США (FCC) и Министерства промышленности Канады (IC) в отношении воздействия излучений в неконтролируемой среде.

Передатчик нельзя размещать или использовать в сочетании с другим передатчиком или антенной.

Светодиодный проектор соответствует предельным значениям стандартов излучения FCC и IC, определенным для неконтролируемых сред. При установке и эксплуатации устройства расстояние между передатчиком и корпусом должно составлять не менее 20 см.

Примечания.

Частотный диапазон 5,150–5,250 ГГц можно использовать только в помещении.

Эта частота применяется к государствам-членам или географическим регионам в пределах одного из государств-членов, в которых существуют ограничения на использование или разрешения.

Инструкции по утилизации использованных устройств:



Этот продукт разработан и изготовлен из высококачественных материалов и компонентов, которые можно перерабатывать.



Этот значок на устройстве показывает, что оно защищено в соответствии с директивой 2012/19/EC.

- * Используйте только крепления и дополнительные устройства, указанные или предоставленные производителем (например, эксклюзивный адаптер питания).
- * Это устройство может генерировать вредное световое излучение.

BE	HR	AT
BG	IT	PL
CZ	CY	PT
DK	LV	RO
DE	LT	SI
EE	LU	SK
IE	HU	FI
EL	MT	SE
ES	NL	UK
FR		

使用本产品前请先仔细阅读使用者指南。

感謝您購買並使用 XGIMI 產品。為了兼顧您的安全和權益，使用產品前，應仔細閱讀本使用者指南。

對於因未依照本使用者指南中的指示或注意事項操作本產品而造成的任何人身傷害、財產損害或其他損失，XGIMI 概不負責。

關於本使用者指南

本使用者指南的版權歸 XGIMI 所有。

本使用者指南中所提及的商標和名稱屬於其相應所有者。使用者指南中的內容可能與產品不同。

如指示中的任何內容或條款有任何異議，應在購買後 7 天內以書面形式向 XGIMI Technology 反映，否則視為您同意、理解並接受指示的全部內容。



HDMI High-Definition Multimedia interface and HDMI Logo 是 HDMI Licensing Administrator, Inc 的商標或註冊商標。



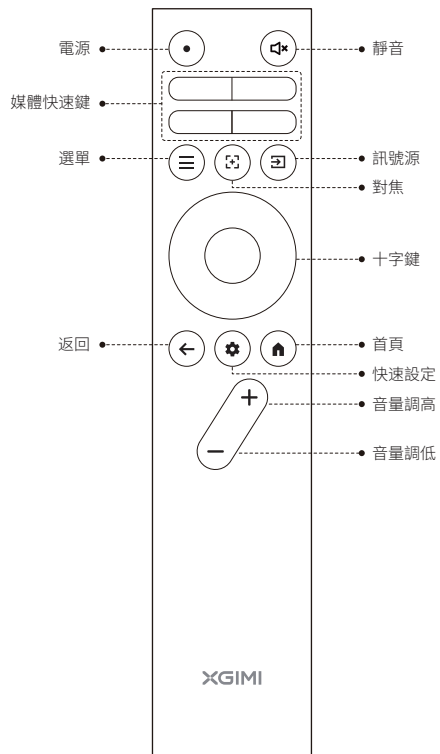
Dolby、Dolby Audio 和雙 D 符號是 Dolby Laboratories 的註冊商標。

* 型號：WK03C

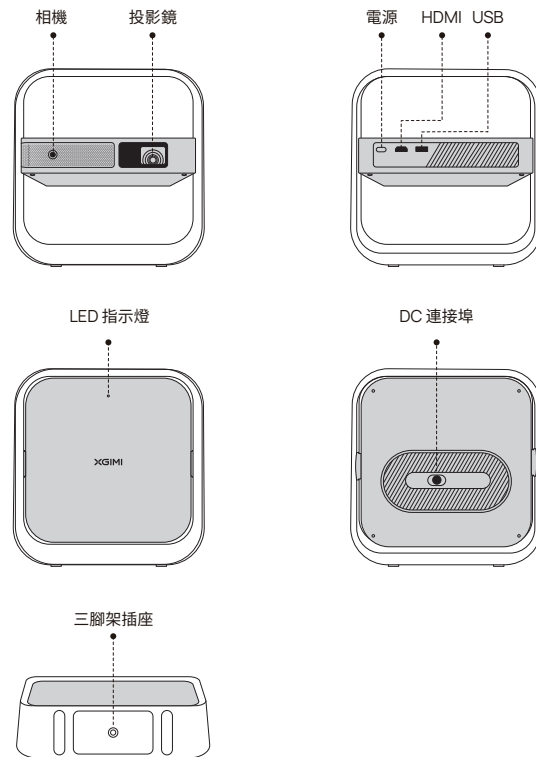
* XGIMI Technology 保留本使用者指南的解讀權和修訂權。

概述

遠端



連接埠



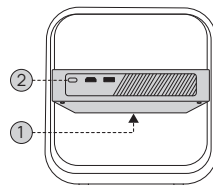
投影機狀態

- **螢幕關閉：**僅關閉顯示器。其他零件仍然在運作。
- **休眠：**下次投影機將快速重新開機。
- **重新啟動：**完全重新啟動投影機。
- **關機：**完全關閉投影機。

開始使用

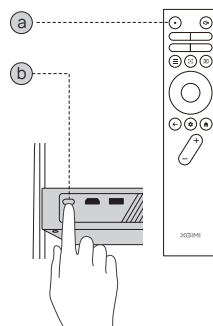
1 裝置開啟/關閉

首次啟動：



- ① 連接電源供應器，並且旋轉機身以露出電源按鈕
- ② 按下電源按鈕即可開啟投影機
- ③ 將機身旋轉至適當角度，並且進入檢視模式

休眠：



- ① 按下遙控器上的電源按鈕使投影機進入休眠模式
- ② 按下投影機機身上的電源按鈕使投影機進入休眠模式

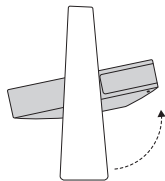
關機：

- ① 長按遙控器上的電源按鈕，從螢幕上的選單選取「關機」，投影機隨即關閉電源
- ② 按投影機機身上的電源按鈕 5 秒即可關閉電源

休眠即可快速啟動：

當投影機處於休眠狀態時，可採用以下方式快速啟動。

將機身旋轉至適當角度進檢視：

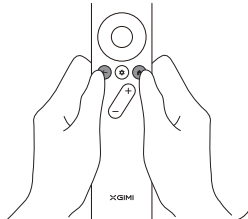


- a 按下投影機上的電源按鈕即可開啟投影機
- b 按下遙控器上的電源按鈕即可開啟投影機

2 遙控器配對

將遙控器放在距離裝置 10 cm 內，同時長按「」和「」。當遙控器進入配對模式時，指示燈將開始閃爍。當閃爍開始時鬆開按鈕。聽到「叮」一聲後，連線成功。

如果配對失敗，請等待 30 秒並重複以上步驟。



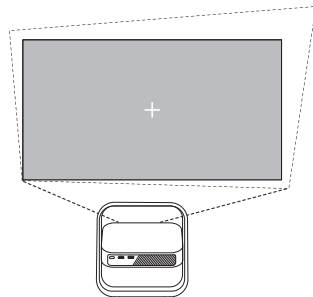
3 遙控器的功能

• 對焦調整

將遙控器上的對焦按鈕用於對焦；短按可自動對焦。長按進行手動對焦，使用十字鍵上的左右按鈕手動調整。

4 用於梯形校正的額外間距

動作功能的自動梯形校正啟用時，如果將裝置移動至另一位置，圖框會自動調整。

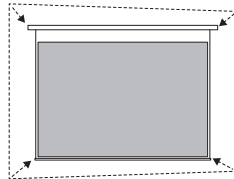
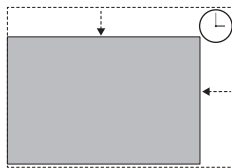


智慧規避障礙物功能啟用時，圖框會自動規避投影區域內的障礙物。

自動畫面對齊功能啟用時，投影將自動吻合外觀比為 16:9 或 16:10 的螢幕。

將遙控器上的按鈕用於前往設定。

選取「自動梯形校正」即可啟用自動梯形校正功能。選取「手動梯形校正」即可調整圖框的四個點和大小。



5 藍牙揚聲器

對於支援藍牙的裝置，搜尋「Elfin Flip」配對，然後進行連線以透過投影機播放音樂。

6 系統升級

• 線上升級

線上升級可透過系統設定進行。

您可以透過按下  按鈕來存取系統設定。

限用物資含有情況標示聲明書

設備名稱: 投影儀 Equipment name		型號(型式): WK03C Type designation (Type)				
單元Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛 Lead(Pb)	汞 Mercury(Hg)	鎘 Cadmium(Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium(Cr ⁶⁺)	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBB)
電路板	-	○	○	○	○	○
光學部件	○	○	○	○	○	○
投影鏡頭	○	○	○	○	○	○
投影光源	○	○	○	○	○	○
外殼	○	○	○	○	○	○
遙控器						
适配器	-	○	○	○	○	○
備考1: “超出0.1 wt %”及“超出0.01 wt %”係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。 Note 1: “Exceeding 0.1 wt %” and “exceeding 0.01 wt %” indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference 備考2: “○”係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。 Note 2: “○” indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence. 備考3: “-”係指該項限用物質為排除項目。 Note 3: The “-” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.						

* 僅使用製造商指定或提供的安裝件/配件（例如專用電源變壓器等）

* 請注意，本產品可能會發出有害的光輻射

重要注意事項

- 請勿直視投影機鏡頭或將其面向您，因為光線可能對您的眼睛有害。
- 請勿阻塞裝置進風口/出風口，以防止散熱問題及造成內部電子組件損壞。
- 請勿用清潔紙、布料或其他材質擦拭鏡片，否則可能會損壞鏡片。請改用吹風機去除鏡頭上的灰塵。
- 請勿使用清潔化學物質、清潔劑或任何其他液體清洗裝置以防止裝置電路板腐蝕。避免讓裝置淋雨、受潮和接觸含有礦物質的液體。
- 將裝置、其組件和配件放在兒童接觸不到的地方。
- 確保裝置在乾燥、通風的環境下使用。
- 請勿將裝置存放在極熱或冷溫處，因為這樣會縮短裝置的使用壽命。在 0°C-40°C 的環境中放置和使用裝置。
- 請勿將裝置放入任何加熱裝備（如烘乾機或微波爐）中弄乾。
- 請勿擠壓裝置或在裝置上面或後面放置任何障礙物，以免損壞裝置並阻擋光路。
- 請勿投擲、撞擊或劇烈震動裝置，以防止損壞內部電路板。
- 請勿嘗試對裝置自行拆卸和組裝。如有任何問題，請聯絡 XGIMI 售後服務。
- 請勿自行修理任何產品。如果裝置或任何組件未妥善運作，請及時洽詢 XGIMI 售後服務或將有瑕疵的產品退回 XGIMI 修理。
- 由於 HDMI 規格不同，有些 HDMI 連接線和裝置可能與產品不相容。使用未經認證的 HDMI 連接線可能會導致顯示或連接故障。請使用輻射屏蔽良好的 HDMI 連接線。
- 請在關閉機身和圖框之前使裝置休眠或關閉。
- 正如任何明亮光源，請勿凝視直射光束，RG2 IEC 62471-5:2015。



RG2

FCC 警告

本裝置符合 FCC 規則第 15 部分。操作須滿足以下兩個條件：

- (1) 本裝置可不造成有害干擾，以及
 - (2) 本裝置必須接受任何收到的干擾，包括可能導致意外運作的干擾。
- 若未經符合性負責方明確核准變更或修改，可能會導致您操作設備的權限失效。
- 本設備符合針對不受控環境規定的 FCC 輻射暴露限制。
- 使用者與產品之間的距離不應小於 20 cm。

本設備經過測試，符合 FCC 規則第 15 部分對於 B 級數位裝置的限制。這些限制是設計用來針對住宅安裝中的有害干擾提供合理保護。本設備產生、使用並且可以輻射射頻能量，而且，如果未按照指示安裝和使用，可能會對無線電通訊造成有害干擾。然而，不保證特定安裝中不會發生干擾。如果本設備確實對無線電或電視接收造成有害干擾，且可透過關閉和開啟設備來確定有害干擾，則鼓勵使用者嘗試透過以下一項或多項措施來修正干擾：

- 重新接收天線的方位或位置。
- 增加設備與接收器之間的距離。
- 將設備連接到與接收器所連接者不同的電路上的插座中。
- 請洽詢經銷商或有經驗的無線電/TV 技術人員尋求協助。

NCC 警語

「取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。」

WIFI:5GHz頻段警告語

高增益指向性天線只得應用於固定式點對點系統
應避免影響附近雷達系統之操作

RoHS

ISED 警告

本裝置包含符合加拿大創新、科學暨經濟發展部 (ISED) 免執照 RSS 的免執照傳送器/接收器。操作須滿足以下兩個條件：

- (1) 本裝置可不造成干擾，以及
 - (2) 本裝置必須接受任何干擾，包括可能導致裝置意外運作的干擾。
- 裝置經過評估，符合一般 RF 曝露要求。

警告：在安裝或操作設備之前，請參閱外部底殼上的資訊以取得電氣和安全資訊。

注意：

- 如果更換電池類型不正確，會有失火或爆炸的風險；
- 更換類型不正確的電池可能會破壞安全措施（例如，有些鋰電池類型會是如此）；
- 將電池棄置在火中或熱烤箱中，或機械性粉碎或切割電池，可能會導致爆炸；
- 將電池置於極高溫度的周圍環境中，可能導致爆炸或易燃液體或氣體洩漏；
- 電池承受可能導致爆炸或易燃液體或氣體洩漏的極低氣壓。

無線規格

- 藍牙傳送器頻率範圍：2402 MHz - 2480 MHz
- 藍牙傳送器功率：< 10 dBm (EIRP)
- Wi-Fi 網路：IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax (2.4 GHz/5 GHz)
- 2.4G Wi-Fi 傳送器頻率範圍：2412 - 2472 MHz
- 2.4G Wi-Fi 傳送器功率：< 20 dBm (EIRP)
- 5G Wi-Fi 傳送器頻率範圍：
 - 5.15-5.35 GHz、5.470-5.725 GHz、5.725-5.850 GHz
- 5G Wi-Fi 傳送器功率：
 - 5.15-5.25 GHz < 23 dBm (EIRP)、5.25-5.35 GHz < 20 dBm (EIRP)
 - 5.470-5.725GHz < 20 dBm (EIRP)、5.725-5.825GHz < 13.98 dBm (EIRP)

註記：此功率僅適用於 EU。

CE 維護

1. 本產品應僅連接至 USB 2.0 版的 USB 介面（5 VDC，0.5 A）。
2. 轉接器應安裝在裝備附近，並且應易於插拔。
3. 轉接器：
插頭視為轉接器的斷開裝置。
電源供應和 ADP（額定）：
訊號源：AC 100 V 至 240 V，50/60 Hz，1.5 A
輸出：DC 19.0 V，3.42 A
4. 裝置在距離身體 20 cm 處使用時，符合 RF 規範。
5. 為防止可能的聽力受損，請勿長時間以高音量聆聽。



符合性聲明

XGIMI Technology Co., Ltd. 特此聲明，無線電裝備型 WK03C 符合 2014/53/EU 指令。EU 符合性聲明的全文可在以下網址取得：

<https://global.xgimi.com/pages/product-support>

本產品允許在一些 EU 成員國使用。

例如，裝置可在以下成員國使用：

5.15-5.35 GHz 頻段操作僅限室內使用。

此頻率適用於以下成員國或成員國境內存在投入服務限制或使用授權要求的地理區域。

BE	EL	LT	PT
BG	ES	LU	RO
CZ	FR	HU	SI
DK	HR	MT	SK
DE	IT	NL	FI
EE	CY	AT	SE
IE	LV	PL	UK

輻射曝露聲明

對於遙控器，本裝置符合針對不受控環境規定的 FCC 和 IC 輻射曝露限制。

傳送器不得與任何其他天線或傳送器一起放置或操作。

對於 LED 投影機，本裝置符合針對不受控環境規定的 FCC 和 IC 輻射曝露限制。安裝與操作裝置時，傳送器與人體的距離應該至少為 20 cm。

註記：

5.150-5.250 GHz 頻率範圍僅限室內使用。

此頻率適用於存在使用限制或授權要求的成員國或成員國境內的地理區域。

BE	HR	AT
BG	IT	PL
CZ	CY	PT
DK	LV	RO
DE	LT	SI
EE	LU	SK
IE	HU	FI
EL	MT	SE
ES	NL	UK
FR		

已用產品棄置指示：



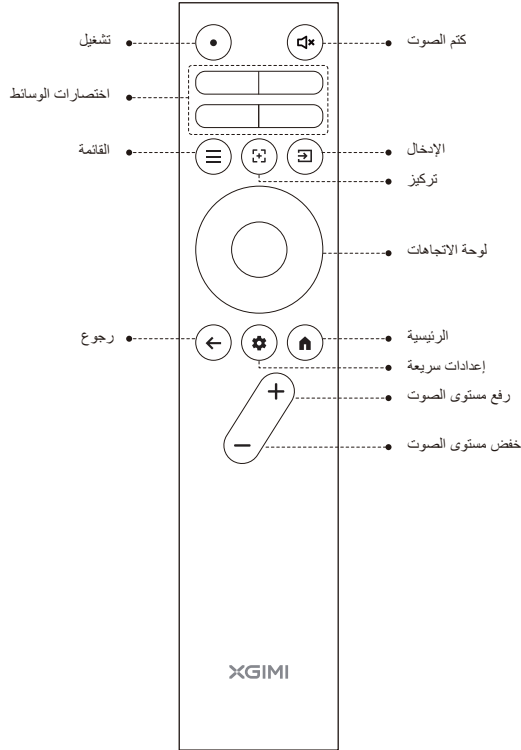
本產品採用可回收的高品質材質和組件設計並製造。



產品上的此符號表示產品受 2012/19/EU 指令保護。

- * 僅使用製造商指定或提供的附件和配件（諸如專屬電源供應轉接器）。
- * 本產品可能會發出有害的光輻射。

نظرة عامة جهاز التحكم عن بُعد



يرجى قراءة دليل المستخدم بعناية قبل استخدام هذا المنتج.

شكراً لك على شراء منتجات شركة XGIMI واستخدامها. للحفاظ على سلامتك ومصلحك، يجب عليك قراءة دليل المستخدم هذا بعناية قبل استخدام المنتج.

لا تتحمل XGIMI أي مسؤولية عن أي إصابة شخصية أو أضرار للممتلكات أو أي خسارة أخرى ناجمة عن عدم الالتزام بتشغيل هذا المنتج وفقاً للتعليمات أو التحذيرات الواردة في دليل المستخدم هذا.

حول دليل المستخدم هذا

تعود ملكية حقوق الطبع والنشر لتعليمات المستخدم هذا لشركة XGIMI.

تعود ملكية العلامات التجارية والأسماء المذكورة في تعليمات الاستخدام لأصحاب الحقوق الخاصة بها. قد يكون محتوى تعليمات الاستخدام مختلفاً عن المنتج الفعلي.

يجب إبلاغ شركة XGIMI Technology كتابياً بأي اعتراضات على أي محتوى أو بند موجود في التعليمات في غضون 7 أيام بعد الشراء وخلاف ذلك، سنفترض أنك توافق على جميع مخزونات التعليمات وتقبلها.

واجهة الوسائط المتعددة عالية الوضوح HDMI وشعار HDMI هما علامتان تجاريتان أو علامتان تجاريتان مسجلتان لشركة HDMI Licensing Administrator, Inc.

HDMI

Dolby Audio و Dolby ورمز حرفي D هي علامات تجارية لشركة Dolby Laboratories.

Dolby Audio

* المراز: WK03C

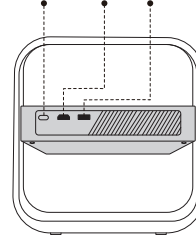
* تحفظ شركة XGIMI Technology بالحق في تفسير دليل المستخدم هذا وتعديله.

حالة جهاز العرض

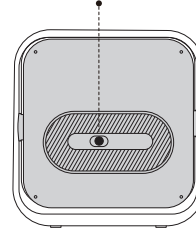
- إيقاف تشغيل الشاشة: توقف تشغيل الشاشة فقط. وستظل المكونات الأخرى قيد العمل.
- السكون: تتيح إعادة تشغيل جهاز العرض بسرعة في المرة القادمة.
- إعادة التشغيل: تعيد تشغيل جهاز العرض كليًا.
- إيقاف التشغيل: توقف تشغيل جهاز العرض كليًا.

المنافذ

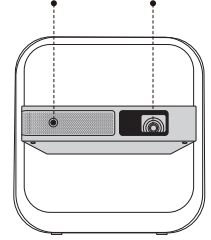
USB HDMI زر التشغيل



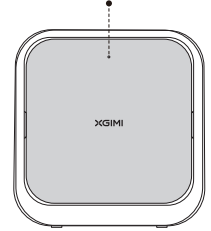
منفذ تيار مستمر



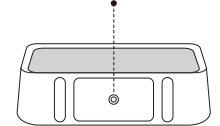
عدسات جهاز العرض كاميرا



مؤشر LED

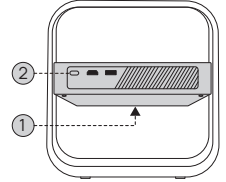


فتحة حامل ثلاثي القوائم



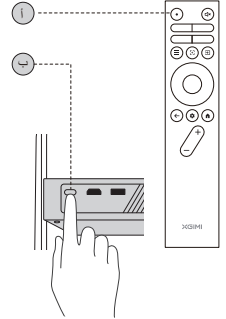
التشغيل للمرة الأولى:

- 1 قم بتوصيل مصدر الطاقة وقم بتدوير هيكل الجهاز حتى ترى زر الطاقة
- 2 اضغط على زر الطاقة لتشغيل جهاز العرض
- 3 قم بتدوير هيكل الجهاز بزاوية مناسبة وادخل في وضع العرض



السكون:

- 1 اضغط على زر الطاقة في جهاز التحكم عن بُعد لإدخال جهاز العرض في وضع السكون
- 2 اضغط على زر الطاقة في هيكل جهاز العرض لإدخال الجهاز في وضع السكون



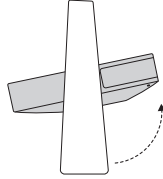
إيقاف التشغيل:

- 1 اضغط مطولاً على زر الطاقة في جهاز التحكم عن بُعد، ثم حدد "إيقاف التشغيل" من القائمة التي تظهر على الشاشة وسيتم إيقاف تشغيل جهاز العرض
- 2 اضغط على زر الطاقة في هيكل جهاز العرض لمدة 5 ثوانٍ لإيقاف تشغيل الجهاز

السكون للتشغيل السريع:

عندما يكون جهاز العرض في وضع السكون، يمكن تشغيله سريعاً بالطرق الآتية:
قم بتدوير هيكل الجهاز بزاوية مناسبة للعرض:

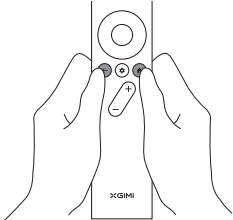
- 1 اضغط على زر الطاقة في جهاز العرض لتشغيله
- 2 اضغط على زر الطاقة في جهاز التحكم عن بُعد لتشغيل جهاز العرض



2 إقران جهاز التحكم عن بُعد

ضع جهاز التحكم عن بُعد على مسافة 10 سم من الجهاز، واضغط مطولاً على الزرين "و" و"ا" في الوقت نفسه. وسيندا ضوء المؤشر في الوميض عندما يدخل جهاز التحكم عن بُعد في وضع الإقران. اترك الزرين عندما يبدأ الوميض. بعد سماع صوت "بيج"، يكون قد تم الاتصال بنجاح.

إذا فشل الإقران، فانتظر لمدة 30 ثانية وكرر الخطوات المذكورة أعلاه.



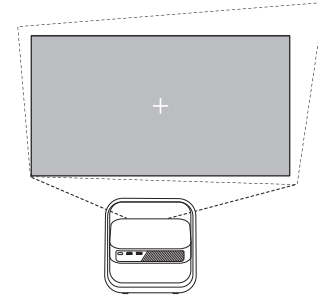
3 وظائف جهاز التحكم عن بُعد

• تعديل التركيز

استخدم زر التركيز (F) في جهاز التحكم عن بُعد لتعديل التركيز؛ يمكنك الضغط ضغطاً قصيراً لإجراء التركيز التلقائي. اضغط مطولاً لإجراء التركيز اليدوي، يمكن التعديل يدوياً من خلال استخدام الزرين الأيسر والأيمن في لوحة الاتجاهات.

4 مساحة إضافية لتصحيح الانحراف

عند تفعيل وظيفة تصحيح الانحراف التلقائي عند الحركة، سيتم ضبط الإطار تلقائيًا إذا نقلت الجهاز إلى مكان آخر.

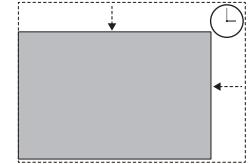
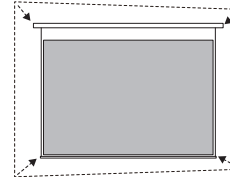


استخدم زر  في جهاز التحكم عن بُعد للانتقال إلى الإعدادات.

اختر "تصحيح الانحراف التلقائي" لتفعيل وظيفة تصحيح الانحراف تلقائيًا. اختر "تصحيح الانحراف اليدوي" لضبط النقاط الأربع وحجم الإطار.

عند تفعيل وظيفة تجنب العوائق الذكية، سيتجنب الإطار تلقائيًا العوائق الموجودة في منطقة العرض.

عند تفعيل وظيفة محاذاة الشاشة التلقائية، سيطلق العرض الشاشات بنسبة عرض 16:9 أو 16:10 تلقائيًا.



5 مكبر صوت Bluetooth

بالنسبة إلى الأجهزة التي تعمل عبر Bluetooth، يُرجى البحث عن "Elfin Flip" ثم إجراء الإقران والتوصيل لتشغيل الموسيقى عبر جهاز العرض.

6 ترقية النظام

• ترقية عبر الإنترنت

يمكن إجراء الترقية عبر الإنترنت من خلال إعدادات النظام. يمكنك الدخول إلى إعدادات النظام من خلال الضغط على زر .

احتياطات مهمة

- لا تحقق مباشرة في عدسات جهاز العرض أو توجيهها نحوك لأن الضوء قد يكون ضارًا لعينيك.
- لا تصعب مدخل / مخرج الهواء الخاص بالجهاز لتجنب مشكلات تبيد الحرارة وإلحاق ضرر بالمكونات الإلكترونية الداخلية.
- لا تلمس العدسة بوقت التنظيف أو القماش أو المواد الأخرى لأن ذلك قد يلحق ضررًا بالعدسة. يرجى استخدام منفاخ الهواء لإزالة الغبار من العدسة بدلاً من ذلك.
- لا تفصل الجهاز بهواد كيميائية للتنظيف أو المنظفات أو أي سائل آخر، لحماية لوحة الدائرة من التآكل. يجب تجنب تعريض الجهاز لمياه الأمطار والرطوبة والسوائل المحتوية على المعادن.
- احفظ الجهاز ومكوناته وملحقاته بعيدًا عن متناول الأطفال.
- تأكد من استخدام الجهاز في بيئة جافة وجيدة التهوية.
- لا تخزن الجهاز في درجات حرارة عالية للغاية أو منخفضة للغاية، لأن ذلك سيؤدي إلى تقصير عمر الجهاز. يرجى وضع الجهاز واستخدامه في بيئة تتراوح درجة حرارتها بين 0 درجة مئوية و40 درجة مئوية.
- لا تضع الجهاز في أي جهاز تسخين (مثل المجفف أو الميكروويف) لتجفيفه.
- لا تضغط على الجهاز أو تدفع عوائق فوقه أو خلفه، وذلك من أجل تجنب إتلاف الجهاز وسد مسار الضوء.
- لا تلمس الجهاز أو تقربه أو تهزه بحدة لتجنب إتلاف لوحة الدوائر الداخلية.
- لا تحاول تفكيك الجهاز وتجميعه بنفسك. إذا وقعت أي مشكلة، فيرجى التواصل مع قسم خدمة ما بعد البيع في شركة XGIMI.
- لا تَصْلُح أي منتج بنفسك. إذا لم يعمل الجهاز أو أي مكون بشكل صحيح، فيرجى الاتصال بقسم خدمة ما بعد البيع في شركة XGIMI في وقت مناسب أو إعادة المنتج المعيب إلى XGIMI لإصلاحه.
- بسبب اختلاف مواصفات HDMI، قد لا تكون بعض كابلات HDMI والأجهزة متوافقة مع المنتج. قد يؤدي استخدام كابلات HDMI غير المتوافقة إلى فشل في العرض أو الاتصال. يُرجى استخدام كابلات HDMI ذات حماية جيدة من الإشعاعات.
- يُرجى إدخال الجهاز في وضع السكون أو إيقاف التشغيل قبل إغلاق هيكل الجهاز وإلطار.
- كما هو الحال مع أي مصدر ضوء سطحي، لا تحقق في الشعاع المباشر، وفقًا للمعيار RG2 IEC 62471-5:2015



RG2

تحذير لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC)

يفي هذا الجهاز بالأحكام الواردة في الجزء 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC). يخضع التشغيل للشرطين الآتيين:

- (1) قد لا يتسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل ضار
 - (2) يجب أن يتحمل هذا الجهاز أي تداخل يتم تلقيه، بما في ذلك التداخل الذي قد يتسبب في تشغيل الجهاز على نحو غير مرغوب فيه.
- قد تؤدي التغييرات أو التعديلات التي لم تتم الموافقة عليها صراحةً من قبل الطرف المسؤول عن الامتثال إلى إبطال حثك في تشغيل الجهاز. يتوافق هذا الجهاز مع حدود التعرض للإشعاع الصادرة عن لجنة الاتصالات الفيدرالية والمتصوص عليها للبيئة غير الخاضعة للرقابة. يجب ألا تقل المسافة بين المستخدم والمتنجات عن 20 سم.

تم اختبار هذا الجهاز وتبين أنه يتوافق مع حدود الأجهزة الرقمية من الفئة B، وفقًا للأحكام الواردة في الجزء 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية. تهدف هذه الحدود إلى توفير حماية مقبولة من التداخل الضار في المباني السكنية. يؤكد هذا الجهاز طاقة تردد الراديو ويستخدمها ويمكن أن يشعها، وإذا لم يتم تركيبه واستخدامه وفقًا للتعليمات، فقد يتسبب في إحداث تداخل ضار مع الاتصالات اللاسلكية. ومع ذلك، ليس ثمة ما يضمن عدم حدوث تداخل في عملية تركيب بعينها. إذا تسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل ضار في استقبال إشارة الراديو أو التلفزيون، الأمر الذي يمكن تحديده عن طريق إيقاف الجهاز وتشغيله، فيلنا نقترح أن يحاول المستخدم إصلاح التداخل من خلال إجراء أو أكثر من الإجراءات الآتية:

- إعادة توجيه أو نقل هوائي الاستقبال.
- زيادة المسافة الفاصلة بين الجهاز وجهاز الاستقبال.
- توصيل الجهاز بمنفذ على دائرة مختلفة عن تلك التي يتصل بها جهاز الاستقبال.
- استشارة وكيل أو أحد فنيي الراديو / التلفزيون ذوي الخبرة للحصول على المساعدة.

EARL RoHS UK

تحذير إدارة الابتكار والعلوم والتنمية الاقتصادية (ISED)

يحتوي هذا الجهاز على جهاز (أجهزة) إرسال/استقبال مُعفى من التراخيص ويتوافق مع مواصفات معايير الأجهزة الراديوية الصادرة عن إدارة الابتكار والعلوم والتنمية الاقتصادية (ISED) الكندية. يخضع التشغيل للترخيص الآتيين:

- (1) قد لا يسبب هذا الجهاز أي تداخل
 - (2) يجب أن يتحمل هذا الجهاز أي تداخل، بما في ذلك التداخل الذي قد يتسبب في تشغيل الجهاز بشكل غير مرغوب فيه.
- خضع الجهاز للتقييم وفقاً للمتطلبات العامة للتعرض للتردد اللاسلكي.

تحذير: يرجى قراءة المعلومات المكتوبة أسفل الهيكل الخارجي والمتعلقة بالمعلومات الكهربائية ومعلومات السلامة قبل تركيب الجهاز أو تشغيله.

تنبيه:

- قد يتسبب استبدال البطارية بنوع غير صحيح في حدوث انفجار أو حريق.
- قد يتسبب استبدال البطارية بنوع غير صحيح في إبطال وسيلة الحماية (على سبيل المثال، في حال استعمال بعض أنواع بطاريات الليثيوم).
- قد يتسبب التخلص من البطارية عن طريق رميها في النار أو في فرن ساخن أو سحقها أو قصها ميكانيكياً في حدوث انفجار.
- قد يتسبب ترك البطارية في بيئة محيطة ذات درجة حرارة عالية للغاية في حدوث انفجار أو تسرب لسوائل أو غازات قابلة للاشتعال.
- قد يتسبب تعريض البطارية لضغط هواء منخفض للغاية في حدوث انفجار أو تسرب لسوائل أو غازات قابلة للاشتعال.

مواصفات الشبكة اللاسلكية

- لنطاق التردد لجهاز الإرسال عبر تقنية Bluetooth: 2402 ميغاهرتز - 2480 ميغاهرتز
- قدرة جهاز الإرسال عبر تقنية <10 Bluetooth: ديسيل مللي وات (EIRP)
- شبكة Wi-Fi: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax (2.4 جيجاهرتز/5 جيجاهرتز)
- النطاق الترددي لجهاز الإرسال عبر شبكة Wi-Fi: 2.4 جيجاهرتز: 2412 - 2472 ميغاهرتز
- قدرة جهاز الإرسال عبر شبكة Wi-Fi: 2.4 جيجاهرتز: <20 ديسيل مللي وات (EIRP)
- النطاق الترددي لجهاز الإرسال عبر شبكة Wi-Fi: 5 جيجاهرتز: 5.15 - 5.35 جيجاهرتز، 5.470 - 5.725 جيجاهرتز، 5.850 - 5.975 جيجاهرتز
- قدرة جهاز الإرسال عبر شبكة Wi-Fi: 5 جيجاهرتز: 5.25 - 5.470 جيجاهرتز <23 ديسيل مللي وات (EIRP)، 5.25 - 5.35 جيجاهرتز <20 ديسيل مللي وات (EIRP)
- 5.470 - 5.725 جيجاهرتز <20 ديسيل مللي وات (EIRP)، 5.725 - 5.825 جيجاهرتز <13.98 ديسيل مللي وات (EIRP)

ملحوظة: هذه القدرة مخصصة للاتحاد الأوروبي فقط.

صيانة معدات الاتصالات

1. يجب عدم توصيل هذا المنتج إلا بواجهة USB من الإصدار USB2.0 (جهد 5 فولت تيار مستمر، 0.5 أمبير).
2. يجب تركيب المحول بالقرب من الجهاز ويجب أن يكون من السهل الوصول إليه.
3. المحول:
- يُعد القابس جهاز فصل للمحول.
- مصدر الطاقة والمحول (المعل):
- الجهد الكهربائي للإخراج: تيار متردد 100 فولت - 240 فولت، 60/50 هرتز، 1.5 أمبير
- الجهد الكهربائي للإخراج: تيار مستمر 19.0 فولت، 3.42 أمبير
4. يتوافق الجهاز مع مواصفات التردد اللاسلكي (RF) عند استخدامه على مسافة 20 سم من جسمك.
5. لتجنب حدوث ضرر محتمل للسمع، يجب عدم الاستماع إلى مستويات صوت صاخبة لفترات طويلة.



إعلان المطابقة

تعلن شركة XGIMI Technology Co., Ltd. بموجب هذا المستند أن نوع جهاز الراديو WK03C يتوافق مع التوجيه رقم 2014/53/EU. النص الكامل لإعلان المطابقة في الاتحاد الأوروبي متاح على عنوان الإنترنت التالي:

<https://global.xgimi.com/pages/product-support>

يُسمح باستخدام هذا المنتج في بعض الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي.

على سبيل المثال، يمكن استخدام الجهاز في الدول الأعضاء الآتي ذكرها:

تقتصر عمليات التشغيل في النطاق 5.15 - 5.35 جيجاهرتز على الاستخدام الداخلي فقط.

ينطبق هذا التردد على الدول الأعضاء أو المنطقة الجغرافية التالية ضمن نطاق أي دولة عضو تسري فيها قيود على الإذلال في الخدمة أو متطلبات ترخيص الاستخدام.

BE	EL	LT	PT
BG	ES	LU	RO
CZ	FR	HU	SI
DK	HR	MT	SK
DE	IT	NL	FI
EE	CY	AT	SE
IE	LV	PL	UK

بيان التعرض للإشعاع

بالنسبة إلى جهاز التحكم عن بُعْد، يتوافق هذا الجهاز مع حدود التعرض للإشعاع الصادرة عن لجنة الاتصالات الفيدرالية ولجنة الاتصالات الدولية والمصنوع عليها للبيئة غير الخاضعة للرقابة.

يجب عدم وضع جهاز الإرسال أو تشغيله بالقرب من أي هوائي أو جهاز إرسال آخر.

بالنسبة إلى جهاز عرض LED، يمثل الجهاز لحدود التعرض للإشعاع الصادرة من لجنة الاتصالات الفيدرالية والصناعة الكندية المحددة للبيئات غير الخاضعة للرقابة. عند تركيب الجهاز وتشغيله، يجب أن تكون المسافة بين جهاز الإرسال وجسم الإنسان 20 سم على الأقل.

معلومات:

نطاق التردد 5.150 - 5.250 جيجاهرتز مخصص للاستخدام داخليًا فقط.

ينطبق هذا التردد على الدول الأعضاء أو المناطق الجغرافية داخل الدول الأعضاء حيث توجد قيود على متطلبات الاستخدام أو الترخيص.

		
BE	HR	AT
BG	IT	PL
CZ	CY	PT
DK	LV	RO
DE	LT	SI
EE	LU	SK
IE	HU	FI
EL	MT	SE
ES	NL	UK
FR		

تعليمات التخلص من المنتجات المستعملة:

شُمِّم هذا المنتج وشُحِ بِمَوَادٍ وسُكُونَاتٍ مَالِيَةِ الْجُودَةِ وَقَالِيَةِ إِيمَادَةِ التَّوْبِيرِ.

يُحَرِّمُ هَذَا الرَّمْزُ عَلَى الْمُنْتَجِ إِلَى أَنْ الْمُنْتَجِ مُحَبِي تَعْلِيمَاتِ EU/19/2012.



* استخدم فقط المرفقات والمُلتَحَقَاتِ المُحدَدَةِ أو المُقَدِّمَةِ مِنَ الشَّرْكَةِ المُصَنِّعَةِ (مثل مَمُولٍ إِمْدَادَاتِ الطَّاقَةِ المُخَصَّصِ).
 * قد يَنْبَغُ مِنْ هَذَا الْمُنْتَجِ إِشْعَاعٌ خَارِ.